

## San Mateo chuteca sen figui

**Caque figui:** Jesucristo in tote nenano mate románolari israelítalaca quera quicaato fe loca joto, israelítalachi tobi mantanaminlanue. Israelítalari yalachi tobi jotonan, mantá iton jominlanue; románolari mantanaminlanue. Aman románolari weyan israelítalabe trato quimin jominlanue yalachi tenchi inpuesto cala calaquisa. Uyan israelítala mantimini ya inpuesto cala caminlaca duque pa jominlanue seiton bare to miyachi tenchi cala caminla joe tito. Junni Matéori románolachi tenchi inpuesto cala camin jominca Jesucristo yaca jasa tinue yabe penenamin isa. Junni Matéori ya trabajoca tsanle purato, Jesucristobe cayaito, Crístochi mantá tan manca pejominue.

Matéori Jesucristoca paca sen figui chutenato, israelítalachi tenchi chutenue. Jesuchi matu tata-lachi mumun chutenato, israelítalachi matu tata Abraham fecáririri mumun chutenue. Aman Diosi israelítalabe paca jominue se larimin tsachica yalachi tenchi ereno joyoeque. Junni Matéori Diosichi Tencabe mantaito, in pilabi tuca micarinaminue Jesús ya ereno jun tsachi joeque. Jesús micarinun watale nechi 20 o 30 watate Mateo in pila chutenue.

### *Jesucristochi matu tatala*

<sup>1</sup> Jesucristori matu to miya Davichi alica jominue. Daviri matu to Abrahanchi alica

jominue. Junni in pilabi casale casaleri Jesucrístochi matu tatalachi mumunca jera pila chutechinayoe.

<sup>2</sup> Aman Abrahanchi nao Isaac jominue. Junsi Isaachi nao Jacobo jominue. Junsi Jacóbochi nalala Judabe yachi acolabe jominlanue. <sup>3</sup> Junsi Judachi naola Fárebe Zárabe jominlanue. Aman yalachi ayanni Tamar jominue. Junsi Fárechi nao Esrom, Esronchi nao Aram, <sup>4</sup> Aranchi nao Aminadab, Aminadachi nao Naasón, Naasonchi nao Salmón, <sup>5</sup> Salmonchi nao Booz jominue. Aman Boochi ayanni Rahab jominue. Junsi Boochi nao Obed jominue. Aman Obechi ayanni Rut jominue. Junsi Obechi nao Isaí jominue. <sup>6</sup> Junni miya Daviri Isaíchi nao jominue. Junsi Davichi nao Salomón jominue. Aman Salomonchi ayanni casale Uríachi sona jominue.

<sup>7</sup> Junsi Salomonchi nao Roboam jominue. Junsi junte nechi Roboanchi nao Abías, Abíachi nao Asa, <sup>8</sup> Asachi nao Josafat, Josafachi nao Joram, Joranchi nao Uzías, <sup>9</sup> Uzíachi nao Jotam, Jotanchi nao Acaz, Acachi nao Ezequías, <sup>10</sup> Ezequíachi nao Manasés, Manasechi nao Amón, Amonchi nao Josías jominlanue. <sup>11</sup> Junsi Josíachi naola Jeconíabe yachi acolabe jominlanue. Yala sonnalarasanan, uyan tobi chuminlari israelítalaca tanjilainue Babilonia tinun bare to fecári.

<sup>12</sup> Junni Babilonia toca jilaitobi, junsi Jeconíachi nao Salatiel nainue. Junte nechi Salatiélichí nao Zorobabel, <sup>13</sup> Zorobabélichí nao Abiud, Abiuchi nao Eliaquim, Eliaquinchi nao Azor, <sup>14</sup> Azórichi nao Sadoc, Sadochi nao Aquim, Aquinchi nao Eliud, <sup>15</sup> Eliuchi nao Eleazar, Eleazárichi nao

Matán, Matanchi nao Jacobo jominlanue. Junsi Jacóbochi nao José jominue. <sup>16</sup> Aman Joseri Maríachi unila jominue. María mantimini Jesuchi ayan jominue. Ya Jesuca Cristo tinun joe.

<sup>17</sup> Tsanque Abrahánchibi nechi chunca junpalu bolon polecabi David nainue. Junsi Davíchibi nechi chunca junpalu bolon polecabi Jeconías nainue. Junnasa israelítalaca Babilonia toca tanjilainue. Junsi Jeconíachibi nechi chunca junpalu bolon polecabi Cristo nainue.

### *Jesucristo nainunca*

<sup>18</sup> Jesucrítori itsanque nainue. Casalero María tinun sona Josebe casalaino jominue. Junni Joseri yaca cacatusanan, yari napun jominue. Diosichi Tenca yaca na wisa carica jominue. <sup>19</sup> Junni Joseri yabe casalaino jominnan ya na poeque meránue. Junto sen tsachi joto, tsachilachi cale Maríaca purano muquetue tinue. Yaca nosa puranae tinue yape luitusa. <sup>20</sup> Junni Joseri junca tenca canasanan, Miya Diosichi anjeliri yachi quipibi quiraito itsantinue:

—José, miya Davichi alica, nu Maríabe casalainoca natiya luratuna! tinue. Yachi nari tsachi unilachi na itoe tinue. Diosichi Tenca patsa yaca na wisa carinue. <sup>21</sup> Junni Maríari unila na quichuna nae tinue. Ya na uwaitobi yachi tsachilaca se larichuna nae tinue yape jutsabe casticailaitusa. Jun tenchi ya náca JESUS mumun pona! tinue. Anjeli Josebe tsantinue.

<sup>22-23</sup> Aman matu mate Miya Diosichi mantate pamin tsachiri ya náca itsanque pila chuteca jominue: Unila caquituca sonari na wito unila

na quichunaeque chuteca jominue. Junsi ya náca Emanuel tinun jochunaeque chuteca jominue. Aman ya matu fiquichi pato “Diosi chiquilabe pe-joe” tito “emanuel” tinun joe. Junni Jesuca matu mate tsan jochunae tica josanan, jun tsanquenán patinue.

<sup>24</sup> Junni Josechi quipinunsiri mansónhito, Miya Diosichi anjelichi fiquica obedeseito Maríaca caniquinue. <sup>25</sup> Junto María jun na quino fecári Maríabe Josebe pecatsotulajonue. Aman jun na quinunbi yaca JESUS mumun polaquinue.

## 2

### *Mácola Jesús náca quirabi jalainunca*

<sup>1</sup> Junni aman Jesús Belén tinun pueblobi nainue Judea tobi. Herodes jun tobi miya josanan nainue. Junni nainunbi, mácola fechi nechí jalainue. Bare tobi nechí jato israelítalachi fe wa puebloca jalainue Jerusalén puebloca. Junni Jerusalenbi féto <sup>2</sup> itsanlatinue:

—Fechi tobi chuto uyan quiran tsaboca quiralaquiyoe tilatinue. Junni jun tsaboca quirato, in tobi na manca nainueque miilaiyoe. Ya nari israelítalachi miya jono joe latinue. Junni junca miito ya náca se tibi jalainayoe latinue.

<sup>3</sup> Aman junni Herodes tinun miyari yalachi fiquica meráto, duque wepananue. Jerale Jerusalenbi chuminlanan wepanalainue. <sup>4</sup> Junto Herodes mantá tan israelítalaca jera layaisa carinue. Yala mantaminla weyanlari mantá tan patelela jominlanue; weyanla israelítala tala mantaca micarimin jominlanue. Junni yalaca

layaisa caritobi, miya ino jun náca yalabe panhato itsantinue:

—¿Ya Cristo tinun miya tile naino jun? tinue.

<sup>5</sup> Junni israelita mantaminlanan itsanlatinue:

—In tobinan naino joe latinue Belén pueblobi. Meráde! Matute Diosichi mantate pamin tsachi itsanque pila chuteca joe tilatinue:

<sup>6</sup> Judea tobi pueblo mancaca pachinayoeque chuteca joe Belén tinun puebloca.

Jun pueblori epe pueblo natiya itoeque chuteca joe.

Jun pueblobiri miya naichunaeque chuteca joe.

Ya miyari Diosichi israelita tsachilaca jera mantamin jochunaeque chuteca joe.

Diosichi mantate pamin tsachiri Crístoca tsanque pila chuteca joe latinue. <sup>7</sup> Junni Heróderi jun fiquica meráto, mácolaca nosa jasa carito, yalabe sele panhato itsantinue:

—¿Nulari ya tsaboca numasi quiralaquiyun? tinue.

<sup>8</sup> Junni junca miisi yalaca Belén puebloca erenue. Junchi jito jeralete neyade! tito erenue. Náca fetobi, inchi manjato, labenan cuenta manquina! tinue lanan yachi cale telenhibi jichun.

<sup>9</sup> Junni miya tsantinunca meráto, mácolari Belenca jilainue. Aman fechi tobi casale quiranun tsabo yalachi cale jinaminue. Junni ya tsabo miya ino jun na tsonunte chudinue.

<sup>10</sup> Junto mácolari tsaboca manquirato duque son tilatinue. <sup>11</sup> Junsi yabi tamochi wito, nabe yachi ayan Maríabeca quiralaquinue. Junni náca quirato, yachi cale telenhito se tito, ticatiya epe

cuwalaquinue. Orobe, insiensobe, mira tinun puban pibe, jera cuwalaquinue. <sup>12</sup> Junni ya nachi tsanque cuwanunsi, Diosi yalabe quipibi panue Heródechise natiya manjilaitunaque. Junca meráto yalachi toca manjinato uyanse manjilainue.

<sup>13</sup> Junni yala manjilainunbi, Miya Diosichi anjeli Josebe quipibi manan manpato itsantinue:

—Cupade! tinue. Nabe ayanbeca cato, Egipto toca sutanjide! tinue. Junbí chularana! tinue la manan manpano fecári. Heróderi in náca neyachinae tinue totechun.

<sup>14</sup> Junni quipibi tsanque merasi, quepen cajosanan cupato nabe ayanbeca tanjito polenue Egipto toca. <sup>15</sup> Junni Egipto tobi chularaminue Herodes puyano fecári. Aman matute Diosichi mantate pamin tsachi junca itsanque pila chutecca jominue: Diosi yachi Naoca Egipto tobi nechi manjasa tieque chutecca jominue. Junni matute tsantica josanan, jun tsanquenán patinue Egipto tobi chuminnan manjacalaeque.

### *Herodes nalalaca totesa carinunca*

<sup>16</sup> Junni aman Herodes mantimini inale tenhinue mácola yaca encanato manjilainueque. Junca miito jelecari painue. Junto paito, soldadolaca erenue yape unila nalalaca jera totelaquisa. Belén pueblobinan, Belén pueblo quelotenan unila nalalaca jera totelaquinue. Aman casale mácolabe miica jominue numasi tsaboca quiraca jonunca. Junto palu wata tan fecári jerale nalalaca totesa mantanue yape miya ino jun nanan junte pepuyasa. <sup>17-18</sup> Aman matute

Jeremíari Diosichi mantate pamin joto, junca pila chuteca jominue. Manca Belén quelole puebloca pato itsantinue:

Ramá tinun pueblobi warenanunca mer-  
alaquichunaeque chuteca joe.

Atito warelaquichunae.

Junbi chumin sonalari naola tenchi  
warelaquichunaeque chuteca joe.

Naolaca toteca jonan, pansi manhituanae latichu-  
naeque chuteca joe.

Junni Jeremías matute tsantica josanan, Herodes  
nalalaca totesa carinan, jun tsanquenán patinue.

<sup>19</sup> Junni Josélari Egipto tobi chusanán Herodes  
puyanue. Aman ya puyanunbi, Miya Diosichi an-  
jeli Josebe quipibi cuenta manquito <sup>20</sup> itsantinue:

—Náca totechi timinlari numa puyaca jolajoe  
tinue. Junni nuri cupato, nabe yachi ayanbeca  
mancato, israelítalachi toca mantanjide! tinue.

<sup>21</sup> Junni Joseri cupato, nácanan nachí ayancanan  
israelítalachi toca mantanjinue.

<sup>22</sup> Tsan josanan miya Herodes puyanunbi, yachi  
nao Arquelao, yaman israelítalachi tobi miya inue.  
Junni Joseri junca miito Judea to patsaca manjino  
jele tinue. Junni quipibi anjeli yabe manan man-  
panue yape jun tobi chutusa. Junni anjeli pacaca  
meráto, Judea tobi chuditunue. Galilea tobi  
chubi jilainue <sup>23</sup> Nasaret tinun pueblobi. Aman  
matu tote Diosichi mantate pamin tsachiri Jesuca  
pila chuteto, yaca nasareno tinun jochunaeque  
pila chutenué. Junni Josélari Nasarebi chusanán  
jun tsanquenán patinue; Jesuca nasareno tinun  
jominue.

### 3

#### *Mumunmin Juan janunca*

<sup>1-3</sup> Aman matu mate manca Diosichi mantate pamin tsachi jominue Isaías mumun. Yari itsanque pila chuteca jominue:

Tsachi manca niyanlanantiya chutunun postote sonba pato, tsachilaca itsanque payichu-naeque chuteca jominue: Miya jano jonun tenchi jera manseilainade! tichunae tinue.

Miya jano jonun tenchi minuca mansenun cuwenta, jun tsanquenun nulachi tencabinan manseilainade! tichunae tinue.

Isaías tsanque pila chuteca jominue. Junni Jesús Galilea tobi chusanan, tsachi manca jun tsan-hinue Mumunmin Juan tinun. Judea tobi niyan-lanantiya chutunun postote chubi jica jominue. Junni junbinan tsachila merábi janaminlaca payi-naminue. Junni Juan payinato itsantinue:

—Moora jamochi chumin Diosiri ya mantana-nun tsachi bolon suwachinae tinue. Jun tenchi jutsa quinunca telaquepoto casan tala tenca man-calaquede! tinue.

<sup>4</sup> Aman Juanchi camisa cameyochi fuca quica jun joto, natiya mica iton camisa jominue. Junsí quidoca sendori quica jun jominue. Finun isube, jelen china pibe, ano fimin jominue. <sup>5</sup> Junni Judea tobi chuminlari yaca jera merábi jimin jominlanue. Jerusalenbi nechí, weyanla Jordán pi quelole nechinan jilainue. <sup>6</sup> Junni jutsa quimin joyoe timinlaca Juan Jordán pibi mumunnue.

<sup>7</sup> Junni aman Juan mumunnasanun, fariséolabe saduséolabe yachica jalainue. Aman man bolon israelítalari man quiraque Diosica tenca camin



jominlaca fariseo tinun jominlanue. Man bolon mantimini man quiraque Diosica tenca camin jominlaca saduseo tinun jominlanue. Junni Juanni duque fariséolabe saduséolabe jalainaminca quirato, itsantinue:

—Nulari seiton pini cuwenta jolajoe. ¿Nulari niya jonan tenfelainayun casticaquino mate casticaituchique? ¿Mo nulaca tsanhisa micarin? tinue. <sup>8</sup> Junni nulachi mumunhino muquilaquinari, casale nulachi jutsaca jera telaquepolaquina! Junsi seque nenalarana! yape nulachi jutsaca tsa telaquepocala joeque quereintsan josa. <sup>9</sup> Junni nulari matu to Abrahanca tennatuntsan joe. Yari Diosichi tsachi jominue. Junni nulanani yachi alicala jonun tenchi Diosichi tsachila jolajoyoeque tenca calaquichunae. Te, tsanque tenca calaquituna! tinue. Diosi nulaca jera telaquepoto, in sucatiya Abrahanchi alica suwano podeichunae tinue. <sup>10</sup> Tsachila chide pele cuwenta jolajochunae tinue. Toleno ma feca joe. Junni sen puca itumin peleca toleto, ninbi quepochunae tinue.

<sup>11</sup> Junni Juan tsantitobi, aman tsachilabe itsantinue:

—Nula jutsa quinunca telaquepoto casan tala tenca mancaminlaca la mumunmin joyoe tinue. Juntonan lari pibiri mumunnayoe. Junni laca benechi manca tsachi jachunae. Laca fécarimantá tan jochunae tinue. Yari tsaracari sen jonan, lari yachi sapatocari leyanto tanjito cuwanotiya sen itoyoe tinue seri sen jotonan. Yari wari pibiri mumuntumin jochunae. Yari Diosichi Tencachi mumunmin jochunae tinue ninchi casimin cuwenta.

<sup>12</sup> Junni tsachilari trico ni petse pun cuwenta jolajochunae tinue. Junni ya sen tsachi trico petse cuwenta jominlaca jera larito quepochunae. Numa pepe cato rae petse larichun. Junto sen trico nica dunun yaca tanjito sechunae tinue. Petsecari jeraitumin ninbi quepochunae tinue. Juan tsanque cuenta quinue.

### *Jesús mumunhinunca*

<sup>13</sup> Junni Jesuri Galilea tobi nechi Jordán pica janue yape Juan yaca mumunsa. <sup>14</sup> Juan mantimini yaca mumuntuchi tito itsantinue:

—¿Niyaito labe mumunhino muquin? tinue. La nuberi mumunhino joyoe tinue.

<sup>15</sup> Junni Jesuri beco tulanto itsantinue:

—Diosi mantanue tsachila mumunhilaisa. Junni lacanan mumunniquede! tinue.

Jesús tsantinan, Juan yaca mumunniquinue.

<sup>16</sup> Junni Jesús mumunhitobi, pibi nechi manlonasanan yoquido lasainue. Junni Diosichi Tenca palomanan quiran ito patanaminca quiranue. Yachi jamo patanunsi, <sup>17</sup> jamochi nechi fiqui mera jominue. Itsantinue:

—In lachi duque munatinun Naoe tinue. Ya tenchi duque son joyoe tinue.

## 4

### *Yucan Jesuca jutsa quisa carichique tenfenunca*

<sup>1</sup> Junsi aman Diosichi Tenca Jesuca niyanlanantiya chutunun postoca erenue yape yucan yaca jutsa quisa carichique tenfesa. <sup>2</sup> Casale junpalu chunca ma fecári malon, quepen ano fitunca ito chuminue. Junpalu chunca ma chusa, ano duque

muquinaminue. <sup>3</sup> Junni yucan yaca seiton quisa carichi tide janue. Junni yucan yabe itsantinue:

—Nuri Diosichi Nao jotori, in suca bibu suwade! tinue.

<sup>4</sup> Junni Jesuri itsantinue:

—Te. Diosichi Pilabi itsanque chuteca joe tinue: Tsachila anobesiri sonnano itolajoyoeque chuteca joe tinue. Jera Diosi paca fiquicanan meráto sonnanola joyoeque chuteca joe tinue.

<sup>5</sup> Jesús tsantinunbi, yucanni yaca Jerusalén pueblaca tanjinue ya Diosichi pueblo tinunca. Junni yucan Jesuca Diosichi ya butuchi wirucarito <sup>6</sup> itsantinue:

—Nu Diosichi Nao jotori, inte nechi supatini-ide! tinue yape tsachila wepanato quiralaquisa. Diosichi Pilabi itsanque chuteca joe tinue: Anjelilaca erechunae yape cuidailaisa. Nuca amanle canilaquichunaeque chuteca joe tinue yape nuchi nede subi icatusa.

<sup>7</sup> Junni Jesunan itsantinue:

—Man fiquinan cachuteca joe tinue. La seiton quinasatiya Diosi laca cuidainiichunae tilatitunaque chuteca joe tinue.

<sup>8</sup> Junni Jesuca mantanjito, duque wa du puntabi wirucarinue. Junbi wirucarito, piyanle toca quirawonue. To cura miyala duque mantá tan jominlanue. <sup>9</sup> Juncanan Jesuca quirawoto itsantinue:

—Lachi cale telenhito, laca se tide! Tsanquinari jerale toca mantasa cariyanae tinue.

<sup>10</sup> Junni yucan tsantinunsi, Jesunan itsantinue:

—Satanás, jachi we manjide! Diosichi Pilabi itsanquen an chuteca joe tinue: Miya Diosichi

calesiri telenhinsan joeque, yabesiri mantaino joeque chuteca joe tinue.

<sup>11</sup> Jesús tsantinunsi yucan numa manjiniinue. Junni aman anjelilari jato, yachi ticatiya munaranunca cuwalaquinue.

*Jesús casale ne micarinanunca*

<sup>12</sup> Junni aman Mumunmin Juan doinue. Jesuri junca miisi, Galilea toca manjinue. <sup>13</sup> Juntonan Nazaret puebloca chubi manjituto, Capernaum puebloca chubi jinue Galilea wa pipilu fiquile. Aman matu tote Galilea toca uyan mumun to timin jominlanue. Man pequelo Zabulónlachi to jominue; man pequelo Neftalílachi to jominue. <sup>14-16</sup> Junni matu tote Diosichi mantate pamin tsachi, Isaías tinun, jun toca itsanque pila chuteca jominue:

Zabulón to, Neftalí to, wa pipilu quelote joeque chuteca jominue.

Galilea tobi joe Jordán pi becochi.

Junbi israelita itonlachi to jominue.

Junni jun tobi chuminlachi tenca nemente chularasanan, tsaracari tseichunaeque chuteca jominue.

Nemenbi cuwenta padeseito chularasanan, jera tseichunaeque chuteca jominue.

Junni Jesús jun tobi micarito chubi jinan, Isaíachi fiqui tsarasica patinue.

<sup>17</sup> Junni aman Jesuri Capernaum pueblobi chubi jitobi, micarinaminue. Micarinato, itsantinue:

—Moora jamochi chumin Diosi ya mantananun tsachi bolon suwachinae tinue. Jun tenchi nulari

jutsa quinanunca telaquepoto casan tala tenca mancalaquede! tinue.

### *Watsa caminla paluca*

<sup>18</sup> Junni Jesuri Galilea wa pipilu quelote nenato, paluca acolaca quiranue. Manca Simón jominue. Tensaato mumun Pedro tinun jominue. Aman manca yachi aco Andrés jominue. Yalari watsa caminla joto, atarayaca pibi queponaminlanue.

<sup>19</sup> Junni Jesuri yalaca quirato, itsantinue:

—Labe penenalarana! Lari nulaca watsa canique cuwenta, tsachilaca layato labe cayaisa carimin suwanae tinue.

<sup>20</sup> Jesús tsantini, yalari atarayaca jera tsoreto, Jesube penenabi pejilainue.

<sup>21</sup> Junni Jesús junte nechí jinaminnan, man paluca acolacaman quiranue Jacobo manca, Juan manca. Yalachi apa Zebedéobe canoabi chuto, ataraya mansenaminlanue. Junni Jesuri ya acolacanan oticanue yape yabe penenamin ilaisa.

<sup>22</sup> Yaca merasi, apaca canoabi purato, Jesube penenabi pejilainue.

### *Jesús duque tsachilaca micarinunca*

<sup>23</sup> Junni aman Jesuri jerale Galilea tobi nenaminhe. Diosichi fiqui miinun yabi Diosichi sen fiquica micaride nenaminhe Diosi ya mantananun tsachi bolon suwano joeque. Jerale quiyanpunlacanan manse suwanaminhe.

<sup>24</sup> Tsannasanan Siria tinun bare tobinan tsachila jera meralaquinue ya tsantin nenaminca. Yaca miito, tsachilari quiyanpunlacanan, fudan junlacanan, yucanchi ocobe padeseiminlacanan, jancanlacanan, ataque iminlacanan, jera

Jesúchica tanjalainan, yalaca manse suwae.  
<sup>25</sup> Junni duque tsachila Galilea tobi nechi, Decápolis tobi nechi, Jordán pi man becochi nechi jato, yalari Jesube penenamin ilainue.

## 5

### *Son tino junla*

<sup>1</sup> Junni Jesús jun layan tsachilaca quirato, dubi loto chudie. Junni yabe penenaminlanan pelolaiyoe yape chiquilaca micarisa. <sup>2</sup> Junni micarinato itsantie:

<sup>3</sup>—Diosi ayudaitunari podeitioeque tenhiminlari duque son tinola joe tie. Nula tsanque tenhiminla Diosi mantananun tsachi bolonbi pejolajochunae tie.

<sup>4</sup> Junsu laquiminlanan son tinola joe tie. Diosi nulaca laqui polarichunae tie.

<sup>5</sup> Junsu uyanlaca fe sen joyoe tituminlanan son tinola joe tie. Piyanle toca Diosi nulachi cuwachunae tie.

<sup>6</sup> Junsu ano, pi muquinun tsansi seque nenachi timinlanan son tinola joe tie. Diosi nulacari ayudaichunae tie seque nenalarasa.

<sup>7</sup> Junsu laqui timinlanan son tinola joe tie. Diosi nulacanan laqui tichunae tie.

<sup>8</sup> Junsu sen tenca tanlanan son tinola joe tie. Nulari Diosica quiralaquichunae tie.

<sup>9</sup> Junsu pa jominlaca manse patariminlanan son tinola joe tie. Diosi nulaca pato, lachi nalala jolajoe tichunae tie.

<sup>10</sup> Junsu seque nenanun tenchi padeseiminlanan son tinola joe tie. Nula Diosi mantananun tsachi bolonbi pejolajochunae tie.

<sup>11</sup> Junni tsachilari nulaca pansile yucacurato seitonque nene pato, nulabe seiton jolajochunae tie lachi tsachila jonun tenchi. Nulari tsanque padeseilainatori, son tinola joe tie. <sup>12</sup> Tsanque padeseilainari, Diosi jamochi nulachi tsaracari senca cuwachunae tie. Junni pansi joto duque son tilatina! Matu tote Diosichi mantate paminlacanan jun tsanquen an padeseisa carilaquinue tie. Junni nulari in tote yala cuwenta padeseilainatori, son tilatina! Jesuri tsanque micarie.

*Pinba cuwenta junla, junsi tseno cuwenta junla*

<sup>13</sup> Junni Jesús junbi camicarinato itsantie:

—Nulari jerale Diosica tennatumin tsachilabe sen joto quirawonola joe. Tsan joto, pinba cuwenta jolajochunae tie. Junni sen pinba jolajona! Pinba sen jomin epeban inari, niyan quinatotiya saruba mansuwano podeilaituchunae. Epe jochunae. Minubi quepontosan jochunae tie. <sup>14</sup> Junni nula Diosica tennatuminlachilenato, tseno cuwentanan jolajoe tie. Jana dubi chumin puebloca tsacarino podeituntsan jochunae tie. <sup>15</sup> O lanparinca tulitori, perolichi dilancaritunomanhe; jamobi chutenomanhe yape tamochi jerale chuminlachi tsesa. <sup>16</sup> Junni nulanan jun tseno cuwenta sen jonola jochunae tie yape uyanla nulaca quirato nulachi Apa Diosica duque sen joe tilatisa.

*Diosichi mantaca meráminla*

<sup>17</sup> Junni Jesuri man fiquicaman micarinato itsantie:

—Matu to Diosichi mantate paminlacanan, matu to Moisécanan, tenca calaquede! Yalachi

fiquica telaqueposa caribi jatucayoe; yalachi fiqica nanni fe tuca micaribiri jacayoe tie. <sup>18</sup> Nulabe tsarasica pachinayoe: Diosichi mantá pilari natiya epe ituchunae tie. Jeranan tsa patichunae tie. Yoquidobe tobe jeraino fecári Diosichi mantári natiya epe ituchunae tie. <sup>19</sup> Diosichi mantá manca nacacatiya telaquepotuntsan jochunae. Jun mantaca merátuto, epe mantá joe tilatinari, junni tsantiminlakanan epe tsachila jolajoe tintsan jochunae. Yala Diosi mantananun bolon tsachila tala fécarí epe jolajochunae. Junni Diosichi jera mantaca meráto, merántsan joeque micarilaquinari, junni tsantiminlaca sen tsachila jolajoe tilatichunae. Yala Diosi mantananun bolon tsachila tala fe tsachila jolajochunae tie. <sup>20</sup> Meralaquinate! Aman israelítala tala mantaca micariminlaca tenca calaquede! Nulari yalaca fe sen jonola jochunae. Fariseo tinunlakanan fe sen jonola jochunae. Yalaca fécarí Diosichi mantaca merátutori, Diosi mantananun tsachi bolonbi numanan wino podeilaituchunae tie. Jesús tsanque micarie.

### *Paiminlaca payinunca*

<sup>21</sup> Junni Jesús camicarinato itsantie:

—¿Matu to tsachilabe itsantica jominuco? Tsachilaca totetulajona! tica jominue tie. Toteminlaca juisio quito casticaquintsan joe tica jominue tie. <sup>22</sup> Junni matu tote tsantica josanan, Jesuri uyan quiraque pachinayoe tie. Paiminlanan juisioito casticailaichunae tiyoe tie. Junsi yucacuraminlanan fe mantá tanlachi



cale wiruinola jochunae tie. Junsi ti quira tenca iton joe timinlari yucanchi ninbi quepoitotiya ilaichunae tiyoe tie. <sup>23</sup> ¿Jana nula Diosichi ticatiya epe cuwachun, Diosichi yabi wito Diosichi titiya epe cuwanun mesabi chutenola joco? Junni tencabe tsanlaquina! tiyoe tie. Pansile epe cuwachinato, manca tsachica nulaca pa joeque mantenhilaichunae. <sup>24</sup> Tsanque mantenhilaitori, pa jominchica casale jinola jochunae. Cuwano jonunca Diosichi titiya epe cuwanun mesa quelole chuteto, yachica jilaina! Junni ya tsachibe jera manse patitobi, Diosichi yaca manjato, juntobi cuwano jomin jonunca cuwanilaquina! tie.

<sup>25</sup> Junni Jesús tsantitobi, man fiqinan pae:

—Tsachi manca nulaca culpa quinari, nulaca culpa quiminbe wewe amico manhilaina! Comisariochica parejo jinaminnan amico manhilaina! Tsanhitunari, pansile nulaca comisariochi cuwapochunae. Junni comisiori nulaca polisialachi cuwapochunae tie yape dolaquisa. <sup>26</sup> Nulabe tsarasica pachinayoe: Cala jera cacuwatuminnan, numanan manlolaituchunae tie. Jesús tsanque micarie.

### *Cacachi jutsa quinunca*

<sup>27</sup> Junsi Jesús itsantie:

—¿Matu to tsachilabe itsantica jominuco? Uyan sonalabe o uyan unilalabe nosa seitonque nenatulajona! tica jominue tie. <sup>28</sup> Junni matu tote tsantica josanan, Jesuri uyan quiraque pachinayoe tie. Uyan sonalaca munaito cacachi quira-tonan, nulachi tencabi leyan sona tanun cuwenta jochunae tie. <sup>29</sup> Junto nulachi tsa nanchi cacachi

seitonque tenca cato quiratori, ya cacaca larito quepolaquina! Cacaca larito quepono seitosanan, cacachi seiton quinun tenchi yucanchi ninbi quepoinari, cacaca larito quepocaca nantanán fécarí seitochunae tie. <sup>30</sup> Junsi nulachi tsa tedechinán jutsa quiniquitori, tedeca poreto quepolaquina! Yanan seiton josanan, tedechi seiton quinun tenchi yucanchi ninbi quepoinari, nantanán fécarí seitochunae tie. Jesuri tsanque micarie.

### *Sonalaca puranola itonunca*

<sup>31</sup> Junni Jesuri camicarinato itsantie:

—Matu tote in fiquicanan micarica jominue: Sonalaca puratori, diborsio pila yalachi cuwanola joe tica jominue tie. <sup>32</sup> Tsantica josanan Jesuri uyan quiraque pachinayoe tie: Uyan unilalabe nenatunari, sonalaca natiya puratuntsan joe tiyoe tie. Sonalaca tenca mántanan puranatori, yalaca uyanlachi leyan sonala isa carilaquichunae tie. Tsanquenán puraca jun sonalaca calaquinari, leyan sonalaca canun cuwenta jochunae tie. Jesús tsanque pae.

### *Tsarasica pano jonunca*

<sup>33</sup> Junsi Jesuri itsanquenán micarie:

—¿Matu to tsachilabe in fiquicanan paca jominuco? Diosi mirasa juraquito pányoe titori, nene patuntsan joe tica jominue tie. Diosi quiranasa ticatiya queyanae titori, quinola joe tica jominue tie. <sup>34</sup> Junni matu tote tsantica josanan, Jesuri uyan quiraque pachinayoe tie. Diosi mirasa juraquito pányoe natiya titulajona! tie. Aman Diosi jamochi chue. Jun tenchi jamochi chuminni

mirasa pánayoenan tituntsan joe tie. <sup>35</sup> Junsi aman tonan Diosichi joe. Jun tenchi to quiminni mirasa pánayoenan tituntsan joe. Junsi aman Jerusalén pueblo Miya Diosichi pueblo joe. Jun tenchi Jerusalén pueblo Miya mirasa pánayoenan tituntsan joe tie. <sup>36</sup> Weyanla mantimini itsantiminlae tie: Nene panari lachi misu yucapiyachunae timinlae. Te, tsantituntsan joe. Nula nin paba a silinca fiba a silinan mansuwanotiya podeilaituchunae tie. <sup>37</sup> Junni tsarasi jonunca pánatori, “jaansiri” tilatina! O nene jonari “tesiri” tilatina! tie. Fécarí paminlari yucan mantanasa palaquinachunae tie.

### *Jeralelabe sen jono jonunca*

<sup>38</sup> Junni Jesuri in fiquicaman micarie:

—¿Matu to tsachilabe itsantica jominuco? Quicaato, uyanlachi cacaca yucapiyariminlachi cacacanan manyucapiyarinola jochunae tica jominue tie. O quicaato, tefunca baleminlachi tefuncanan manbalenola jochunae tica jominue tie. <sup>39</sup> Junni matu tote tsantica josanan, Jesuri uyan quiraque pachinayoe tie: Nulaca seiton quimin tsachilaca beconan seiton quitulajona! tie. Caforobi tsa nanchi quinari, man nanchinan quirawolaquina! yape man nanchinan quiniquisa. <sup>40</sup> Junsi nulaca juisio quinato, nulachi sacoca josomechi latinari, sacocanan camisacanan cuwaniquina! <sup>41</sup> Junsi romano soldadola nulaca yalachi cosalaca man quilon fecári panása mantalaquinari, palu quilon fecári pananilaquina! tie. <sup>42</sup> Panhaminlachi

cuwalaquina! Faricarisa timinlabe faricarituchi titulajona! tie.

<sup>43</sup> ¿Junni matu to tsachilabe itsantica jominuco? Quiranunlaca laquiralarana! tica jominue tie. Pa iminlacari pa jolajona! tica jominue.

<sup>44</sup> Junni matu tote tsantica josanan, Jesús uyan quiraque pachinayoe tie: Nulaca paiminlakanan laquiralarana! tie. Nulaca yucaquiminlachi tenchinan Diosibe rocailaina! Nulaca pa jominlabe sen jolajona! Nulaca seiton quiminlachi tenchi Diosibe rocailaina! tie. Nulaca Diosichi tsachila jonun tenchi seiton quilaquinari, yalachi tenchinan Diosibe rocailaina! <sup>45</sup> Tsanlaquitori nula Diosichi nalala jolajochunae tie. Nulachi Apa Diosiri jeralalabe sen joe. Yari jamochi chuto, senlachi tenchinan, seitonlachi tenchinan, pata quisa carimin joe. Seque nenaminlachi tenchinan, seitonque nenaminlachi tenchinan suwa quisa carimin joe tie.

<sup>46</sup> Junni nulaca laquiraminlacasiri laquiralaratori, seque laquiramin itolajochunae tie. Uyanla cuwentari jonilajochunae. Uyan to miyachi tenchi inpuesto cala caminlanantiya seitonla jotonan tsanque laquiraminlae. Junni nulan nula laquiraminlacasiri laquiralaranari, Diosiri nulaca seitonla joe tito nulachi premio natiya cuwatuchunae. <sup>47</sup> Junni nulachi bolon talasiri saludailaitori, sen patsa itolajochunae. Uyanla cuwentari jonilajochunae. Diosica tennatuminlanan jun tsanquen yalachi bolon tala saludaicaminla joe tie. <sup>48</sup> Nula mantimini yalaca fe sen jonola joe. Jamochi chumin Diosi nulachi Apa jonan, ya cuwenta sen patsa jonola joe tie. Jesús

tsachilaca tsanque micarie.

## 6

### *Lemosi cala cuwanunca*

<sup>1</sup> Junni Jesuri camicarinato itsanque micarie:

—Weyan tsachilari titiya seque quinatori, uyanla quirasari quiminla joe yape sen jolajoe tilatisa. Junni nulachi Apa Diosi mantimini nulachi premio tsanca natiya cuwatuchunae tsanque jamoleri seque quiminla jonun tenchi.

<sup>2</sup> Tencachique fe sen joyoe timinlari lemosi cala cuwachun, tutu quiminca yalachi caque ereminla joe. Junni tutu quiminca meráto, jeralala miiminla joe lemosi cala cuwaminla jalainaeque. Yalari Diosichi fiqúi miinun yabinan, urachinan nenato, tutu quiminca caque ereminlae yape uyanlari yalaca sen jolajoe tilatisa. Junni sen jolajoe tinaminlaca meráchiqueri tsanquiminla joe. Junni yalari senla joe tinanunca meránunberi polelaichunae. Yala cachi tinun premioca numa cayala jonan, Diosi yalachi nantari cuwatuchunae tie. Nula mantimini yala cuwenta itolajona! <sup>3</sup> Nulari lemosi cala cuwanatori, nosale cuwanola joe <sup>4</sup> yape monantiya miilaitusa lemosi cala cuwaminla joeque. Tsanlaquinari nulachi Apa Diosiri jera nosa jomincanan quiramin joto, nulachi premio tsanca jeralala quiralaquinasanan cuwaniquichunae tie. Jesús tsanque micarie.

### *Diosibe rocaínunca*

<sup>5</sup> Junsí Jesuri itsanque micarie:

—Tencachique fe sen joyoe timinlari tsachila quiralauquisari Diosibe rocaiminla joe. Diosichi figui miinun yabi, o cayete tiletiya Diosibe rocainiiminlae yape jeralela yalaca quirato sen jolajoe tilatisa. Meralaquinade! Yalari sen jolajoe tinaminlaca meráchique tsantiminla joe. Junni yalari senla joe tinanunca meránunberi polelaichunae. Yala cachi tinun premioca numa cayala jonan, Diosi yalachi nantari cuwatuchunae. Nula mantimini yala cuwenta itolajona! <sup>6</sup> Nula Diosibe rocainatori, tamochi wito tamolan donola joe. Junbi nosale Diosibe rocaimola joe. Tsanquinari nulachi Apa Diosiri jera nosa jonuncanan quiramín joto, premio tsanca jeralela quiralauquinasanan cuwachunae tie. <sup>7-8</sup> Diosica tennatuminla Diosibe rocainato, epenan duque baren figui rocaiminla joe tie. Fe baren figui rocaimaminca Diosi fe meráchunae timinla joe tie. Nula mantimini yala cuwenta itolajona! Apa Diosibe carocailaitusanan, yari numa mirae tica munaralaranunca. <sup>9</sup> Junni itsanque rocaimola jochunae tie:

Chiquilachi Apa Diosi, nu jamochi chue.

Nuchi mumunca duque respetaino jolajoyoe.

<sup>10</sup> Nu mantananun tsachi bolonca duque serawode!

Jamochi nuchi tenca munate quinanun tsannan, in totenan jun tsannan quino muquilaquee.

<sup>11</sup> Amanari chiquilachi ano cuwade!

<sup>12</sup> Junni chiquilaca jerale seiton quiminlaca perdonaica jonan, nunan chiquilaca perdonaide!

<sup>13</sup> Yucanbe encanaisa caridade!

Chiquilaca se laride! yape yucan chiquilaca fe lotusa.

Nusiri Miya joe; nusiri tsara poden joe; nusiri tsara sen mantá tae. Amen

<sup>14</sup>Jesús tsanque Diosibe rocaino joeque micaritobi itsantie:

—Nula uyanlaca perdonailainari, nulachi Apa Diosinan nulacanan perdonai chunae. <sup>15</sup> Nula mantimini uyanlaca perdonailaitunari, nulachi Apa Diosinan nulacanan perdonaituchunae tie. Jesús tsantie.

*Diosichi tenchi ano fitunca inunca*

<sup>16</sup>Junsi Jesús camicarinato itsantie:

—Fe sen joyoe timinlari Diosichi tenchi ano fitunca itori, epenan tsanhiminla joe. Yalachi caforo duque laquinan quiran iminlae yape uyanlari yalaca quirato miilaisa ano fitunca ilinaeque. Tsanhiminlari Diosichi tenchi tsanhituminlae. Tsachila quirasari tsanhiminlae yape yalaca quirato sen jolajoe tilatisa. Meralaquede! Yalari sen jolajoe tinaminlaca merá chique tsanhiminla joe. Junni sen jolajoe tinanunca meránunberi polelaichunae. Yala cachi tinun premioca numa cayala jonan, Diosi yalachi nantari cuwatuchunae tie. Nula mantimini yala cuwenta itolajona! tie. <sup>17</sup> Nulari Diosichi tenchi ano fitunca itori, caforo tsalen, paran quin, quillaquina! <sup>18</sup> Tsanlaquinari uyanla miitolajochunae ano fitunca ilinaeque. Nulachi Apa Diosiri mirachunae. Ya jera nosa ranuncanan quiramín joto, premio tsanca cuwachunae tie. Jesús micarinato tsantie.

*Duque tachi tituntsan jonunca*

<sup>19</sup> Junsi Jesús itsanque micarie: In tote duque tan tsachi ichique cala, panu, ti sencatiya munaito quiralaquituna! Epe jochunae. Inte tanunca julu finiquichunae; titiya jerocha quica jotori warechunae; tarinminla sonbaito wito tarinlaquichunae. Te, in tobi duque tan tsachila itoto <sup>20</sup> jamochi duque tan inola joe. Jamochi seto tanunca julu fituchunae; tinantiya waretuchunae; tarinminla tarinlaquituchunae tie. <sup>21</sup> Nulachi senca man postobi tatori, jun postoca tenca caminla jochunae tie.

<sup>22-23</sup> Jun tenchi calaca, jera ticatiya quiracaca munaito quiratuntsan joe. Meralaquinade! Nulachi caca tseno cuwenta jochunae. Junto cacachi tencabe quiralaquina! tie. Diosica tenca cato laquirato quiralaquitori, seque nenano podeilaichunae seque quiramín cuwenta. Manan cala ticatiya munaito quiranatori, natiya seque nenano podeilaituchunae. Tseno piyacabe nemente nenamin cuwenta jolajochunae duque nemente nenato.

<sup>24</sup> O patronlabe mantainunca tenca calaqueda! Calaca munaito quiratori paluca patronlabe mantainun cuwenta jochunae. Junni monantiya paluca patronlabenan mantaino podeilaituchunae. Mancacari seiton joe tito uyanca sen joe tichunae tie. O mancaca merátuto, mancaca meráchunae tie. Junni jun tsanquenán Diosica tenca camín jotori, calaca munaito quiratuntsan jochunae. Calaca munaito quiranatori, Diosica seque tennano numanan podeilaituchunae tie. Jesús tsanque micarie.



*Diosi yachi tsachilaca cuidaimin jonunca*

<sup>25</sup> Junto Jesús man fiquiman itsanque micarie:

—Jun tenchi nulaca itsanque payichinayoe tie: Wepanalaituna! tie. Finoca, o cuchinoca, o panuca niyaque cano jonunca natiya wepanalaituna! tie. Niyaque sonnano jonunca tenca canato, anocari tenca canola itochunae tie. O panube seito nenanocari, tenca cato nenatuntsan joe tie. <sup>26</sup> Jana pichuca quirato tenca calaquede! tie. Waquetumin joe; setumin joe; dunun yabi dutumin joe tie. Tsan josanan nulachi Apa Diosiri yalachi finoca cuwaniquimin joe tie. Nulaca mantimini pichulaca fécarí laquirato cuidaichunae. <sup>27</sup> ¿Wepanacachinan quítsa metro fe uwaino podeinola jochun? tie.

<sup>28</sup> Junsí panucanan natiya wepanatuntsan joe. Lulica tenca calaquede! tie. Yanan seque uwaimin joe. Trabajaquitumin joe; sita quitumin joe tie. <sup>29</sup> Tsan jotonan duque uraran joe. Matu to miya Salomón tsara moso panube seítanan, luli tsansi moso itominue tie. <sup>30</sup> Lapanan moora yucapiyamin joe tie. Amana moso jominnan nanni ina jequeito ninbi niyamanhe. Junni lapari moora yucapiyamin josanan, Diosi yaca duque moso suwamin joe tie luli isa carito. Junni Diosi epe lapacanan moso suwamin jotori, nulachi sen panucanan cuwachunae tie. Junni aman nulari duque moso jochique wepanalainato, Diosica tennatuchi timinla joe tie.

<sup>31</sup> Junni nula ticatiya munaranunca itotori, wepanalaituna! O finoca, o cuchinoca, o panuca ¿Niyaito canan? titulajona! tie. <sup>32</sup> Diosica tennatuminlari junca cachique wepanaminla joe tie. Nu-

lari tsantitulajona! tie. Jamochi chumin Diosi nulachi Apa joto nulaca cuidaimin joe. Nula ticatiya jera munaranunca ya mirae tie. <sup>33</sup> Junni Diosi mantananun tsachi bolonbi pewito nenachun tenfelaina! tie. Diosichi mantaca meráto nenachunnan tenfelaina! tie. Tsanque tenca cato nenanari, nula jera munaranunca Diosi cuwachunae tie. <sup>34</sup> Nula ma cura ticatiya tenfeto quinola jochunae. Junni ayuna ticatiya quino jonuncari ayunanán tenca cantsan jochunae; ayuna quino jonuncanan amananan wepanalaituna! tie. Jesús tsanque micarie.

## 7

### *Uyanlaca seitonla joe tituntsan jonunca*

<sup>1</sup> Junsi Jesuri man fiquiman micarito itsantie:

—Uyanlaca culpa quitulajona! yape Diosi nulanacán culpa quitusa. <sup>2</sup> Itsanque jochunae: Uyanlachi nijaquetiya cuwalaquinari, Diosi nulachi jun tsanquenán mancuwachunae tie. Junto nula uyanlachi jutsaca duque jonhoe latinari, Diosi nulachi jutsacanan jun tsannan tichunae. O nasiri jonhoe latinari, Diosi nulachi jutsaca jun tsannan tichunae tie. <sup>3</sup> O cacabi wica jun chide petse nacaca tenca calaquede! tie. Jutsari jun chide petse nacá cuwenta jochunae tie. Junni tsanini chide petse nacaca uyanchi cacabi wicaca nula quiranilaquichunae. Juntonan tencachique cacabi fe wa chide petse pomincari natiya tennatuminla jochunae. Ya seito tie. <sup>4</sup> Tencachique cacabi wa chide petse posanan, uyanlachi cacabi

nechi tsanini chide petse nacacari larito cuwachinayoe latichunae. <sup>5</sup>Jun tsanquen nulari uyanlaca fe seiton jotonan uyanlaca fe sen jolajoyoe timinla joe. Tsantituntsan joe. Casaleri nula tencachique wa chide petse tsan jutsaca larinola jochunae. Junsi aman seque quirano podeilaichunae tie uyanlachi na chide petse tsan jutsa tenchi payichun.

<sup>6</sup>Junsi Jesús itsantie:

—Diosichi jonuncari susuchi cuwatuntsan jochunae. Susuri tenhituchunae tie sen joeque. Junni susu tenca itoto, ya cuwamincanan paito jalichi tichunae tie. Junsi cuchinan tenca iton jochunae tie. Junni cuchichi cale mica winca quepolaquinari, mica joeque tenhituto pipabi tereniquichunae tie. Aman seiton tsachilanan jun tsanquen tenhituminla jochunae tie. Diosichi sen cosaca sen joeque tenhilaituchunae tie. Jesús tsanque micarie.

### *Diosibe panhano jonunca*

<sup>7</sup>Junsi Jesús itsantie:

—Nula ticatiya munaralaratori, Diosibe panhalaquina! tie. Panhalaquinari, Diosi cuwachunae tie. Junsi titiya canola jotori, neyalaquina! Neyalaquinari, Diosi fesa carichunae tie. Junsi nunchitiya winola jotori, tamolante otilatina! Otilatinari, Diosi lasichunae tie. <sup>8</sup>Aman jerale panhaminlari calaquichunae. Neyaminlari felaichunae. Tamolante otiminlachi tenchiri lasaichunae tie. <sup>9</sup>Aman tsachilaca tenca calaquede! tie. Nalalari bibuca panhalaquinari, bibuca cuwalaquichunae;

sucari cuwalaquituchunae. <sup>10</sup> O watsaca panhalaquinari, watsaca cuwalaquichunae; pinica cuwalaquituchunae. <sup>11</sup> Aman tsachilari seiton tenca tanla jotonan, nalalachi senca cuwaminla joe tie. Junni nulachi Apa Diosi mantimini, sen tenca tan joto, yanan yabe panhaminlachi sencasiri cuwachunae tie. <sup>12</sup> Junni uyanla nulabe sen jolajosa tenjanari, nulanen yalabe sen jolajona! In mantaca meralaquitori, jerale Diosichi Pilabi mantaca meráminla jochunae tie. Jesús tsanque micarie.

*Na foron minuse jino jonunca*

<sup>13-14</sup> Junsi Jesús micarinato itsantie:

—Yucanchica jinun minu wa foron minu joe tie. Jun minuse jichun ayan foron tamolanse poleno joe tie. Natiya tenfe itoe. Jun tenchi duque tsachila junchi jiminla joe tie. Aman Diosibe sonnano jun minuri na foron minu joe tie. Jun minuse jichun, na foron tamolanse poleno joe tie. Tenfe joe. Jun tenchi narin tsachila jun minuse jiminla joe tie. Aman nulari jun na foron tamolanse wilaide! tie. Jesús tsanque micarie.

*Seitonque micariminlaca niyaque miintsan jonunca*

<sup>15</sup> Weyan tsachila nulachica jato, Diosichi mantate micariminlayoe latichunae nene pato. Junni yalaca tencabe nenalarana! Yala fiquichiri seque paminla jotonan, tencabiri lobo cuwenta duque yucapiyarinla jochunae. <sup>16</sup> Junni nulari ya nene pato micariminlaca miino muquilaquinari, chide pelega tenca canola jochunae. Chide pelebi pucaca quirato, ti chide pele jonunca miintsan

jochunae tie. Ubaca pobi itumanhe tie. O íconan caran tapebi itumanhe tie. <sup>17</sup> Yucapiyaca pelebiri seiton puca jochunae. Sen pelebiri sen puca jochunae tie. <sup>18</sup> Yucapiyaca pelebiri sen puca ino podeituchunae. Sen pelebiri seiton puca ino podeituchunae tie. <sup>19</sup> Aman sen puca itumin peleca toleto nin polaquichunae tie. <sup>20</sup> Junni micariminlari chide pele cuwenta jolajochunae tie. Yala niyaque nenanunca quirato miintsan jochunae. Diosichi mantate palaquinanunca, o tencachique mantate palaquinanunca miintsan jochunae tie. Jesús tsanque micarie.

*Weyan tsachila Jesuca Miya titonan, yachi tsachila itolajonunca*

<sup>21</sup> Junni Jesuri capánato itsantie:

—Weyan tsachila laca Miya timinla jotonan, Diosi mantananun bolon tsachilabe peitolajochunae to yucapiyarino mate. Jamochi chumin Apa Diosichi mantaca merántsán jochunae. Lachi Diosichi mantaca meráminlasiri yachi bolonbi pejolajochunae tie. <sup>22</sup> Jun mate layanla laca pato, Miya tilatichunae. ¿Lachi mantate micarin, yucanchi ocolaca sularin, wepanato quirantsancari quin, quilaquituan? tilatichunae tie. <sup>23</sup> Yalari tsanlatinasaan, lari beconan pato, Lachi tsachila natiya itolajoe tiyanae tie. Yalaca seiton quiminla joe tito, Jachi jilaide! tiyanae tie. Jesús tsanque micarie.

*Jesuca meráto obedeseintsan jonunca*

<sup>24</sup> Junto Jesús cacuenta quinato itsantie:

—La mantananunca seque meráminlari tenca tanla jochunae tie. Wa subi ya quimin tsachi

cuwenta jolajochunae. <sup>25</sup> Junbi duque wa suwa quin, pilu fan, wu quin, quinasatiya, yucapiyatuchunae tie subi ya quica jun joto. <sup>26</sup> Juntonan la mantananunca jamoleri meráto, seque merátuminlari tenca itonla jochunae tie. Tsalanbi ya quimin tsachi cuwenta jolajochunae tie. <sup>27</sup> Junbinan duque wa suwa quin, pilu fan, sonban wu quin, quichunae. Junnasa jun ya mantimini jera yucapiyato arajichunae tie.

<sup>28</sup> Junni Jesús tsanque jera micarinunbi, tsachilari yachi fiqica wepanalaie. <sup>29</sup> Jesús duque mantabe micarimin jominhe. Israelítala tala mantaca micariminlanan quiraque micaritumin jominhe.

## 8

### *Lepra bichi chun tsachica Jesús manse suwanunca*

<sup>1</sup> Junni aman Jesús dubi micaritobi manpatanasa, duque tsachilanan pejanaminlae.

<sup>2</sup> Junte lepra bichi chun tsachi Jesús chica jato telenhito itsantie:

—Miya, laca nuchi manse suwano muquinari, manse suwano podeichunae tie.

<sup>3</sup> Jesuri junca meráto, yaca tedechi tale quito itsantie:

—Munarato, nuca tsaina manse suwanayoe tie.

Junni Jesús tsantinunsile, lepra bichi jera manseinie. <sup>4</sup> Junni Jesuri yaca manse suwatobi, yabe itsantie:

—Meráde! Mobenantiya patuminnan patelechica jito, Diosichi ticatiya nasi epe cuwade! tie.

Aman matu to Moisés Diosichi Pilabi mantaca jominue lepra bichi manseiminla Diosichi ti cuwanola jonunca. Junni Jesús yaca cuwasa mantaquee yape jeralela miralarasa ya manseica joeque.

### *Capitanchi peyun*

<sup>5</sup> Junni Jesuri Capernaum puebloca jito junbi winasa, soldado capitan jae. Jasi, Jesube itsanque rocaie:

<sup>6</sup>—Miya, lachi peyun lachi yabi quiyanpun tsoe tie. Duque padeseinato, wecaino podeiton tsoe tie.

<sup>7</sup> Junni Jesuri manse suwabi jichinayoe tie.

<sup>8</sup> Junni ya capitan mantimini Jesuchi fiqica meráto itsantie:

—Te, jacachiri jano itoe tie. Nuri laca duque fécarí sen joto, lachibi jatuntsan joe. Junchi jitunginnan, inte nechinan mantaquiniquede! tie manseideque. Inte nechí quiyanpunca manseisa mantanari, manseichunae tie. <sup>9</sup> Jana soldadola tala mantanun cuwenta jochunae tie. Coroneli laca mantamin joe; la mantimini soldadolaca mantamin joyoe tie. Jisa mantanari, jiniiminlae; o jasa mantanari, janiiminlae; o lachi peyunlaca titiya quisa tinari, quiniquiminlae tie. Junni nunan jun tsanquenán quiyanpunca manseide! tinari, manseichunae tie.

<sup>10</sup> Junni capitan tsantinunca meráto, Jesuri wepanae. Wepanato meráto, jerale yabe pejaca junlabe itsantie:

—Nulabe tsarasica pachinayoe tie. In capitan israelita itotonan, israelítalaca fécarí Diosica tennamin joe tie. <sup>11</sup> Junni aman manca mate

jerale Diosichi tsachila jamochi lolaitobi, matu israelítalachi tatalabe fiestabi cuwenta ano pefilaquichunae tie Abrahanbe Isaabe Jacóbobe. Junni nula seque meralaquede! tie. In capitán, jinsi duque uyan tsachilanan, israelítala itotonan, junbi jamochi pelolaichunae tie. Uyan tobi nechi, uyan tobi nechi jalaito, yalanan Diosichibi pewito, mesabi chudito ano pefilaquichunae tie. <sup>12</sup> Junni weyanlari israelítala jotonan, jamochi pelolaituchunae tie. Yalaca uyanchi nemén minu quepoilaichunae tie. Junbi padeseinato, fudachi warelaquichunae tie.

<sup>13</sup> Junni Jesuri tsachilabe tsantitobi, capitánbe itsantie:

—Jiniide! Nuri seque tennamin jonan, nu ro-cainunca meracayoe tie.

Junni ya capitánchi peyunni jun óratenan manseinue.

### *Pédrochi sonachi ayanca manse suwanunca*

<sup>14</sup> Jinsi Pédrochica jito, tamochi wito quiranari, Pédrochi sonachi ayan cupara tan tsonue.

<sup>15</sup> Junni Jesús yaca tedele taquiranasale cupara manpolenue. Junto mancupato yalachi ano manpoto cuwanue.

### *Duque quiyanpunlaca Jesús mansenunca*

<sup>16</sup> Junni jun quebi duque tsachilaca Jesúchica tanjalaie. Yucanchi ocola yalachibi wica jominlanue. Junni Jesuri yucanchi ocolaca mantato, jera mansularie. Jinsi jerale quiyanpunlaccanan manse suwae.



<sup>17</sup> Aman Isaías matu tote Diosichi mantate pato, Jesuca cuenta quica jominue. Chiquila quiyanpun jominca manse suwato, chiquila fuda jomincan manse suwamin jochunae tica jominue matu mate. Junni Isaías tsantica josa, Jesuri jun tsannan quee quiyanpunlaca manse suwanato.

*Jesube penenachi timinla*

<sup>18</sup> Junni duque tsachilari Jesuchi awinta layailaie. Jesuri junca quirato, chiquilabe pato, pipilu becochi jisa! tie. <sup>19</sup> Junni jilaichinasanan, israelítala tala mantaca micarimin tsachi jato, Jesube itsantie:

—Nu seque micarimin jonan, nube penenamin ino muquee tie. Nunchitiya nube pejinoyoe tie.

<sup>20</sup> Jesuri beco manpato itsantie:

—Soronantiya foro tamanhe tie catsochun. Pichunan tasen tamanhe tie. La mantimini tsachi ica jun joto, tilenantiya chuno itoyoe tie. Junni labe penenano muquinari, casale duque tenca cano joe tie.

<sup>21</sup> Jesús tsantinunsi manca tsachiman yabe numa penenamin joto, yabe itsantie:

—Miya, nube penenano muqueda tie. Tsan josanan casaleri lachi apachica manjino joyoe tie. Lachi apa puyato menainunbi, lari nube penenabi manjanae tie.

<sup>22</sup> Jesús mantimini yabe itsantie:

—Yala puyaca cuwenta junlari yala tala menailaichunae tie. Nuri junca tennatuto labe penenana! tie.

*Pibe wube Jesuca merámin jonunca*

<sup>23</sup> Junni Jesús tsantisi, yabe yachi tsachilabe canoabi wito jilainue. <sup>24</sup> Junni moorasiri wa pipilubi jelecari duque sonban wu quinue. Latsa lanasa, piri canoabi winaminue. Junnasanan Jesuri catson tsoniraminue. <sup>25</sup> Junni yabe penenaminlari yaca mansoncarito itsantilatinue:

—Miya, chiquilaca manse laride! Pibi jadito puyalaichinayoe latinue.

<sup>26</sup> Jesús mantimini beco manpato itsantinue:

—¿Niya jonan jele tilatinayun? Diosica natiya tennatumin tsanni jolajoe tinue.

Tsantisi aman cupato, wuca jera deisa mantaquiniquinue. Latsacanan jera deisa mantaquiniquinue. Tsantinunsiri pi jera owowo inue. <sup>27</sup> Junni Jesube penenaminlari duque wepanalainue. ¿Inni ti tsachi junhun? latinue. Pinan wunan titiya jeralela yaca meráminla joe tilatinue.

*Jesús yucanchi ocolaca itsanque mansularin-unca*

<sup>28</sup> Junni Jesula wa pipilu man becochi jito, Gadara tinun tobi felainue. Junbi fenasa, paluca tsachila pantiyonbi nechi jato, Jesuca quirabi jalainue. Yucanchi ocola yalachibi wito, loco suwacala jominue. Junnan duque papun tsachila jominlanue. Monantiya junse jitunun jominue yalaca jelechi. <sup>29</sup> Junni yalari Jesuca quirato sonba pato itsanlatinue:

—¿Jesús, nuri chiquilaca ti quebi jayun? ¿Nu Diosichi Nao joto, chiquilaca pasuwabi janayun? ¿Casticaquino ma caitosanan chiquilaca casticaquebi janayun? tilatinue.

<sup>30</sup> Tsanlatinasaan duque cuchi jabile lapa finaminlanue. <sup>31</sup> Junni yucanchi ocola Jesube ro-cainato itsanlatinue:

—Chiquilaca sularitori, ja cuchilachi fecárirí erede! tilatinue.

<sup>32</sup> Junni Jesuri beconan manpato, Joo, jun cuchilachica jinilaide! tinue. Junni yucanchi ocola tsachilachibi nechi manloto, cuchilachibi manwilainue. Jun winunsileri cuchilari wa duse jera supatito wa pipilubi jadito jera puyalainue.

<sup>33</sup> Junni cuchica cuidaiminla mantimini junca quirato, puebloca sujito, jera cuenta manpolarilaquinue. Yucanchi oco wica jun tsachilacanan jera cuenta manpolarilaquinue. <sup>34</sup> Junnan jun pueblobi nechi duque tsachila Jesuca quirabi jalainue. Junni yaca quirasiri, yalachi tobi nechi manjideque rocailainue.

## 9

*Jesús wecaino podeiton tsachica manse suwanunca*

<sup>1</sup> Junni yucanchi oco wica jominlaca manse suwatobi, Jesula canoabi manwito, wa pipiluca manpolajalainue Jesús chunun puebloca. <sup>2</sup> Junni tsachilari wecaino podeiton tsachi mancaca Jesúchica tanjalainue jali cuyanbi poto nanato. Jesuri yaca tennaminla jonunca miito, ya quiyanpunbe itsantinue:

—Lachi nao, son tenca ide! Nuchi jutsaca pi-yarinayoe tinue.

<sup>3</sup> Junni Jesús tsantinasanan, weyan israelítala tala mantaca micariminla chuminlanue. Junni yalari Jesuca meráto duque pailainue Diosica

seitonque pánae tito. <sup>4</sup> Junni Jesuri yalachi tencaca miito itsantinue:

—¿Nulari niya jonan nulachi tencabi seitonque tenca calaquinayun? tinue. <sup>5</sup> ¿La quiyanpunchi jutsaca piyarinayoe tituan? Tsanque pacachi panori layan tenfe itoe. Juntonan quiyanpunca mancupato mannenasa carino, ya fe tenfe jochunae tinue. La mantimini palu cosacanan quino podeiyoe tinue. <sup>6</sup> La tsachi ica jun joto in tote jutsaca piyarinonan mantá tan joyoe tinue. Yape mantá tan jonunca miilaisa, fe tenfe jonunca quechinayoe tinue.

Junsi mantaca micariminlabe tsantisi, quiyanpunca itsantinue:

—Mancupade! tinue. Jalica mancato yaca manjide! tinue.

<sup>7</sup> Aman Jesús tsantinunsi quiyanpun jomin tsachiri mancupato manjinue. <sup>8</sup> Tsachilari wari junca quirato wepanalainue. Wepananato, Diosica duque sen joe latinue Jesuchi tsanque mantá cuwanun tenchi.

### *Jesús seiton tinunlabe ano pefinunca*

<sup>9</sup> La Mateo uyan to miyachi mantate inpuesto cala camin joto, cala canun postote chumanyoe. Junnasa Jesús ya janca manse suwatobi manenato, laca manquirato yabe penenamin ide! tie. Junni lari cupato jito, Jesube penenamin icayoe.

<sup>10</sup> Junni man nete Jesube yachi tsachilabe lachibi ano peflaquinaminhe. Junni pejasa tica jun amicolari seiton quimin jominlanue. Weyanlari inpuesto camin jominlanue la cuwenta. Weyanlari israelítalachi mantaca

tennatumin jominlanue. <sup>11</sup> Junni fariseo tinun israelítalari yala ano pefinaminlaca quiralaquee. Ya fariséolari ano pefinaminlaca quirato, Jesuchi tsachilabe itsantilatíe:

—¿Nulaca micarimin tsachiri niyaito in seiton quiminlabe ano pefinan? latíe. Israelítalachi mantaca tennatuminla joe. Weyanlari ti quiran uyan to miyachi tenchi chiquilaca inpuesto caminla joe. ¿Niyaito Jesuri tsanquira seitonlabe ano pefinan? tilatíe.

<sup>12-13</sup> Junni Jesuri junca meráto, fariséolabenan itsantie:

—Diosichi Pilabi itsanque chuteca joe tie: Laquirasa munajaeque chuteca joe. Diosichi yabi ticatiya epe cuwanacaca tennatiyoeque chuteca joe. Diosi yachi pilabi tsantica joe tie. Junni tíca tsantica jonunca nula miilaina! tie. Juntonan doctorilaca tenca calaqueda! tie. Quiyanpun itonlari doctorilaca munaralaratuchunae tie. Quiyanpunlari doctorilaca munaralarachunae tie. Junni la doctor cuwenta joyoe tie. Junni sen joyoe timinlachi tenchi jatucayoe tie. Jutsa quiminlachi tenchi jacayoe tie.

*Jesús casan tala nenano micarinunca*

<sup>14</sup> Junni aman Mumunmin Juanbe penenaminla Jesúchica jato yabe panhato itsanlatíe:

—Chiquila israelítalachi mite nenato, pansile ano fitunca iminlayoe. Fariséolanan jun tsannan iminlae latíe. Aman nube penenaminla mantimini finiquiminla joe latíe. ¿Niyaito yalari finiquiminla jun? tilatíe.

<sup>15</sup> Junni Jesuri yalachi fiquica meráto beconan itsantie:

—La caslainamin cuwenta joyoe tie. Junni caslainanun fiestaca quirabi jaminlari duque son tinato, natiya ano fitunca ilaituchunae. Casalaino jun tsachi yalabe parejo cajosanan, yalari son tito ano fitunca ilaituchunae tie. Jun tenchi lari lachi tsachilabe penenasanan, ano fitunca ituminla joe tie. Junni manca mate mantimini la itoanae tie. Laca josolelaquichunae. Junnunbi labe penenaminla weyante ano fitunca ilaichunae tie.

<sup>16</sup> O yape la micarinanunca fe miilaisa, aman manca cuentaman quechinayoe tie foroica panuca. Unica panu foron jonari, casan panu catachituminnan junbi natiya orotuntsan jochunae tie. Junni tenca iton tsachiri unica panubi casan panu pitica manchuteniquinari, ya casan piti piyanari, nantanen fe ayan foro ichunae tie. <sup>17</sup> Junsu binocaman tenca calaquede! tie. ¿Chibo quidoca tolo quito bino pomanco? Aman ya tolo unica inari, junbi casan binoca potuntsan jochunae tie. Tenca iton tsachiri poniquinari, junni bino sonba pi isiri tolo unicaca chilechunae tie. Junto bino fojinan, tolonan yucapiyachunae tie. Jun tenchi casan binoca casan tolobi pontsan jochunae yape palunan sen josa. Jun tsanquenan, la casan micaricaca meráto nenaminlari matu micaricaca tennatuntsan joe tie.

*Jáirochi nabe Jesuchi tsanpaca taquiramin sonabe*

<sup>18</sup> Junni Jesuri cuenta caquinasanan, mantamin tsachiri jato Jesuchi cale telenhito yachi namachi tenchi rocinato itsantie:

—Lachi nama tsaina puyanue tie. Junni jiniisa! tie. Nu tedechi tale quinari, mansonhichunae tie.

<sup>19</sup> Junni Jesús cupato, yabe yachi tsachilabe peji-laiyoe. <sup>20-21</sup> Junni junchi jilainasanan, quiyanpun sona manca Jesuchi benechi nechi jananue. Ya sona chunca palu watale nechi ma cura luban quiranaminue. Junto Jesuchi benechi nechi jato, yachi camisacatiya taquirasiri manseyanaeque tenca canue. Tsanque tenca cato, Jesuchi camisa puntabi taquiraniquinue. <sup>22</sup> Junni Jesús manti-mini tinpoletto, ya sonaca quirato itsantie:

—Nama, wepanatude! Laca seque tennato manseinue tie.

Jesús tsantinunsi ya sona manseiniinue.

<sup>23</sup> Junsi mantaminchica jinilaiyoe. Junni junbi féto, folota quiminlaca quiralaquiyoe. Belainaminlaccanan quiralaquiyoe firara tinaminlaca. <sup>24</sup> Junni Jesuri yalaca quirasi, manlarito ereto itsantie:

—Manjinilaide! tie. Ya na puyaca itoe tie. Catson tson rae tie.

Junni belainaminlari miraminlanue tsa puyaca joeque. Jun tenchi Jesuchi figuica meráto cacari-laquee. <sup>25</sup> Jesús mantimini tsachilaca urachi man-laritobi, na tsonun tamochi wie. Tamochi wito na puyacaca tedele canunsile, mansonhito man-cupanue. <sup>26</sup> Junni jun tobi jeralete jun cuentaca polarilaquinue.

*Quirano podeitonlaca Jesús itsanque manse suwanunca*

<sup>27</sup> Junni Jesuri junbi nechi jinasanan, paluca quirano podeitonla bene jalaie. Yachi benechi jalainato, sonba pato manse suwasa latie. Nuri

matu to miya Davichi alica joto, chiquilaca laquirade! tilatie. <sup>28</sup> Junni Jesús tamochi wica josa, quirano podeitonla pewiyalaie. Junni Jesús yalabe panhato itsantie:

—¿Niyan tilatinayun? ¿La nulaca manquirasa carino podeino joeque quereilaiyun? tie.

Junni quirano podeitonlari Miya tito, quereilaiyoe latie. <sup>29</sup> Tsantinunca meráto, Jesuri yalachi cacaca taquirato itsantie:

—Podeino joeque quereinun tenchi nula manquirano podeilaichunae tie.

<sup>30</sup> Tsantinunsi manquirano podeilaie. Junsi Jesús yalaca sonba mantaquee junca mobenantiya patulajosa. <sup>31</sup> Yala mantimini manlotobi, jerale jun tobi chuminlabe Jesús ti quica jonunca cuenta polarilaquinue.

### *Pano podeitonca Jesús manpasa carinunca*

<sup>32</sup> Yala manlolaichinasa, manca tsachicaman Jesúchica tanjalaie. Yucanchi oco yachibi wica joto, yaca patumin suwaca jominue. <sup>33</sup> Tsan jonan Jesús yucanchi ococa sularinunsi, ya tsachiri cuenta manquiniquee. Junni yaca cuenta manquinaminca quirato, uyan tsachilari wepanato itsanlatie:

—Chiquilachi tobi numanan tsanque seque quinanunca quiratumin jominlayoe latie.

<sup>34</sup> Fariséola mantimini Jesuca yucacurato, yucanchi mantateri yucanchi ocolaca mansularimin joe tilatie.

### *Jesús tsachilaca laqui tito quiranunca*



<sup>35</sup> Junsi Jesús jerale pueblobi micaridede nenaminhe. Diosichi figui miinun yabi micarinato, sen figuica micarinaminhe. Diosi mantananun tsachi bolonca cuenta quito sen figuica micarinaminhe. Junsi jerale quiyanpunlacanan manse suwanaminhe. <sup>36</sup> Junnan Jesuri duque tsachila layaicalaca quirato, yalaca laqui tinaminhe. Wepanato jele tito nenato, cuidaimin iton opisa cuwenta jominlanue. <sup>37</sup> Junto chiquilabe itsantie:

—Nula ya tsachilaca quiralaquede! tie. Wita cuwenta jolajoe tie. Jun witabi manbaleno ma faca joe tie. Junni nula jun witabi narin peyunla cuwenta jolajoe tie. <sup>38</sup> Junto nula Miya Diosibe mantaito quiminla joto, yabe rocailaina! tie uyanlacanan peeresa yape nulabe peayudailaisa.

## 10

### *Jesuchi mantá tan tsachila*

<sup>1</sup> Junni chunca paluca tsachila Jesube pene-namin jominlayoe. Junni aman Jesuri chiquilaca jasa carito, chiquilaca mantá tan suwae. Yucanchi ocolaca yachi mantate sularino podeilaisa carie. Quiyanpunlacanan yachi mantate manse suwano podeilaisa carie.

<sup>2</sup> Aman yachi mantá tanla chunca palucala itsanque mumun jominlayoe: Casale Simonbe yachi aco Andrebe jominlae. Aman Simonca Pedro tensaato mumun jominhe. Junsi Jacóbobe yachi aco Juanbe jominlae. Yalari Zebedéochi naola jominlae. <sup>3</sup> Junsi Felipe, Bartolomé, Tomás, la Mateo jominlayoe. La Mateo casale miyachi

tenchi inpuesto cala camin jomanyoe. Junsi manca Jacobo jominhe Alféochi nao. Junsi Lebeo jominhe; yaca Tadóonan tinun jominhe. <sup>4</sup> Junsi manca Simón jominhe; ya cananita bolonbi pe-jomin jominhe. Junsi Judas Iscariote jominhe. Ya mantimini nanni ina Jesuca pa jominlachi cuwaponó jominue.

*Itsanque chiquilaca micarisa mantato erenunca*

<sup>5</sup> Jesús chiquila chunca palucaca yachi mantate erechinato itsantie:

—Israelita itonlachica jitulajona! tie.  
Samaria to pueblobinan witulajona! tie.

<sup>6</sup> Israelítalachicasiri jilaide! tie. Yala Diosichi topiyaca opisa cuwenta jolajoe tie. <sup>7</sup> Junni junbi nenato micarilaquede! jamochi chumin Diosi ya mantananun tsachi bolon suwanaeque.

<sup>8</sup> Junni tsanque micarinato quiyanpunlaca manse suwan, puyacalaca mansonhisa carin, lepra bichi chunlaca manse suwan, yucanchi ocolaca sularin quilaquina! tie. Jesús nulaca cala catuminnan mantá tan suwayoe tie. Junni nulanan cala catuminnan ticatiya jera quinilaquina! tie.

<sup>9-10</sup> Tsanlaquinasanan nula tsachilaca ayudainan, yalari nulachi ano, ticatiya munaranunca cuwanola jochunae tie. Jun tenchi nula paluqui camisa, nin tolo, nin cala, nin sapato, nin tola tanjitulajona! tie.

<sup>11</sup> Junsi nun pueblobi winatotiya, pan-halaguina! mo sen tsachi jonunca. Junto nula jun pueblobi nechi manlono fecári ya senlabe chularana! <sup>12</sup> Manca yabi fenato seque saludailaina! tie. <sup>13</sup> Jun yabi chuminla sen

jolajonari, Diosibe rocailaina! yape yalaca seque chusa carisa. Seitonla jonari Diosibe tsanque rocaitulajona! tie. <sup>14</sup>Weyanlari nulaca facarituto, natiya merátuchi latichunae tie. Junni nulari tsan jominlaca telaqueponilaquina! Yalachi yabi nechi manlonato, o yalachi pueblobi nechi manlonato, to poyo nedebi midicaca jera piquisito manjilaina! Junbi chuminlaca seiton jolajoe tito, to poyoca piquisilaquina! tie. <sup>15</sup>Tsara seque meralaquede! To yucapiyarino mate Sodoma pueblobi junsi Gomorra pueblobi chumin jominla duque casticailaichunae. Juntonan nulaca merátuchi timinlari jun pueblobi chumin jominlaca fécarí duque animalí casticailaichunae tie. Jesús chiquilaca erechinato tsanque micarie.

*Jesuchi tsachila jonun tenchi padeseino jonunca*

<sup>16</sup>Junni Jesús chiquilaca camicarinato itsantie:

—Meralaquede! Opisaca lobo bolonbi erenun cuwenta nulaca erechinayoe tie yape Diosica tennatuminlachibi nenalarasa. Junni tenca tan nenalarana! Junsi paloma cuwenta seque jolajona! <sup>17</sup>Ya seiton tsachilaca tencabe nenalarana! tie. Mantaminlachi nulaca cuwapolaquichunae yape casticaquilaquisa. Diosichi fiqui miinun yabinan nulaca asotaquilaquichunae tie. <sup>18</sup>Lachi tsachila jonun tenchi nulaca culpa patarilaquichunae. Culpa patarito, miyachi o mantá tanlachi cale tanjilaichunae yape casticaquilaquisa. Tsanlaquinari nula ya mantá tanlabenan laca cuenta quinola jochunae ya Diosica tennatuminlabe. <sup>19</sup>Junni nulaca culpa patarito

donari, wepanalaituna! niyaque beconan manpano jonunca. Nula pánasanan, Diosi nulaca tuca pasa carichunae. <sup>20</sup> Nula patsa palaquituchunae; nulachi Apa Diosichi Tenca nulachi fiqúi forose pánachunae tie.

<sup>21</sup> Junni Jesús camicarinato itsantie:

—Tsachila duque seiton ilaichunae tie. Acola tala mantaminlachi cuwapocaalaquichunae tie yape totelaquisa. Apalanan yalachi nalalacanan mantaminlachi cuwapolaquichunae tie yape tote-laquisa. Nalalanan apabe ayanbeca paito, totesa carilaquichunae tie. <sup>22</sup> Jeralela nulaca pa jolajochunae lachi tsachila jonun tenchi. Junni niyan-laquinasatiya peleituminlari se lolaichunae tie. <sup>23</sup> Junni tennatulajona! Manca pueblobi nulabe seiton jolajonari, uyan pueblocaman sujilaina! tie. Jerale israelítala chunun pueblobi cajilaitusanan, la tsachi ica jun joto manpatanae tie. Jesús chiquilaca tsanque micarie.

*Jesús itsanque payinunca yape seitonlaca jele tilatitusa*

<sup>24-25</sup> Junsi Jesús chiquilaca erechun capánato itsantie:

—Peyunla yalachi patronlaca fécarí mantá tanla itochunae tie. Patron tsansinan jolajonari, ya michi jochunae tie. O miiminlanan yalaca micariminlaca fécarí minla itochunae tie. Micarimin tsansinan jolajonari, ya michi jochunae tie. Junni jun tsanquenán nulanán laca fe itolajochunae. Seitonlari laca yucan ticala jotori, nulacanan nantanancari seitonque palaquichunae tie.

<sup>26</sup> Junni tennatulajona! tie. Amana nosa jonunca ina jera miintsan jochunae. Amana mituntsan jonunca ina jeralesa miralarachunae tie. Jun tenchi tsachilaca jeleratulajona! tie. <sup>27</sup> Lari nulabe ticatiya nemente pacaca malonte manpanilaquina! yape jeralesa meralaquisa. Nosale ticatiya meránunca jeralesabe cuenta manpolariquina! tie. <sup>28</sup> Junni tsachi pucacari toteminlaca jeleratulajona! tie. Ya tsachilari tencacari natiya toteno podeilaituchunae. Diosicari jeleralarana! Yari tsachi pucacanan, tencacanan ninbi casticaquino podeichunae tie. <sup>29</sup> Pichulaca tenca calaquede! ¿Paluca pichu nacaca nasi calachiri cantsan joco? Aman pichulanan layan mica itomincatiya Diosi cuidaimin joe. Nulachi Apa Diosi mantatunari, pichula mancatiya puyatuchunae tie. <sup>30-31</sup> Jun tenchi jeleratulajona! Nula duque pichulaca fe mica jolajoe. Diosi nulaca seque cuidaimin joto, nulaca ticatiya jera mirae. A sili niyan sili chununcatiya jera mirae tie. Jesús tsanque micarie.

### *Jesús tenchi luratuntsan jonunca*

<sup>32</sup> Junsi Jesús ereno junlaca camicarinato itantie:

—Junni tsachilaca jeleratuto, la tenchi natiya luratulajona! tie. Tsachilachi cale lachi tsachi joyoe tinilatina! tie. Tsantiminlaca lanan lachi tsachila jolajoe tiyanae tie lachi Apa Diosichi cale. <sup>33</sup> Junnan tsachilachi cale lachi itoyoe titulajona! Tsantiminlaca lanan lachi tsachila itolajoe tiyanae tie lachi Apa Diosichi cale. Jesús tsanque micarie.

*Peleituto Jesube penenano jonunca*

<sup>34</sup> Junsi Jesús chiquilaca erechinato capánato, itsanque micarie:

—Jeralalaca man parejori tenca casa caribi jatucayoe tie. Tsan josa caribi jaca joeque tenca catulajona! tie. La janunbi, tsachilari uyan tala uyan tala tenca calaquichunae tie. <sup>35</sup> Naolari apalaca pa jolajochunae tie. Namalanan ayanlaca pa jolajochunae tie. Nasolanan unilachi ayanca pa jolajochunae tie. <sup>36</sup> Tsanque familiala talanan pa jolajochunae. <sup>37</sup> Junni nalalari laca apalaca fécarí laquiranola joe tie. Apalanan laca nalalaca fécarí laquiranola joe tie. Laca fécarí laquiratutori, lachi tsachila pejochun seino cajolajochunae tie. <sup>38</sup> Corosibi puyantsancari padeseino jototiya labe penenanola joe peleituto. Tsanque penenatuminlari lachi tsachila pejochun seino cajolajochunae tie. <sup>39</sup> Tenca mánta pansí chuchique tenfeminlari jera piyarito puyanilaichunae. Tsanque chunoca lachi tenchi telaquepominla mantimini jera son tito se lolaichunae tie.

<sup>40</sup> Junsi Jesús capánato itsantie:

—Nulaca facariminlari lacanan facarimin cuwenta jolajochunae tie. Junni laca facariminlari laca mantamincanan facarimin cuwenta jolajochunae. <sup>41</sup> Diosichi mantate paminlaca Diosichi jonun tenchi facarilaquinari, Diosi nulaca se tichunae. Yachi mantate paminlachi premioca cuwanato, nulachinan jun tsancanan pecuwachunae tie. Junni Diosichi sen tsachilacanan Diosichi jonun tenchi facarilaquinari, Diosi ya senlachi premioca cuwanato, nulachinan jun tsancanan

pecuwachunae tie. <sup>42</sup> Tsarasi meralaquede! tie. Labe penenaminla weyanla epe tsachilari jolajoe. Aman yalacanan Jesuchi jolajoe tito laquiranola joe tie. Ya epe tsanla máncachi isan pi nacátiya cutsawolaquitori, nulachi premioca natiya perdeilaituchunae tie.

## 11

<sup>1</sup> Jesús yachi chunca paluca tsachilaca tsanque jera micarito eree. Junni chiquilaca tsanque jera micarito eretobi, yanan chiquilachi pueblo cura micaride jinue.

### *Jesús Mumunmin Juanca cuenta quinunca*

<sup>2</sup> Junnasa mantimini Juan dorato, Cristo ticatiya quinanunca meránue. Junni Juan yabe penenaminlaca Jesucristochica erenue yape yabe jera panhalaquisa. <sup>3</sup> Junni Jesúchica jalaíto itsantilatinue:

—Juan nuca panhato, nu Diosi ereno jomin tsachi joyunque panhana! tie tilatinue. Nu itotori, paniquisa tie tilatinue uyanca neyalaquichun.

<sup>4-5</sup> Junni Jesús yalabe tulanto itsantinue:

—La ticatiya quinanunca nula quiralaquinae tinue. Junto tenca calaquede! Quirano podeitonlaca, jancanlaca, lepra bichi chunlaca, meráno podeitonlaca mansenayoe tinue. Poperelaca Diosichi sen fiquica micarinayoe tinue. Junni nulari junca jera quirato, aman Juánchibi manfeto yabe jera cuenta quilaquina! tinue. Juanbe cuenta quito itsanlatina! tinue: Laca tennanunca peleituna! tinae tilatina! tinue. <sup>6</sup> Laca palaque tenca catuminla pansi jolajochunae tinae tilatina! tinue.

<sup>7</sup> Junni Juan erecala manjilainunbi, Jesús uyan duque tsachilabe pato, Mumunmin Juanca it-santinue:

—¿Nulari niyanlanantiya chutunun posto minu Juanca quirabi jilaico? ¿Aman yaca quirabi jinato, niyaque tenca canaminlayun? tinue. ¿Juanca ti tsachi joeque tenca canaminlayun? ¿Cumana tenca jonhoe tinato jilayun? tinue. Te, Juanni cumana tenca tsachi natiya itoe tinue. <sup>8</sup> ¿Junni ti tsachi jonhoe latinamanyun? tinue. ¿Tsara uraran camisa pomin oco tsachi jonhoe latinamanyun? Te, tsan itoe tinue. Otoquin camisa pominla miyalachibiri chuminla joe; niyanlanantiya chutunun postobi chutuminla joe tinue. <sup>9</sup> ¿Junni Juanca quirabi jito, ti tsachi jonhoe tinaminlayun? ¿Diosichi mantate pamin tsachi jonhoe tinato jilayun? tinue. Janhan. Diosichi mantate pamin joe. Diosichi mantate tsaracari seque pamin joe tinue. <sup>10</sup> Matu mate Diosi yachi pilabi Juanca panue tinue yaca ereno joyoeque. Diosi yachi fiquica paminca Crístochi caquele ereno joyoe tinue yape yachi tenchi jera se suwanasa.

<sup>11</sup> Mumunmin Juanca tsarasica pachinayoe tinue. Monantiya Mumunmin Juanca natiya fe itomin jominlanue tinue. Tsan josanan, amana mate Diosi casanle nechi mantananun bolon tsachila jeralela Juanca fe jolajoe. Yala talari fécarí epe tsachilanan Juanca fe jolajoe. <sup>12-15</sup> Junni in fiquica meráto seque tenca cato meralaquede! tinue. Matu mate Moisés Diosichi mantaca chutenue. Diosichi mantate paminlanan yachi pilabi chutelaquinue. Junni in malate Diosichi mantate pamin tsachi mancaman jano



jominue. Elías tinun, yaman in malate manjano jominue. Junni la Mumunmin Juanca nulabe ticatiya pachinayoe meráno muquilaquinari. Elías manjano joe tinato Juanca tsantinaminue. Juanni Diosichi mantate pabi jano jomin tsachi joe tie. Junni jerale Diosichi mantate paminlachi fiquica merántsan fiqui jominue Juan jano fecári. Ya janunle nechi mantimini tsachila canbiyaito, uyan quiraque tenca cachun tenfelainae tie. Diosi jamochi mantamin joto, tobinan ya mantananun tsachi bolon suwanae tinue. Junni Juan micarinunle nechi sonban tenca tanla jun bolonbi pewichun tenfelainae tinue.

<sup>16</sup> Junto Jesuri Juanca tsantitobi, tsachilabe it-santinue:

—In mate tsachilari uyan quiraque tenca tanla joe tinue. Epelesiri paiminla joe tensaamin nalala cuwenta. <sup>17</sup> Nalala amicolaca paito, chiquila son tito folota quito teralaquinasanan, nulari peteratuminla joe tilatimanhe tinue. Junsí ya nalalanan laquichi warelaquinasanan nulari pe-waretuminla joe tito paiminla joe tinue. <sup>18</sup> Aman laca paiminlanan jun nalala cuwenta tenca itonla joe tinue. Meralaquede! Mumunmin Juanni sen anoca fituto, bino cuchitumin jominhe tinue. Junni yaca yucanchi oco yachibi wica jonhoe tito paiminla joe tinue. <sup>19</sup> Aman la mantimini tsachi ica jun joto Juan cuwenta nenatíyoe tinue. Lari ano fin, bino cuchin, pequimanyoe tinue. Junni lacanan paito, jilu, junsí winan timinlae. Jutsa quiminlachi amico, tsan quiran inpuesto cala caminlachi amico joe timinlae laca. Diosi manti-mini ya seiton curaminlaca natiya tennatue tinue.

Yabe tsa miica junla niyaque nenaminlaca quirato miintsan jochunae tinue Diosi sen joeque. Jesús tsantinue.

*Jesuca tennatuminlaca payinunca*

<sup>20</sup> Junni Jesús tsantitobi, man pueblobi man pueblobi chuminlaca paito payinue. Jun pueblolabiri Jesuri duque wepanato quirantsancari seque quica jominue. Junni yalari tsanque seque quinaminca quiralaquitonan, jutsa quinunca natiya telaquepolaquitunue. Jun tenchi Jesús yalaca paito payinue. <sup>21</sup> Itsanque payinue:

—Corazín pueblobi chuminla, nula duque padeseilaichunae. Betsaida pueblobi chuminla, nulanan tsanquen an duque padeseilaichunae tinue. Tiro tinun pueblobi chuminlabe Sidón tinun pueblobi chuminlabe seitonla jotonan, nulaca fe sen jolajoe tinue. Nulachibi duque wepanato quirantsancari seque quinaminca quiraminla jotonan, jutsa quinunca telaquepotucala joe. Junni aman jun pueblolabi tsanque wepanato quirantsancari quica jomanpari, yalachi jutsa tenchi duque laquiito, jutsa quinunca jera telaquepono jominla jonhoe.

<sup>22</sup> Junni to yucapiyarino mate nulari yalaca fécarí padeseilaichunae tinue. <sup>23</sup> Junsi Capernaum pueblobi chuminla, nulacanan payichinayoe tinue. Nulari jamochi lonola joyoe tica jotonan, puyan ocolachicari patilaichunae tinue. Matu to Sodoma tinun pueblobi chuminla duque seitonla jotonan, nulaca fe sen jominlanue. Nulachibi duque wepanato quirantsancari

seque quinaminca quiraminla jotonan, jutsa quinunca telaquepotucala joe tinue. Jun matu to pueblobi tsanque wepanato quirantsancari quica jomanpari, Diosi yalaca yucapiyarino itono jomin jonhoe. Ya pueblo amananan cajono jomin jonhoe tinue. <sup>24</sup>Junni to yucapiyarino mate nulari yalaca fécarí padeseinola jochunae tinue. Jesús tsantinue.

*Diosisiri yachi fiquica miino podeisa carimin jonunca*

<sup>25-26</sup> Tsantitobi Jesús yachi Apa Diosibe itsantinue:

—Apa, jamochinan, tobinan nusiri Miya joe. Junto nu duque miraminlaca nuchi sen fiquica miisa caritue. Nuri tsachilaca laquirato, uyan tala quino tenca cae tinue. Nalala cuwenta miratuminlacari nuchi sen fiquica miino podeisa carie tinue. Jun tenchi nube acradeseinayoe tinue.

*Jesús yabe cayaisa itsanque payinunca*

<sup>27</sup> Junni Jesuri yachi Apa Diosibe tsantitobi, tsachilabe itsantinue:

—Lachi Apa Diosiri lachi jera cuwaca joe. Yasiri laca tsa mirae tinue. Junsi lasiri yachi Nao joto Apa Diosica tsa mirayoe tinue. Junto uyanlari la entendeisa caritunari, Diosica miino podeilaituchunae tinue. <sup>28</sup> Jun tenchi labe cayailaide! tinue. Cosa tenchi duque wepananaminla jeralesa laberi cayainola joe. Nulachi tencabi pepailinae tinue duque jadona panánamin tsachi cuwenta. La mantimini jun jadona nulachi tencabi nechi jera patarito, nulaca jasaisa cariyanae tinue. <sup>29-30</sup> Jadonca

patarito, quefoncari panariyanae yape jado itosa. Panáno tenfe itochunae tinue. Junto labe miilaide! tinue. Oto tenca joto, wantaimin joyoe tinue. Labe miinato nulachi tenca jasailaichunae tinue. Jesús tsachilaca tsanque micarinue.

## 12

### *Jasaino matenan mantamin joyoe tinunca*

<sup>1</sup> Junni manca jasaino mate Jesula witase pole-naminlayoe. Aman yabe penenaminlari ano muquinanan, tricoca nasi balecato fidede pole-naminlayoe. <sup>2</sup> Junni fariséolari chiquilaca quirato, Jesube itsantilatie:

—Jasaino mate trabajaquinola itoe latie. Tsan josanan nube penenaminlari ya tricoca balecato lachilaquinae latie. ¿Niyaito mantaca merátuto tsanlaquinan? latie.

<sup>3-4</sup> Junni Jesuri yalaca meráto itsantie:

—Matu to miya Davica pila chutecaca mantenhilaide! tie. Davibe yachi tsachilabe epe tsachila fitunun bibuca finilaquinue tie. Ya bibu Diosichi cuwaca jun bibu jonan, patelelasiri fino jominlanue. Tsan josanan, Davílari ano mochi pasainato, Diosichi yabi wito, ya bibuca cato finilaquinue tie. Tsanquicala josanan, nula yalaca culpa quituminla joe tie.

<sup>5-7</sup> Junni Jesús fariséolabe itsantinue:

—Tenca calaquede! tie. Diosi yachi pilabi itsantinue: Epe cuwanunca munaratiyoe tinue tie; laquiralarasa munarayoe tinue tie. ¿Nula fariséola

Diosi tíca tsantinanunca miralarayun? tie. Te, mitolajoe. Nula miralaramanpari, labe penenaminlaca epele culpa quino itono jominla jonhoe. O patelelaca Diosichi Pilabi chutecaca mantenhilaidé! tie. Patelela Diosichi yabiri trabajaquinato, jasaino mate trabajaquilaquitanon culpa itolajoe. Junni nula Diosichi yaca tsanque respetaiminla jotori, laca fécarí respetainola joe tie. <sup>8</sup> La tsachi ica jun joto jasaino matenan titiya quino mantá tanirayoe tie. Jesús fariséolabe tsanque beconan cuenta quee.

*Jesús jasaino mate manse suwanun tenchi pailainunca*

<sup>9</sup> Junte nechi jito, Diosichi figui miinun yabi wilaiyoe. <sup>10</sup> Junbi tsachi manca tede encon chunue. Junni israelita mantaminlari Jesuca culpa patarichique itsanlatie:

—¿Diosichi mantate amana jasaino ma joco? latie. ¿Junni quiyanpunlaca amana manse suwaniquintsan jun? latie.

Junni Jesús manse suwantsan joe tinari, yalari culpa patarino jominlanue jasaino mate trabajaquimin joe tito. <sup>11</sup> Junni Jesuri yalaca meráto itsantie:

—Nulachi opisa manca jasaino mate forochoi queereinari, ¿niyan quilaquinoyun? tie. Wari manlarilaquichunae tie. <sup>12</sup> Aman tsachila mantimini opisaca fe mica jolajoe. Junni numasitiya sen quiniquintsan joe tie jasaino ma josatiya.

<sup>13</sup> Jesuri tsantisi tede encon tsachibe itsantie:

—Tedece mantuquede! tie.

Junni tede mantuquesi manseie manca tede tsannan. <sup>14</sup> Fariséola mantimini junca quirato, junte nechi manloto tenpalaquinue Jesuca niyaque totentsan jonunca.

*Matu tote Isaíari Jesuca pila chuteca jonunca*

<sup>15</sup> Junni Jesús ya fariséola tenpananunca miito, junte nechi manjie. Jinasanan duque tsachila yabe pejilaie. Junni Jesuri jerale quiyanpunlaca manse suwato, <sup>16</sup> yalaca sonba mantaquee yape yaca palaquitusa. <sup>17</sup> Aman Jesús tsantin nenachunaegue Diosichi Pilabi chuteca joe. Isaíari matu tote Diosichi mantate pato, yaca itsanque pila chuteca jominue:

<sup>18</sup> Quiralaquede! Tsachi manca Diosi wenteca jun joto Diosibe mantaimin jochunaegue chuteca joe.

Diosi yaca laquirato se tiyoe tichunae.

Diosi yachi Tencaca ya tsachichibi wisa carichunaegue chuteca joe.

Junni ya tsachi piyanle tote chuminlabe pachunae Diosi yalachi tenchi seque quino joeque.

<sup>19</sup> Junni ya tsachiri pataatuto epele patuchunaegue chuteca joe.

Pueblobi paito paminla cuwenta itochunae.

<sup>20</sup> Ya tsachiri cumana tenca tanlaca ayudaito, yalaca sonban tenca mansuwachunaegue chuteca joe.

Tsantin nenachunae ya jeraleca tuca mantamin miya ino fecári.

<sup>21</sup> Israelita itonlanan yaca tennato meralarachunaegue chuteca joe.

Isaías Jesuca tsanque pila chuteca jominue Diosichi Pilabi.

*Jesuca yucanchi mantate tsanquinae latinunca*

<sup>22</sup> Junni yucanchi oco tencabi wica jun tsachica tanjalaie Jesús yaca mansularisa. Yucanchi oco yaca yucapiyarica jominue yape quiratusa, nin patusa. Junni Jesuri yucanchi ococa mansularie yape manquiran, manpan, quino podeisa.

<sup>23</sup> Junca quiramínleri wepanato, yala tala Jesuca panhalaquinaminhe. ¿In tsachi matu to miya Davichi alica “Cristo” tinun jonhoncan? latie.

<sup>24</sup> Fariséola mantimini yalachi fiquica meráto, palapochique Jesuca itsanlatie:

—Jesús tenca mánta yucanchi ocolaca natiya mansularitumin joe latie. Beelzebú tinunchi mantateri yucanchi ocolaca mansularino podeimin joe latie. (Yalachi miteri yucanca Beelzebú tinun jominue.)

<sup>25-26</sup> Junni Jesús miinue yala tsanque palaquinanunca. Junca miito itsanque micarie:

—¿Ti quichun laca yucanchi mantate yucanchi ocolaca mansularinae latinayun? tie. La yucanchi mantate yucanchi ocolaca mansularinari, yucanlari sularicaanun cuwenta jochunae tie. Itsanque jochunae: Man tori chunla o man pueblobi chunla tala quera quicaalaquitori, jun to o jun pueblo jeraichunae. O junsi man familiara tala pataalaquitori, layaito chuno podeilaituchunae tie. Junni yucanchi ocola tala sularicaatori, jun cuwenta jochunae tie. Junbe tenhinsan joe la yucanchi mantate yucanchi ocolaca sularimin itoeque. <sup>27</sup> O manca fiquica tenca calaquede!

¿Nula talanan weyanla yucanchi ocolaca mansulariminla joco? Aman lari yucanchi mantate yucanchi ocolaca mansularimin jonari, ¿yalari mochi mantate sulariminla jun? tie. ¿Yalanan yucanchi mantate mansulariminla jun? Nula junca tenca catori, tenhilaichunae laca epele culpa quilaquinayoeque. Lari wari yucanchi mantate mansularitiyoe. <sup>28</sup> Diosichi Tencachi mantate yucanchi ocolaca mansularimin joyoe. Nula junca tenca cato miintsan joe tie Diosi nulachitenan ya mantananun tsachi bolon suwanaeque.

<sup>29</sup> Junni Jesús tsantisi, yucanca man fiquiman pato itsantie:

—Yucan sonban tsachi cuwenta joe tie. Junni sonban tsachichi yabi wito, ya tanunca josolechun casale yaca fe loto teleno jochunae. Lari wari yucanca fe lotumanpari, yachi ocolaca mansularino podeituno jomin joinhie tie. <sup>30</sup> Junni laca peayudaituminlari lachi contra jolajochunae tie. Tsachilaca labe pelayaisa carituminla epele ara cura jisa cariminla jochunae tie.

<sup>31-32</sup> Junni Jesús Diosichi Tencachi mantate quinaminca yucanchi mantate quinae tituntsan joeque itsantinue:

—Diosichi Tencaca seitonque paminlaca perdonaituntsan jochunae tie. Ti uyan jutsacatiya Diosi perdonaino podeichunae. Ti seiton fiquicatiya Diosi perdonaino podeichunae tie. Laca tsachi ica junca seitonque paminlacanan perdonaino podeichunae tie. Juntonan Diosichi Tencaca seitonque paminlacari numatotiya ya jutsaca perdonaituntsan jochunae tie.



Casonnaminca o numa puyaca jominca, numanan perdonaituchunae tie.

Jesús yaca yucanchi joe timinlabe tsanque cuenta quee.

*Diosi tsachilachi fiquichinan yalaca miino joe sen jonunca o seiton jonunca*

<sup>33</sup> Junsi Jesús ya fariséolabe cacuenta quinato itsantie:

—Jana sen pelebi sen puca ichunae. Pele yucapiyacabi seiton puca ichunae. Junto pucaca quirato miintsan jochunae tie nun pele sen jonunca, nun pele seiton jonunca. <sup>34-35</sup> Junni lanan, nulanán, weyan tsachilanan jun puca pele cuwenta jolajoichunae tie. Sen tenca tanlari seque paminla jocaichunae. Junni nulari ti quiran pini cuwenta joto, natiya seque pano podeilaituchunae. Tsachilachi tencabi tanunca yalachi fiqui forochi paminla joichunae tie.

<sup>36</sup> Meralaquede! tie. Tsachilari ti epe fiquicatiya palaquitori, to yucapiyarino mate panola jochunae ti quichun epe paca jototiya. <sup>37</sup> Diosi nulachi fiquichinan miichunae tie culpa jonunca o itonunca. Jesús tsanque micarie.

*Wepanato quirantsancari quisa tinunca*

<sup>38</sup> Junni israelita mantá tanlari Jesúchica jalaie. Weyanlari yala tala mantaca micariminla, weyanlari fariséola jolajominue. Junni yalari itsanlatie:

—Nu micarimin jotori, wepanato quirantsancari quede! tilatie nu Diosichi mantá tan tsachi joeque miilaichun.

<sup>39</sup> Junni Jesús yalabe beconan itsantie:

—¿Niyaito laca wepanato quirantsancari quisa tilatinayun? tie. Nula seitonla joto, Diosica puracala joe unilaca puramin sona cuwenta. Jun tenchi laca tsanlatinae. Te, nulachi tenchi tsanquitiyoe tie. Nulari laca miino muquinari, man fiquicari tenca calaquede! tie. Jonaca mantenhilaide! tie matu to Diosichi mantate pamin jom-inca. <sup>40</sup> Ya Jonari paman quepen, paman ma fecári pi tenpe tsominue wa watsachi pecolobi. Junni lari tsachi ica jun joto Jonás cuwenta paman quepen, paman ma to tenpe tsoanae tie. Laca junbe miintsan jochunae tie Diosichi tsachi joeque. <sup>41</sup> Junni Jonaca man fiquicaman meralaquede! tie. Jonari Nínive tinun puebloca jito, Diosichi figui micarinasá, junbi chuminla jutsa quinunca telaquepolaquinue. Amana Jonaca fe mantá tan tsachi nulaca micarinasanan, nulari jutsaca natiya telaquepotuchi timinla joe. Junni to yucapiyarino mate nula jun tenchi fe culpa patilaichunae tie. <sup>42</sup> O miya Salomonca mantenca calaquede! tie. Sabá tobi miya sonari barebi nechi jato, Salomonca merábi janue yape duque miranunca micarisa. Amana wari Salomonca fe miramin tsachi nulaca micarinasanan, nulari natiya merátuchi timinla joe tie. Junni to yucapiyarino mate nula jun tenchi fe culpa patilaichunae tie. Jesús yalaca tsanque micarie.

*Jesús yucanchi ococa itsanque cuenta quinunca*

<sup>43</sup> Junto Jesús itsanque cuenta polarie:

—Yucanchi oco tsachichi tencabi nechi loto epele nenachunae tie tile jasaino jonunca neyato. Junni jasaino podeituto <sup>44</sup> jun tsachichi tencabinan manchubi wichinayoe tichunae tie.

Aman manjato quiranari, ya tsachichi tenca fu tamo cuwenta jochunae. Casica jun cuwenta sen jochunae. <sup>45</sup> Junca quirato manjito, weyan sieteca yucanchi ocolaca cato, ya tsachichi tencabi petanwichunae tie yape junbi pechularasa. Junni jun sietecala ya mancaca fe seiton jolajochunae. Junni ya tsachiri casale mancari yucanchi oco posari, yucapiyaca tsachi jomin jochunae. Nanni wanbile mantimini nantanancari yucanchi ocola winunbi, nantanancari yucapiyachunae tie.

Jesús tsanque cuenta polarisi yaca meráminlabe itsantie:

—In mate sonnamin tsachila seitonla joto, ya yucanchi oco wica jun tsachi cuwenta ilaichunae tie.

### *Jesuchi familiara quirabi jalainunca*

<sup>46</sup> Jesús yalabe cacuenta quinasanan, yachi ayanbe yachi acolabe jalaie. Urachi raminlanue yabe cuenta quechique. <sup>47</sup> Junni tsachi manca Jesube itsantie:

—Nuchi ayan, nuchi acola urachi wiruralarae tie nube cuenta quechique.

<sup>48</sup> Jesuri tsantinaminbe beconan itsantie:

—Junte wiruraminla lachi tsa ayan, tsa acola josanan, yalacari ayan, aco titumanyoe tie.

<sup>49</sup> Junto yabe penenaminlaca tedeche micuwato itsantie:

—Inlaca lachi ayan, lachi acola timanyoe tie.

<sup>50</sup> Lachi Apa Diosi jamochi chue. Junni jerale yachi mantaca meráminlacanan lachi acola, lachi soquila, lachi ayanla tiyanae tie.

# 13

## *Ni aralenun cuenta*

<sup>1</sup> Jun mate Jesús urachi loto, wa pipilu fiquire chudie. <sup>2</sup> Duque tsachila yachi awinta layailainasa, canoabi wito chudie. Tsachila pi fiquire wiruito meralaquinaminhe. <sup>3</sup> Junni Jesús yalabe duque micarinun cuenta polarinato itsantie:

—Tsachi manca ni aralebi jichunae tie. <sup>4</sup> Junni ni aralenasá, weyan niri minubi queereichunae. Junca pichu jato finiquichunae. <sup>5</sup> Weyan niri nasiri to tson subi arajichunae tie. Junto ya niri moora suchunae. Juntónan nasiri to tsonan, <sup>6</sup>pata chibachi moorari jera luban lato jequeichunae tie tenpe telenle quino podeitoto. <sup>7</sup> Weyan niri tsala minu arajichunae. Junca tape fe uwaito, sunamin nacaca jera doquicaniquichunae tie. <sup>8</sup> Manan weyan niri sen tobi arajito seque suchunae tie. Ya ni uwaito ni chudichunae tie ni cura patsa ni, weyanbi sota chunca ni, weyanbi peman chunca ni.

<sup>9</sup> Aman Jesús tsanque cuenta polarisi, itsantie:

—Nula punqui chunla jotori, seque meralaquede! tie.

## *Jesús cuenta quicachisiri micarimin jonunca*

<sup>10</sup> Junni Jesús jun cuentaca micarinunbi, yabe penenaminlari yachica jito itsantilatoyoe:

—Tsachilaca micarinato, ¿niyaito cuenta quicachisiri micarimin joyun? latoyoe.

<sup>11-12</sup> Junni Jesús chiquilaca meráto beconan itsantie:

—Duque taminlachi fe cuwanan, nantanancari duque talarachunae. Itonlachica mantimini nasiri tanuncatiya josolenan, natiya iton ilaichunae tie. Jun tsanquen nulari miraminla joto, fécarí miilaichunae. Diosi nulachi mi cuwachunae. Uyanlachi mantimini mi cuwatue. <sup>13-15</sup> Isaías matu mate yalaca panue. Diosichi mantate pánato yalaca itsanque pila chutenue:

Ya tsachilari Diosichi fiquica meránatonan, numanan seque miilaituchunaeque chuteca joe.

Quiranatonan, numanan seque quiralaquituchunaeque chuteca joe.

Punqui don cuwenta ilainue merátuchique.

Caca cuniicala cuwenta ilainueque chuteca joe quiratuchique.

Yala pele tenca ilainueque chuteca joe miituchique.

Miituto uyan tenca ituchi timinla joeque chuteca joe yape yalaca se larino podeitusa.

Isaías tsanque pila quica joe Diosichi Pilabi. Junto Isaíachi fiquica manpolaritobi, Jesuri itsantie:

—Amana merátuchi timin tsachila Isaías paca junla cuwentanan jolajoe tie. Quiranatonan seque quiratuminlae tie. Meránatonan miituminlae. Tenhituminlae. Jun tenchi yalaca cuenta quicachisiri micarimin joyoe tie. <sup>16</sup> Nula mantimini yala cuwenta itolajoe. Nula seque quiran, seque merán quiminlae tie. Junto nulari duque pansí jolajochunae. <sup>17</sup> Junni tsarasica meralaquinade! Duque Diosichi mantate paminlanan nula quirananonca quirano munaratonan,

quiratucalae. Duque sen tsachilanan nula merananunca meráno munaratonan, merátucalae tie. Junni nulari duque pansí jonola joe tie. Jesús chiquilabe tsanque micarie.

*Ni aralenun cuentaca tuca manmicarinunca*

<sup>18</sup> Junni Jesús tsanque cuenta quesí, Ni aralenun cuentaca jera tuca manmicarichinayoe tie.

<sup>19</sup> Junsí itsantie:

—Diosichi figuí ni cuwenta joe. Junni weyan tsachila Diosichi figuica meranatonan natiya entendeituminlae. Yalari minubi arajica ni cuwenta jolajoe tie. Yucan yalachica jato, figuí arajicaca manjosoleniquichunae. <sup>20</sup> Junsí weyanlachi tencari su jamote nasi to tson cuwenta jolajochunae tie. Yalari jun órari Diosichi figuica son tito meralaquichunae tie. <sup>21</sup> Junni telenle potuca jun cuwenta moora fecári tennaminnan peleilaichunae tie. Diosichi figuica meráto nenamin jonun tenchi padeseinato, peleilaichunae tsachila pasuwalaquinae tito. <sup>22</sup> Weyanlachi tenca tsala to cuwenta jolajochunae tie. Yalari Diosichi figuica meráto, junto niyaque sonnanoca, cala canocanan wepanato nenalarachunae tie. Jun tenchi Diosichi sen figuica tennatumin joto, natiya sen itulajochunae tie. <sup>23</sup> Junni weyanlachi tenca mantimini sen to cuwenta jolajochunae tie. Sen figuica meráto tsara miilaichunae. Yalari sen tobi ní arajica cuwentanan duque sen ilaichunae tie patsa ní chudinun cuwenta, weyanla sota chunca ní chudinun cuwenta, weyanla peman

chunca ni chudinun cuwenta. Jesús tsanque manmicarie.

*Seiton tapeca cuenta quinunca*

<sup>24</sup> Junto Jesús camicarinato itsanque cuenta polarie:

—Diosi jamochi mantamin cuwenta tobinan ya mantananun tsachi bolon serawonae. Junni yalaca serawonato, wita tsacumin cuwenta jochunae tie. Ya wita tsacumin sen trico nica yachi witabi waca jochunae tie. <sup>25</sup> Junni catson tsosa, yaca pa jomin tsachi nosa jato, seiton tape nicanan jera waqueto manjichunae tie. <sup>26</sup> Junni trico uwaito ni chudinasa quiranari, seiton tapenan peuwaica jochunae. <sup>27</sup> Junni ya wita tsacuminchi peyunlari yabe itsanlatichunae tie: Nuri sen nica waca josanan, ¿niyaito tsancari seiton tape lan? latichunae tie. <sup>28</sup> Junni tsacumin beconan pato, Yaca pa jomin tsachi tsanquinue tichunae. Junni peyunlari ¿Seiton tapecari tocun quisa tenjan? latichunae. <sup>29</sup> Te, tocun quilaquitude! Seiton tapeca tocun quinato, tricocanan pemurilaquichunae tichunae tie. <sup>30</sup> Yape palunan parejo parejo uwailaisa tichunae tie tricobe seiton tapebe. Junni tricoca baleno mate baleminlaca mantaqueyanae tichunae tie seiton tapeca casale cató tuntuto, nin posa. Junsi tricocari lachi dunun yabi dusa cariyanae tichunae tie. Jesús tsanque micarie.

*Mostasa nica cuenta quinunca*

<sup>31-32</sup> Junto Jesús micarinato, in cuentacanan polarie. Itsantie:

—Mostasa tinun niri fe tsanini ni jotonan, witabi waquenari, duque jelelen imanhe tie. Jerale tapelaca fe uwaito, chide pele tsansi imanhe. Pichula titiya tasen quintsan imanhe. Junni Diosi ya mantananun tsachi bolonca serawonato, jun tsannan quichunae tie.

*Bibu quiminca cuenta quinunca*

<sup>33</sup> Jesús jun cuenta polarisi, manaman cuenta manpolarie bibu quiminca. Itsantie:

—Sona manca bibu quichunae tie. Man arowa tsansi arina cato, lebaduracanan pochunae yape bibu ayancaisa. Junsi tsarasi palachunae tie yape lebadura jeralete palaisa. Junni Diosi ya mantananun tsachi bolonca jerales tote serawonato, jun tsannan quichunae. Jesús tsanque cuenta polarie.

*Merátunun fiquica Jesús micarinunca*

<sup>34</sup> Tsanque Jesuri cuenta polarito micarinaminhe. Junni duque tsachila yaca meráchun, yachite layaimin jominlae. Junni yalaca cuentachisiri micarimin jominhe. <sup>35</sup> Junni Diosichi mantate pamin tsachi matu mate junca itsanque pila chuteca jominue: To quinunle nechi camerátunun jonun fiquica cuenta quicachiri micarichunaeque chuteca jominue. Junni matute tsantica josanan, Jesús jun tsanquenán micarimin jominhe.

*Seiton tape cuentaca tuca manmicarinunca*

<sup>36</sup> Junni Jesuri tsachilaca purato, tamochi manwie. Junni winunsi yabe penenaminla yachica jato, yabe rocaillaiyoe seiton tape cuentaca tuca manmicarisa. <sup>37</sup> Junni Jesús itsantie:



—La tsachi ica jun joto, ya sen nica aralemin cuwenta joyoe tie. <sup>38</sup> Jerale to lachi wita cuwenta jochunae. Junni Diosichi tsachilari sen trico ni cuwenta jolajochunae tie. Yucanchi tsachilari seiton tape cuwenta jolajochunae. <sup>39</sup> Seiton tapeca aralemin pa jomin tsachi, ya yucan jochunae tie. Baleno mari to yucapiyarino ma jochunae. Balenaminla anjelila jolajochunae. <sup>40</sup> ¿Ya cuentabi seiton tapeca porecato nin poca jominuco? Junni to yucapiyarino mate jun tsanquen an jochunae. <sup>41</sup> La tsachi ica jun joto, jun mate anjelilaca ereyanae tie. Junni lachi joyoe timinlachile nechi ya anjelila jera jutsa quiminlaca laricalaquichunae tie. Jutsa quisa carinaminlacanan laricalaquichunae tie. <sup>42</sup> Yalaca laricato wa ninbi queerelaquichunae tie. Junbi pade-seinato, fudachi warelaquichunae tie. <sup>43</sup> Junni senla mantimini yalachi Apa Diosi mantananunbi pansi chuto, yo cuwenta tsen jolajochunae tie. Junni nula punqui chunla jotori, seque tenca cato meralaquede! tie. Jesús tsanque micarie.

*Diosichi tsachi bolonbi wichun tenfeno jonunca*

<sup>44</sup> Junni aman Jesús tsachilabe cuenta caquinato, manca cuentacaman meralaquede! tie. Junto itsantie:

—Tsachi manca duque mica jonunca fechunae tie. Uyanlachi tobi menaraminca fechunae. Junto son tito, mica jonunca nosa mandoto, jun toca calachi cachun duque tenfechunae. Ticatiya tanunca yape josa! tito jera osito, jun toca caniquichunae tie mica jonuncanan tsacumin

ichun. Junni Diosi mantananun tsachi bolonbi wichun jun tsanquen an duque tenfentsan joe tie.

<sup>45-46</sup> Junni Jesús jun cuenta polaritobi, manca cuentacaman polarito itsantie:

—Tsachi manca perla cato manhosimin jochunae tie. Junni perla neyato nenaminnan, duque sen perla manca quirachunae uyanlachica. Junto jun perlaca cachun duque tenfechunae tie. Ticatiya tanunca jera yape josa! tito osito, jun perlaca caniquichunae tie. Junni Diosi mantananun tsachi bolonbi wichun jun tsanquen an duque tenfentsan joe tie.

<sup>47-48</sup> Junni Jesús jun cuenta polaritobi manca cuentacaman itsanque polarie:

—Watsa caminlari wa pipilubi dada quepolaquichunae tie. Dadabi ti watsatiya iniichunae tie weyan fitunun watsa, weyan finun watsa. Junni dada quidile inan, manlarito chudito, watsalaca wentelaquichunae. Finuncari tsalabi pocan, fitununca quepon, quito wentelaquichunae tie. Junni Diosi mantananun tsachi bolonbi jun cuwenta jochunae tie. <sup>49</sup> To yucapiyarino mate anjelila jato, tsachilaca wentelaquichunae tie ya watsaca wenteminla cuwenta. Senlacari man nanchi seto, <sup>50</sup> seitonlaca wa ninbi quepolaquichunae tie. Junbi padeseinato fudachi warelaquichunae tie.

<sup>51</sup> Jesús tsanque cuenta jera polarisi, chiquilabe itsanque panhae: ¿Junca jera meralaquinayun? tie. Chiquilari jera meralaquinayoe tilatiyoe.

<sup>52</sup> Junni Jesuri chiquilabe itsantie:

—Duque tanla duranun tamochi nechi ticatiya larilaquichunae tie. Numari tanuncanan, cāsancanan larilaquichunae tie. Junni Diosichi fiquica micariminlari Diosi mantananun tsachi bolonca miitori, jun cuwenta jolajochunae tie. Labe casan fiquica miilaichunae tie. Junni lachi casan fiquicanan, Diosichi matu pilacanan micarilaquichunae tie.

*Jesús ya uwainun puebloca manjinunca*

<sup>53</sup> Jesús ya cuentaca jera polaritobi, junte nechi jito, <sup>54</sup> ya uwainun puebloca manjilaiyoe. Junbi Jesús Diosichi fiqui miinun yabi micarinasá, tsachila wepanalaie. Junni wepananato itsanlatie:

—¿In Jesuri niyaito tsancari miica junhun? ¿Niyaito wepanato quirantsancari quimin junhun? latie. <sup>55</sup> ¿Inte carpinterocho naori jotun? ¿Yachi ayanni inte María tinun jotun? ¿Yachi acola Jacobo, José, Simón, Judas jolajotun? latie. <sup>56</sup> ¿Yachi soquilanan chiquilachi quelote chuminla jotun? ¿Tsan josanan niyaito tsancari poden jun? latie.

<sup>57</sup> Junto Jesuca quereituchi tito pailaie. Jesús mantimini yalabe itsantie:

—Diosichi mantate paminlaca piyanlete respetailaichunae tie. Tencachique pueblobisiri, o tencachique yabisiri yalaca natiya respetailaituchunae tie.

<sup>58</sup> Junni jun pueblobi layan wepanato quirantsancari seque quino podeitue yala tennatuminla jonun tenchi.

# 14

## *Mumunmin Juan puyanunca*

<sup>1</sup> Jun malate tsachilari Jesuca duque cuenta quinaminlaca miya Heródenan meránue.

<sup>2</sup> Herodes junca meráto yachi tsachilabe itsantinue:

—In Jesús tinun tsachi Mumunmin Juan jonhoe tinue. Juan puyato mansonhito, wepanato quirantsancari seque quimin ica jonhoe tinue.

<sup>3-4</sup> Aman Mumunmin Juan itsanque puyaca jominue. Herodes yachi acochi sonaca josoleca jominue. Felípechi sona jominue Herodías tinun mumun. Junni Mumunmin Juan junca meráto Heródeca payica jominue. Acochi sonaca josole-tuntsan joe tica jominue. Junni Herodías Heródeca mantasa carica jominue Juanca cadenachi teletto dolaquisa. <sup>5</sup> Aman tsachila mantimini Juanca se tito, yaca Diosichi mantate pamin joe tinaminlanue. Junnan Heróderi Juanca totechichi tinatan, casale yaca catoteca itominue. <sup>6</sup> Junni Juan dorasanan, Heródechichi wata tula ma fanue. Jun mate Heródeca fiesta quilaquinasanan Herodíachichi namari teranaminue yape Heródeca quiralaquisa. Junni ya nama teranan, Herodes yaca duque se tito <sup>7</sup> yabe itsantinue:

—Nu tica panhanatiya, la cuwaniqueyanae tinue. Juraquito pánayoe tito tsantinue.

<sup>8</sup> Junni ya namari yachi ayanbe panhanue. Junni yachi ayanbe panhato, Heródechichi manjito, itsantinue:

—Mumunmin Juanchi misuca wa nidabi cuwade! tinue.

<sup>9</sup> Miyari yaca meráto laquuinue. Juntonan juraquito paca joto, jungsi junte pechuminlanan meracala jonan, nene patuchique cuwaniquinue. <sup>10</sup> Juan doranun yaca ereniquinue Juanca misu butunsa. <sup>11</sup> Junni Juanchi misuca wa nidabi poto tanjato, jun sonachi cuwalaquinue. Junni yari yachi ayanchica tanjinue. <sup>12</sup> Junni Juanbe penenamin jominlari Juan puyacaca mancato menalaquinue. Junto yala Jesús chica jato yabe jera cuenta polarilaquee.

*Jesús mante mili tsachilachi ano cufinunca*

<sup>13</sup> Jesula Mumunmin Juan puyanueque meráto, niyanlanantiya chutunun postoca jilaiyoe canoachi. Junni uyan tsachilari junca miito, yalanan bene jalaie. Pueblobi nechi nedechi jalaie. <sup>14</sup> Junni Jesús canoabi nechi loto quiranari, duque tsachila méraminlanue. Junni yalaca laquirato, quiyanpunlaca manse suwaniquee. <sup>15</sup> Junni quebi inasa Jesube penenaminlari yachica jato, itsanlatiyoe:

—Inte niyanlanantiya chutunun posto joe tilatiyoe. Quebi inae tilatiyoe. Junto tsachilaca manherede! tilatiyoe yape quelole puebloca jito ano cato filaquisa.

<sup>16</sup> Junni Jesuri chiquilabe beco manpato itsantie:

—Tsachilaca manheretuntsan joe. Nulari yalachi ano cufilaquede! tie.

<sup>17</sup> Junca chiquilari wepanato meráto, Ano itolajoyoe tilatiyoe. Manteca biburi, paluca watsari talarayoe tilatiyoe. <sup>18</sup> Junni Jesús ya finoca

yachica tanjasa tito, <sup>19</sup> tsachilaca lapate jera chudisa mantaquee. Junsi Jesús manteca bibuca, junsi paluca watsaca cato, jamochi quirato, Diosibe acradeseie. Diosibe acradeseitobi, aman bibuca pisuleto yabe penenaminlachi cuwae yape junte chumin tsachilachi cuwalaquisa. <sup>20</sup> Junni jeralala michi fito peyailaiyoe. Junni puchuicaca manlayato, chunca palu tsalabi tuwale manlayalaquiyo. <sup>21</sup> Junni duque tsachila ito filaquiyo. Sonalaca, nalalaca mituto, unilalacasiri mito, mante mili tsansi jominlayoe.

*Jesús pi jamoca nedechi jinunca*

<sup>22</sup> Junni jeralala ano fitobi, Jesuri yabe penenaminlabe itsantie:

—Nulari canoabi wito, laca caquenán wa pipiluca polelainade! Junnasa lari tsachilaca manherechinayoe tie.

<sup>23</sup> Junni Jesús tsachilaca manheretobi, du minu mancasiri jinue Diosibe rocaibi. Junni aman nemeinasa Jesús junte mancasiri rasanán, <sup>24</sup> chiquilari canoachi wa pipiluca quitsabi jinaminlayoe. Junni wu quito canoaca quechutenaminhe. Latsanan quechutenaminhe.

<sup>25</sup> Junni tseino inasa Jesús pi jamoca nedechi chiquilachica janánu. <sup>26</sup> Junni chiquilari tsanque pi jamochi nedechi janaminca quirato, duque jelechi atinato, puyan oco jonhoe latiyo.

<sup>27</sup> Junnasalari Jesuri pato itsantie:

—Sonban tenca ilaide! tie. Lanán joyoe; jeleratulajode! tie.

<sup>28</sup> Junni Pédrori otito, Miya tie. Junsi Jesús jotori lacanan nuchica pi jamoca jasa caride! tie.

<sup>29</sup> Jesuri janiide! tie. Junni Pédrori canoabi nechi loto, pi jamoca Jesúchica nedechi jiniie. <sup>30</sup> Junni Pedro jinaminnan, wu quinanunca quirato jele tie. Junni jele tito, pibi menawinaminhe. Junto Pédrori sonba pato, Miya, laca manse laride! tie. <sup>31</sup> Jesús mantimini yaca tedechi we mancato itsantie:

—Nu tennatumin joe. ¿Niyaito tennano peleiyun? tie.

<sup>32</sup> Junni Jesube Pédrobe canoabi manwiyansuni, wu mandeie. <sup>33</sup> Canoabi chuminlari wari Jesuchi cale telenhito, Nu Diosichi tsa Nao joe tilatiyoe.

*Jesús Genesaret pueblobi quiyanpunlaca manse suwanunca*

<sup>34</sup> Junni chiquila pipiluca man becochi poletto, Genesaret pueblobi felaiyoe. <sup>35</sup> Junni jun pueblobi chuminlari Jesuca manmiito, jeralete meracarilaquinue yape jerale quiyanpunlaca yachica tanjalaisa. <sup>36</sup> Junni quiyanpunlari Jesube rocailaie yachi camisa puntabitiya taquirachun. Junni jerale taquiraminla manseilaie.

## 15

*Tsachila niyan quito seiton iminla jonunca*

<sup>1</sup> Junnasa Jerusalén pueblobi nechi israelítala tala mantá tanla Jesúchica jalaie. Weyanla fariseo tinun bolonla jominlanue; weyanla israelítala tala mantaca micarimin jominlanue. Yala Jesúchica jato itsantilatie:

<sup>2</sup> —¿Niyaito nube penenaminlari chiquilachi matu tatalachi mite nenatuminla jun? latie. Nube penenaminlari tedeca tsaletuminnan ano finato, seiton icala joe latie.

3-6 Junni Jesuri manpato itsantie:

—Nulari wari matu to israelítalachi miteri nenalarachique Diosi mantaca junca telaquepominla joe tie. Meralaquede! Diosi chiquilaca mantanue apacanan, ayancanan seque respetailaisa. Apaca o ayanca seitonque paminlaca niya josatiya totenonan joeque chutecca joe tie. Juntonan nulari itsantiminla joe: Apachi o ayanchi tenchi seque quino muquetunari, nulachi calaca Diosichi jera cuwacayoe tintsan joe timinlae tie. Tsantiminlari apabe ayanbeca ayudaitusanan, se jonijochunae timinlae tie. Junto nulachi mantaca meráchun, Diosichi mantaca telaqueponiquiminla joe. Seitoe. ¿Niyaito tsanquiminla joyun? tie. <sup>7</sup> Nulari fe sen jolajoyoe titonan, seitonla joe. Matu to Isaías Diosichi mantate pánato, nulaca tuca cuenta quinue. Yari itsanque chutenuc Diosichi Pilabi:

<sup>8</sup> In tsachila Diosica se tinato, fiqui forochiri se timinla joe; Diosica natiya merátuchi timinla joeque chutecca joe tie.

<sup>9</sup> Nulari Diosichi cale epe telenheminla joeque chutecca joe tie.

Nula micarinato, tsachilachi mantacari micariminla joeque chutecca joe tie.

<sup>10</sup> Junni Jesús tsachilaca jera layasuwato, itsanque micarie:

—Sele quereito meralaquede! tie. <sup>11</sup> Seiton anoca finatonan, seiton tenca ilaituchunae. Seiton fiqui mantimini, ya fiqui forobi nechi lanato, tencaca seiton suwachunae.

<sup>12</sup> Junni Jesube penenaminla yachica jato itsanlatiyoe:



—Fariséola nuchi fiquica meráto paicala joe tilatiyoe. ¿Yaca tenhiyun? tilatiyoe.

<sup>13</sup> Jesuri chiquilabe tulanto itsantie:

—Fariséolaca tennatulajona! tie. Yalari epe tape cuwenta jolajoe. Junni ti tapetiya lachi Apa Diosi waqueca jun itotori, jera muraichunae. <sup>14</sup> Junni yalaca telaquinilaquede! tie. Jana tsachi manca quirano podeiton jotonan, manca quirano podeitonca minu micuwanaminan, palunan forochi queereilaichunae tie. Junni fariséola ya quirano podeitonla cuwenta jolajoe tie.

<sup>15</sup> Junni Pedro Jesube panhae seiton anoca paca fiquica niyan tito tsantiyunque. <sup>16</sup> Junni Jesús itsantie:

—¿Nulanan caentendeilaitiyun? tie. <sup>17</sup> Anori fiqui forose wito, tencabiri witumanhe. Pecolobi wito, poleniimanhe tie. <sup>18</sup> Fiqui mantimini fiqui forochi nechi lanato, tencabi nechinan joe. Junto seiton fiqui palaquinatori, seiton tenca jolajochunae tie. <sup>19</sup> Tsachilachi tencabi nechiri titiya seiton lochunae tie. Seitonque tenca can, tsachilaca toten, uyan sonalabe o uyan unilalabe nosa seitonque nenan, tarinquin, nene pan, yucacuran, quilaquichunae tie. <sup>20</sup> Tsanquiminla seiton tenca tanla jochunae tie. Tede tsaletuminnan fito mantimini seiton tenca ilaituchunae tie. Jesús tsanque micarie.

### *Uyan to sona Jesuca quereinunca*

<sup>21</sup> Jesula Genesaret pueblobi nechi loto jito, uyanchi jilaiyoe Tiro pueblobe Sidón pueblobe

quelote. <sup>22</sup> Junni junte chumin cananea sona chiquilachica jato, sonba pato itsantie:

—Chiquechi namachibi yucanchi oco wito, duque padeseisa carinae. Nuri matu to miya Davichi alica joto, chiqueca laquirato yucanchi ococa mansularide! tie.

<sup>23</sup> Jesús mantimini yabe jun órari natiya patue. Junni Jesube penenaminlari Jesuchi cale jato itsanlatiyoe:

—In sonaca ayudaito manherede! tilatiyoe. Chiquilaca bene jato otito pasuwanae tilatiyoe.

<sup>24</sup> Junni Jesús jun sonabe itsantie:

—Diosi laca israelítalachi tenchisiri ereca joe tie. Yala Diosi wenteca tsachila jotonan, topiyato nenamin opisa cuwenta jolajoe tie.

<sup>25</sup> Sona mantimini peleituto, Jesuchi cale telenhito, Miya, yucanchi ococa mansularito cuwade! tie. <sup>26</sup> Junni Jesuri beco pato itsantie:

—Israelítalari Diosichi nalala cuwenta josanan, nuri israelita itoe. Junni nuca ayudaitori, nalalachi anoca josoletu susuchi cuwamin cuwenta patino joichunae tie. Tsantuntsan joe tie.

<sup>27</sup> Junni sonari itsantie:

—Miya, nuri tsa tie tie. Tsan josanan nalalachi ano nasi nacá tobi darapatinaminca susunan fimanhe. Junni chiquecanan nasi nacá ayudaide! tie.

<sup>28</sup> Jesuri jun fiquica meráto ya sonabe itsantie:

—Nu Diosica duque quereimin sona joe. Diosica quereimin jonun tenchi nuchi namachibi nechi yucanchi oco manlochunae tie.

Tsantinunsi, yachi namachibi nechi yucanchi oco numa manlonue.

*Dubi quiyanpunlaca manse suwanunca*

<sup>29</sup> Junni aman Jesús junte nechi jito, Galilea tinun wa pipilu quelole poletto, du minu jito chudie. <sup>30</sup> Junni duque tsachila yachica jato, quiyanpunlaca tanjalaie. Jancanlaca, quirano podeitonlaca, pano podeitonlaca enconlaca, tanjato, Jesuchi cale tsorecaca manse suwae. <sup>31</sup> Manse suwanunbi pano podeiton jominla manpalaquee. Encon jominla manseilaie. Jancan jominla mannenamin ilaie. Quirano podeiton jominla quirano manpodeilaie. Junni junca quiranaminla duque wepanato, israelítachi Diosica duque seque palaquee.

*Jesús junpalu mili tsachilachi ano cufinunca*

<sup>32</sup> Junni Jesús du minu camicarinaminna, yabe penenaminlaca jasa tito chiquilabe itsantie:

—In tsachilaca duque laquirayoe tie. Peman ma fecári labe inte pechularato, ano fino jeraicala joe tie. Junni ano fituncalaca manhereno muquetue tie yape minute podeiton cayailaitusa.

<sup>33</sup> Junni yabe penenaminlari itsantilatoyoe:

—Inte niyanlanantiya chutunun posto joe. ¿Junnan in duque tsachilachi cufichun niyaito ano calaqueeyanan? tilatoyoe.

<sup>34</sup> Jesuri chiquila tsanticaca meráto, chiquilabe itsanque panhae:

—¿Nyanca bibu talarayun? tie.

Junni chiquilari bibu sieteca, watsa nasi talarayoe latiyoe. <sup>35</sup> Junni Jesuri tsachilaca tobi jera chudisa mantaquee. <sup>36</sup> Junto bibube

watsabeca cato, Diosibe acradeseito, bibube watsabe pisuleto, chiquilachi cuwanan, chiquilari tsachilachi mancuwalaquiyoe. <sup>37</sup> Jeralela junca cato fito, peyailaiyoe. Junni puchuicaca manlayato, sieteca tsalabi tuwale layalaquiyoe. <sup>38</sup> Duque tsachila filaquiyoe. Sonalaca, nalalaca mituto, unilalacasiri mito, junpalu mili jominlayoe. <sup>39</sup> Junni ya ano fitobi, Jesula tsachilaca jera manhereto wa canoabi wito Magdala tinun toca jilaiyoe.

## 16

### *Wepanato quirantsancari quede! latinunca*

<sup>1</sup> Junni aman fariséolabe saduséolabe Jesúsicha jalaie yaca seiton patarichun. Yalari Jesube pato, jamochi nechi mantá tan jonunca miichun, wepanato quirantsancari seque quede! tilatie. <sup>2</sup> Junni Jesuri yalabe itsantie:

—Yoquidoca tenca calaquede! tie. Quebi inasa yoquido luba quidon jonari, yaca quirato miito, suwa quituchunae timinlae tie. <sup>3</sup> Quepenan mantimini poyobe yoquidobe luba quidon jonari, yaca quirato miito, suwa quinono tinae timinlae tie. Nula yoquidoca quirato miino podeiminla joe tie suwa quino jonunca. Junni laca niyan quinanunca quirato, jun tsanquen an miintsan joe tie mochi mantate tsannanunca. Nulari wari min jolajoyoe titonan, natiya seque mituminla joe. Yoquidoca sele miino podeilaitonan, Diosi ti quinanunca natiya miino podeitulajoe tie. <sup>4</sup> Nula piyanlela seitonla joto, Diosica puracala joe unilaca puramin sona cuwenta.

Junto wepanato quirantsancari seque quinaminca quirachi tilatinae tie. Nulari junca natiya quirano podeilaituchunae tie. Junni nulari laca tsa miino muquilaquinari, matu to Jonaca tenca calaquede! tie. La Jonás cuwenta ino joyoe. Junca quirato nulari miintsan jochunae tie.

Jesús tsantisi, jito polee.

*Seitonque micarinaminlaca tencabe nenano joe tinunca*

<sup>5</sup> Junni aman wa pipilu man becochi manpole-nato, Jesube penenaminla bibuca tanjano pansica jominlayoe. <sup>6</sup> Junnasa, Jesús chiquilabe itsantie:

—¿Bibu quichun jana lebaduraca pono jotun? yape ayancaisa. Junni fariséolabe saduséolabe seiton lebadura talarae tie. Ya lebaduraca tencabe nenalarana! tie.

<sup>7</sup> Jesube penenaminlari jun fiquica meráto tenpalaquiyoe tíca tsantinanunca. Junto bibu tanjatucalayoe tilatiyoe; jun tenchi tsantin tinae tilatiyoe. <sup>8</sup> Junni Jesús chiquila tenpanaminlaca tenhito itsantie:

—¿Niyaito laca quereilaitiyun? ¿Ti quichun bibu itolajonunca tenpalaquinayun? tie.

¿Catuilaitiyun? <sup>9</sup> ¿Manteca bibucari mante mili tsachilachi cufica jonunca mantenhilaitiyun?

¿Duque tsalabi puchuicaca mancalaquitiyun?

<sup>10</sup> ¿O sieteca bibucari junpalu mili tsachilachi cufica jonuncanan mantenhilaitiyun? ¿Duque

tsalabi puchuicaca mancalaquitiyun? <sup>11</sup> Nula junca mantenhilaimanpari, lachi fiquica

tuino jominla jonhoe. Laberi bibu itosatiya wepanano itochunaeque tenhino jominla jonhoe. Te, lebadura tito bibuca pátiyoe. Uyan

cosaca lebadura tinamanyoe. Junto mannan tsantichinayoe: Fariséolabe saduséolabe seiton lebadura tsanca talaræ. Yalachi lebadura tsanca tencabe nenalarana! tie.

<sup>12</sup> Junni Jesús tsantinan, tenhilaiyoe bibu quinun lebaduraca cuenta quitueque. Yalachi lebaduraca tencabe nenalarana! tinato yala micarinunca tencabe nenalarana! tinaminue.

*Pedro Jesuca Cristo joe tinunca*

<sup>13</sup> Junni Cesarea Filipino tinun pueblo quello féto, Jesuri yachi tsachilabe itsantie:

—¿La tsachi ica jun jominca niyan latinan? tie.  
¿Tsachilari laca mo jonhoe latinan? tie.

<sup>14</sup> Junni Jesuchi tsachilari beconan itsantilatoyoe:

—Weyanlari nuca Mumunmin Juan jonhoe latinae latiyoe. Aman jungsi weyanlari nuca matu to Elías jonhoe, o Jeremías jonhoe, o manca Diosichi mantate pamin tsachi jonhoe latinae latiyoe.

<sup>15</sup> Junni chiquilabe manpanhato itsantinue:

—¿Junni aman nulari laca mo jonhoe latiyun? tie.

<sup>16-18</sup> Aman Jesucristobe penenamin manca Simón jominhe Jonachi nao. Tensaato mumun Pedro ino jominue. Yari Jesús panunsi itsantie:

—Nuri Diosi wenteca jun Cristo tinun tsachi joe tie. Sonnamin Diosichi Nao joe tie.

Junni Jesuri Simonbe itsantie:

—Simón, nu tsachilaberi laca tsanque natiya miitue; lachi Apa Diosiri nuca tsanque micarinue. Jun tenchi nu duque son jochunae. Nuca manca mumun pochinayoe; nuca Pedro tichinayoe tie laca tsanque tsarasica panun tenchi. Junni la

wenteca jun tsachi bolon jun wa su tsanca tenato seralaichunae. Junni puyan ocolachi postori ya bolonca fe lotuchunae. <sup>19</sup> Nuchi mantá cuwachinayoe yape Diosi mantananun tsachi bolonbi mantá tasa yabe tan cuwenta. Junni in tote ticatiya mantanari, jamochinan tsanquenanan mantaca jochunae. O in tote nu ticatiya quiniquintsan joe tinari, jamochinan tsanquenanan mantaca jochunae tie.

<sup>20</sup> Junni Jesuri yachi tsachilaca tsanque micaribitobi, chiquilaca sonba mantaquee yape yaca Diosi wenteca jun Cristo tinun tsachi joeque mobenantiya capatusa.

*Jesube penenaminlaca itsanque payinunca*

<sup>21</sup> Junni jun male nechi Jesuri yabe penenaminlaca tuca micarinaminue puyano joyoeque. Itsantinue:

—Jerusalén puebloca fenunbi, israelita mantaminla laca padesecharilaquichunae tie. Mantá tan unicalabe, mantá tan patelelabe, israelítala tala mantaca micariminlabe, jerale layaito, laca totesa carilaquichunae tie. Junnasanan la pema ma puyaca joto mansonhiichunae tie.

<sup>22</sup> Aman Jesús tsantinasa, Pédrori yaca uyan talale tanjito sonba payie:

—Miya tie. Tsantituntsan joe. Nuri natiya padeseino itochunae tie. Diosi nuca isaino joe yape padeseitusa.

<sup>23</sup> Junni Jesús quiraereto, Pédrobe itsantie:

—Laca telaquiniquede! tie. Nu Satanás cuwenta pánae tie. Laca pa jomin cuwenta pánae. Diosichi mite patue; tsachilachi miteri pánae tie.

<sup>24</sup> Junni Pédrobe tsantisi, chiquilaca itsanque payie:

—Labe penenachi timinlari tenca munate nenanoca telaqueponola jochunae. Corosibi puyano jun tsachi cuwenta jera telaquepoto, labesiri penenanola jochunae tie. <sup>25</sup> Yalachi tenca munatenan pansi chuchiqueri tenfeminlari ticatiya jera piyarito puyaniachunae tie. Juntonan tsanque pansi chunoca lachi tenchi telaquepominlari numatotiya Diosibe pansi chuto polelaichunae tie. <sup>26</sup> Juntonan tsachi manca piyanle toca tsacumin jominnan puyanari, ¿tichi mica jochunan? Puyatobi ticanantiya cuwano itochunae yape yaca mansoncarisa. <sup>27-28</sup> La tsachi ica jun joto lachi anjelilabenan manpatalaiyanae tie. La lachi Apa Diosichi urara tsenbe manpatanae tie. Junni la manpatatobi, piyanlelachi beconan mancuwanae tie. Sen quiminlachi senca mancuwan, seiton quiminlacari casticaquin, queyanae tie. Junni nulabe tsarasica pachinayoe tie. Nula weyan weyanla inte wiruraminla la mantá tan jananunca quirano fecári pualaituchunae tie.

## 17

### *Jesús uyan quiran inunca*

<sup>1</sup> Junni aman sota ma poletobi, Jesuri Pédrobe Jacóbobe yachi aco Juánbeca tanjito, wa dubi lonue. <sup>2</sup> Junbi lolaitobi, Jesús uyan quiran inue yala quiranasanan. Caforori yo tsancari tsequiniquinue. Camisari fibaquin fibaquin inue tsen cuwenta. <sup>3</sup> Junnasa quiranari paluca matu to



tsachila quirailainue Moisés manca, Elías manca.

<sup>4</sup> Junni Pedro yalaca quirato itsantinue:

—Miya, chiquilari in dubi rano duque se joe tinue. Nu quisa tinari, pemanca jelen ya quilaquisa! tinue nuchi manca, Moisechi manca, Elíachi manca.

<sup>5</sup> Junni Pedro tsanque cuenta quinasa, tseban poyo yalaca donue. Junni jun poyobi nechí fiquica itsanque meralaquinue:

—Inni lachi munatinun Nao joe tinue. Yaca sen joe tiyoe tinue. Junni yaca meralaquina! tinue.

<sup>6</sup> Junni Jesube penenaminlari ya fiquica meráto jele tito, tobi mutsailainue. <sup>7</sup> Jesús mantimini yalachica manjato, taquirato, Mancupalaide! tinue. Jele tilatituna! tinue.

<sup>8</sup> Junni yalari manwiruito manquiranari, Jesusiri junte raminue. Moisebe Elíabe manpiyaniica jominlanue.

<sup>9</sup> Junni aman dubi nechí manpatanato, Jesuri yalaca itsanque mantanue:

—Nulari dubi quiracaca mobenantiya capatulajona! tinue lari tsachi ica jun joto puyato mansonhino fecári.

<sup>10</sup> Jesús tsantinunbi, yabe penenaminlari yabe itsanlatinue:

—Israelítala tala mantaca micariminlari itsantiminlae latinue: Diosi wenteca jun Cristo tinun tsachica caquenán matu to Elías manjachunae timinlae latinue. ¿Junni tíca tsantiminla jun? latinue.

<sup>11</sup> Junni Jesuri yalabe beconan manpato itsantinue:

—Matu to Elíari manjano jominhe tinue. Ya jato jera manseisa carino jominhe yape la Cristo

jasa. <sup>12</sup> Junni wari Elías numa jaca jominhe tiyoe tinue. Jaca josanan, mantaminlari ya Elías joeque tenhituto, yaca totesa carilaquinue yalachi tenca munateri nenato. Aman lanan tsachi ica jun joto jun tsanquenana yalabe padeseiichunae tinue.

<sup>13</sup> Jesús tsantinunbi yabe panhaminlari tenhilainue Elías tito Mumunmin Juanca tsantinaminueque.

*Ataque imin náca Jesús manse suwanunca*

<sup>14</sup> Jesula dubi nechi manpatalainasa, duque tsachila Jesuca méraminlayoe. Junni tsachi manca Jesúschica jato telenhito itsantie:

<sup>15</sup> —Miya, lachi naoca laquirato manse suwade! nasi. Ya ataque cayaito duque padeseimin joe tie. Pibinan, weyante ninbinan queereimin joe tie. <sup>16</sup> Junni nube penenaminlachica tanjayoe yape manse suwalaquisa. Yala mantimini manse suwano podeilaitue tie.

<sup>17</sup> Junni Jesús yaca meráto, itsantie:

—Amana mate tsachila Diosica quereituminla joe tie. Natiya seque nenatuminla joe tie. ¿Numasi fecári nulabe penenano joichunan? ¿Numasi fecári nulaca wantaino joichunan? tie.

Junni Jesús tsantisi, ataque imin náca tanjasa tie. <sup>18</sup> Tanjalainunsi yucanchi ococa sonba mantaquee nachibi nechi manlosa. Tsantinunsile, manlonan, manseinie.

<sup>19</sup> Aman inale uyanla itolajosanan, Jesube penenaminlari yachica jato panhalaquiyoe niyaito chiquilari ya yucanchi ococa sularino podeilaitununca. <sup>20</sup> Junni Jesuri chiquilabe itsantie:

—Nulari Diosica tennano cajolajoe tie. Junto ya yucanchi ococa sularino podeilaitunue tie. Nulabe tsarasica pachinayoe tie. Diosica duque tenatutonan, nasiri tennaminla jotori, jera ticatiya quino podeilaichunae. Nula mantimini tsansi nacánantiya tennatulajoe. Aman tsansi nacátiya tennaminla jotori, wa duca mantato, Junchi jide! tilatinari, jiniichunae. <sup>21</sup> Aman ya tsan quiran yucanchi ocolaca sularino tenfe joe. Ano fitunca ito Diosibe rocinola joe. Tsantutori tsan yucanchi ocolaca natiya mansularino podeilaituchunae tie.

*Jesús puyano joyoe tinunca*

<sup>22</sup> Aman junni Galilea tobi layaito nenaminnan, Jesuri chiquilabe itsantie:

—La tsachi ica jun joto puyano joyoe tinue. Tsachi manca laca cuwapochunae tie. <sup>23</sup> Junni laca totelaquinan, peman mate mansonhiyanae tie.

Junni Jesube penenaminla ya fiquica meráto, duque laquiilaiyoe.

*Diosichi yabi inpuesto cala cuwano jonunca*

<sup>24</sup> Junni chiquila Capernaum pueblobi felainasa, Diosichi yabi inpuesto cala camin tsachila Pédrochica jato itsanlatie:

—¿Nulaca micarimin tsachiri inpuesto cala pecuwamin jun? tilatie.

<sup>25</sup> Pedro janhan tie. Cuwamin joe tie. Tsantisi Pedro manjie Jesube junca panhabi. Junnasa Pedro capatusanan, Jesuri yabe itsantie:

—Simón Pedro, ¿nuchi niyaque tenca jan? To mantaminlari inpuesto cala cano munaratori,

¿molaca caminla jochunan? tie. ¿Yalachi tobi tsachilaca caminla jochunan, o uyan tobi nechi jaminlacari caminla jochunan? tie.

<sup>26</sup> Pédrori jun figuica meráto, uyan tobi nechi jaminlacari calaquichunae tie. Junni Jesús itsantie:

—Tsan jonari chiquilari Diosichi tsachila joto, Diosichi yabi inpuesto cala cuwano itolajoyoe tie.

<sup>27</sup> Tsan josanan chiquilari cuwatunari, pailaichunae. Junni cuwaniquintsan jochunae. Junni nuri wa pipiluca jito, berun poto watsa cade! tie. Jun watsachi figui forochi cala pochunae. Paluca tsachilachi tenchi inpuesto cala cuwano michi pochunae tie. Junni ya calaca cato, inpuesto cala cuwade! tie chiquila palucachi tenchi.

## 18

### *Mo fe mantá tan jolajoinhinque panhanunca*

<sup>1</sup> Junni tsanhinunbi Jesube penenaminla yachica jato panhalaquiyoe Diosi mantananun bolon tsachila tala mo fe mantá tan jonunca.

<sup>2</sup> Junni Jesuri jun figuica meráto, na mancaca jasa carito, chiquilachi quitsabi wirucarie. Náca quitsabi wirucaritobi <sup>3</sup> itsantie:

—Nulabe tsarasica pachinayoe tie. Nula casan tala tenca mancato, nalala cuwenta inola jochunae tie. Tsanhitutori Diosi mantananun tsachi bolonbi nin winotiya podeilaituchunae tie.

<sup>4</sup> Nalalari fe ichi tituminlae. Junni nalala cuwenta nenamin tsachilari Diosi mantananun bolon tsachila tala fe mantá tanla jochunae. <sup>5</sup> Nalala tsanlaca lachi tenchi seque quiminlari laca seque quimin cuwenta jolajochunae tie.

### *Jutsa quituchique tenfeno jonunca*

<sup>6</sup> Jesús man fiquiman micarinato itsantie:

—Weyanlari labe cayaica junla jotonan, cumana tenca tan jolajoe nalala cuwenta. Junnan yalaca natiya jutsa quisa carilaquituna! tiyoe tie. Tsachi mancaca wa ila suca cudanle telepoto lamaribi queponari, ¿duque padeseichunaco? Aman ya nalala cuwenta jominla mancaca jutsa quisa cariminla mantimini lamaribi quepoca junca fécarí padeseilaichunae tie.

<sup>7</sup> Diosica tennatuminlari jutsa quimiyanun tenchi padeseilaichunae tie. Aman jutsa quimiyaminla niya jototiya jonilajochunae tie. Tsannan yalari duque padeseilaichunae tie. <sup>8</sup> Junto nulachi tedechi o nedechi jutsa quiminla jotori, tencachique tedeca o nedeca butunto queponotiya se jono jonhoe tie. Man tederi o man nederi chutotiya Diosibe pesonnato poleno se jochunae; aman palu tede o palu nede chun jototiya, piyatumin ninbi quepoino seitochunae tie. <sup>9</sup> Jun tsanquenán nulachi cacachi seitonque tenca cato quiratori, tencachique cacaca larinotiya se jono jonhoe tie. Man cacari pototiya Diosibe sonnato poleno se jochunae; paluca caca pun jototiya yucanchi ninbi quepoino natiya seitochunae tie. Jesús tsanque micarie.

### *Opisa topiyaca cuwenta*

<sup>10</sup> Junsí Jesús man fiquiman micarie:

—Nalalaca natiya yape, epe jolajoeque tenca catulajona! tie. Yalachi anjelila jamochi rato, lachi Apa Diosichi cale numasitiya wiruralarae.

<sup>11-12</sup> ¿Junni nulachi niyaque tenca jalain? Patsa

opisa tan tsachiri opisa mancaca topiyaritori, ¿ti quichunnan? ¿Manneyabi jino itochunan? Aman la tsachi ica jun joto, jun tsanquenán tenca topiyaca nenamin tsachilaca neyato, se laribi jaca joyoe tie. Junni opisa tsacumin nue chunca nueca opisaca epele purato, topiyacaca manneyabi jichunae tie. <sup>13</sup> Junni seque meralaquina! tie. Ya opisa topiyacaca manfeteri, duque son tichunae. Nue chunca nueca topiyatuto seque raminlaca pansí jochunada. Aman topiyacaca manfeto mantimini, yaca fécarí pansí jochunae tie. <sup>14</sup> Junni nulachi Apa Diosi nalalaca jun tsanquenán tenca camín joe. Mancacanantiya jutsa quito topiyato nena-tusa timin joe tie. Jesús opisaca tsanque cuenta quee.

*Diosichi tsachila tala seiton quinaminlaca perdonainunca*

<sup>15</sup> Junni Jesús camicarinato chiquilabe itsantie:  
—Nulachi aco manca nulaca seiton quinari, yachicanan jito, paluito sele cuenta quilaquina! tie. Nulaca meránari, yaca manse patarimin jolajochunae tie. <sup>16</sup> Nulaca merátunari, uyanlaca manca o palucaca petanjilaina! tie. Uyanla pemeralaquinasanan, monantiya fiqui canbiyaquino podeilaituchunae. <sup>17</sup> Junsi ya seiton quimin aco uyanlaccanan merátunari, junni Diosichi tsachila layaica junlabenan jera cuenta polarina! tie. Junni yalaccanan merátunari, Ya tsachichi parte natiya itolajoyoe tinola jochunae tie. Jana uyan to miyachi tenchi inpuesto cala camínlaca cuwenta seiton joe tintsan jochunae tie.

18 Junsi Jesús tsantitobi, chiquilabe man fiqiman tsarasica pachinayoe tie:

—Nula in tote ticatiya mantalaquinari, jamochinan tsanquenán mantaca jochunae. O in tote nula ticatiya quiniquintsan joe tilatinari, jamochinan tsanquenán mantaca jochunae tie.

19-20 Junto Jesús chiquilabe manan manpachinayoe tito itsantie:

—Nula palucari o pemancari lachi mantate layailainari, lanan nulabe pejoanae tie. Junni nula tala layaito rocailaina! tie. Paluca nacá jototiya, ticatiya rocaínailaina! Man tencari cato rocailainari, lachi Apa Diosi nulaca meráto tsanhisa carichunae tie.

21 Junni Jesús tsanque micarinunbi, Pédrori yachica jato, itsantie:

—Miya, ¿laca seiton quimincari niyan ne perdonaintsan jochunan? ¿Siete ne fecári perdonaino joichunan? tie.

22 Junni Jesús ya panhacaca meráto itsantie:

—Siete necari perdonaituntsan joe tie. Sieteca siete chunca neca perdonaintsan jochunae tiyoe tie.

### *Perdonaitumin tsachi*

23 Jesús Pédrobe tsantisi, jeralalabe itsanque micarie:

—Aman nulachi perdonaino miino muquilaquinari, in cuentaca meralaquede! tie. Miya manca yachi tsachilabe cuenta larichi tichunae tie. Aman Diosi yachi tsachilaca mantanato, ya miya cuwenta jochunae tie.

24 Ya miyari yachi tsachilabe jera cuenta larichun manca peyunca tanjasa carichunae.

Ya peyun duque animala cala nelorato, <sup>25</sup> natiya mancuwano podeituchunae. Junni miyari ya peyunca, ya ticatiya tanunca, yachi sonaca, yachi nalalaca jera osisa mantachunae yachi cala mancuwasa. <sup>26</sup> Junni peyuni wepanato telenhito, Miya tichunae. Nasi caméradel tichunae. Jera pacara manqueyanae tichunae tie. <sup>27</sup> Miya mantimini ya peyunca duque laquirato, ya nisi neloranuncatiya jera perdonaito, pansi manjiniide! tichunae tie.

<sup>28</sup> Junni ya peyun mantimini miyachibi nechi manlonaminan, manca peyun pejominca quirachunae. Yari miya perdonaicachi cala nasi nacá neloramin jochunae tie. Junni yaca cudanle betepole cato, pacara manquede! tichunae tie. <sup>29</sup> Junni ya peyuni wepanato telenhito, nasi caméradel tichunae. Jera pacara manqueyanae tichunae tie. <sup>30</sup> Tsantinasanan neloranunca mancáchi timin tsachiri te, camératiyoe tichunae. Junto yaca natiya perdonaituto, dosa carichunae pacara manquino fecári.

<sup>31</sup> Aman yaca dosa carinaminca weyan peyunlari quiralaquichunae tie. Yalari wepanato, miyachica manjito, yabe junca jera cuenta manpolarilaquichunae. <sup>32</sup> Junni miyari yalaca merasi, perdonaica jomin peyunca manjasa carito, yaca sonba pachunae tie. Nu natiya seiton peyun joe tichunae. Nu rocainan, lari nu duque neloranunca perdonainiyoe tichunae. <sup>33</sup> Junni la nuca laquirato perdonaica josa, nunan manca peyuncaman perdonaino jominue tichunae la cuwenta laquirato. <sup>34</sup> Junni miya yaca duque



paito, dosa carichunae tie yape padeseisa carilaquisajera neloranunca pacara manquino fecári.

<sup>35</sup> Jesús tsanque cuenta polarisi, chiquilabe itsantie:

—Lachi Apa Diosi nulacanan jun tsannan quichunae tie. Nula uyanlaca tencabi perdonailaitunari, nulacanan perdonaituchunae tie.

## 19

### *Niya jonan sonaca purano jonunca*

<sup>1</sup> Jesús tsanque jera micaritobi, Galilea tobi nechi jito Judea toca jito, Jordán pi man becochi polelaiyoe. <sup>2</sup> Aman duque tsachilari yachica jaca jominlaca manse suwae. <sup>3</sup> Junnasa quiranari fariséolari jato, Jesuca palaque pasa carichique itsanque panhalaquee:

—¿Unilalari ti tenchitiya yalachi sonalaca purano mantá jun? latie.

<sup>4-5</sup> Junni Jesús yalabe beconan pato itsantie:

—Diosichi Pilabi itsanque chutecca joe tie: Diosi casale tsachilaca quinato, unila manca, sona manca quinueque chutecca joe tie. Jun tenchi unila tsachi uwaito, yachi apaca, ayanca purato, sona cato, junto unilabe sonabe palunan manca tsachi cuwentari jolajochunaeque chutecca joe tie. Nulanan jun pilaca quiracala jonhoe tie.

<sup>6</sup> Junsi Jesús itsantie:

—Diosichi Pilabi tsantica jonari, junni unilabe sonabe paluca cuwenta itolajochunae tie; paluca jotonan manca tsachi cuwenta jolajochunae. Junni Diosi patsa unilabe sonabeca cayaisa

carimin joe. Jun tenchi unilala yalachi sonalaca puranola itoe tie.

<sup>7</sup>Junni fariséolari Jesús tsanticaca beconan pato itsanlatie:

—Tsan josanan Moiseri Diosichi Pilabi chuteto, sonalaca purano podeintsan joeque chutenue. Sonaca purachi timinlaca mantanue latie diborsio pilaca quisa carito puraniquintsan joeque. Sonaca natiya puratuno jomanpari, Moisés tsantituno jomin jonhoe latie.

<sup>8</sup>Junni yala tsanlatinunsi, Jesús itsantie:

—Nulari merátuchi timinla joe tie. Jun tenchi Moisés nulaca sonaca purasa cariniquinue tie. Tsan josanan Diosiri casale casale tsachilaca quinasa mantimini, tsanque itominue; puratuntsan jominue tie. <sup>9</sup>Junni lari junca itsantinayoe tie. Tsachilachi sonala uyan unilalabe seitonque nenalaratunari, sonalaca puratuntsan joe. Tencachique sonaca purato uyan sona mancaminlari seiton quiminla jochunae. Junsi puraca jun sonaca mancaminlanan seiton quiminla jochunae tie.

<sup>10</sup>Junni Jesús tsantinan, yabe penenaminla itsanlatiyoe:

—Sonalaca natiya puranola itonari, junni casalaituto mancarí nanano fe se jochunae latiyoe.

<sup>11</sup>Junni Jesús itsantie:

—In fiquica jeralela meránola itochunae tie. Manca mancaca mantimini Diosi in fiquica merása carichunae tie. Yalasiri meralaquichunae tie. Itsanque joe: <sup>12</sup>Tsachila manca manca na ica mánta yucapiyaca joto, sona cano podeituminla

jochunae. Junsi manca mancacari weyan tsachila yucapiyarilaquichunae yape sona cano podeilaitusa. Junsi manca manca sona cano pode jotonan, Diosi mantananun tsachi bolon serawochun sona catuminla jochunae tie. Ya fiquica meráno junlari meránola joe tie.

### *Jesús nalalaca jacariniquisa tinunca*

<sup>13</sup> Junni aman weyan tsachila nalalaca tanjanaminlae yape Jesús yalaca tedechi tale quito Diosibe rocaisa. Junni Jesube penenaminlari nalalaca tanjatusa tilatiyoe.

<sup>14</sup> Junni Jesús chiquilaca quirato itsantie:

—Nalalaca lachica jasa carinilaquede! Nalalaca natiya jatusa tilatitudo! Yala tsan tsachilari Diosi mantananun tsachi bolonbi pejolajochunae tie.

<sup>15</sup> Junto Jesús nalalaca tedechi tale rato Diosibe rocaisi jie.

### *Calaca layan tennatuntsan jonunca*

<sup>16</sup> Junni aman tsachi manca Jesúchica jato itsantie:

—Nu sen joto micarimin joe. Junto labe pade! tie. Titiya senca quino muquee numatotiya Diosibe sonnato polechun. ¿Junni lari niyan quino jowan? tie.

<sup>17</sup> Jesuri yaca meráto, beco manpato itsantie:

—¿Niyaito laca sen joe tiyun? tie. Diosisiri sen joe. Aman numatotiya sonnato poleno muquinari, Diosichi mantaca meráto nenana! tie.

<sup>18</sup> Junni ya tsachiri ¿Ti mantaca tiyun? tie. Junni Jesuri itsantie:

—Tsachilaca totelaquitunaque, uyan sonalabe nosa seitonque nenatulajonaque, tarin-laquitunaque, uyanlaca nene patulajonaque, <sup>19</sup> apabenan ayanbenan sen jolajonaque, tencachique laquiranun cuwenta uyanlaccanan jun tsansinan laquiralaranaque mantaca joe tie.

<sup>20</sup> Junni Jesuchi fiquica merasi, ya tsachiri itsantie:

—Na mánta ya mantaca jera meráto nenamin joyoe tie. ¿Ti quino cajowan? tie.

<sup>21</sup> Junni Jesús itsantie:

—Jera sen patsa ino muquinari, manjito, titiya tanunca jera osina! tie. Junto jun calaca pop-erelachi jera cuwana! Tsantori, nu Diosichi tobi duque senca tachunae tie. Junto calaca jera cuwato, lachica manjato labe penenana! tie.

<sup>22</sup> Junni ya tsachi jun fiquica meráto, duque laqui manjie. Yari duque oco tsachi jominue.

<sup>23</sup> Junni ya manjinunsi, Jesús yachi tsachilabe itsantie:

—Nulabe tsarasica pachinayoe tie. Fe oco tsachilari Diosi mantananun tsachi bolonbi pewino duque tenfe jochunae. <sup>24</sup> Manan mantsantichinayoe tie. ¿Cameyo acusa forose numanan poleno podeituchunaco? Aman oco tsachila Diosichi bolonbi pewino, junca fécarí tenfe jochunae tie.

<sup>25</sup> Junni Jesube penenaminla ya fiquica meráto, wepanato itsanlatiyoe:

—Oco tsachilatiya wino podeitulajonari, monantiya se lono podeitulajochunae tilatiyoe.

<sup>26</sup> Junni Jesuri chiquilaca tulan quiranato itsantie:

—Tsachilari tenca mánta monantiya se lono podeilaituchunae tie. Tsan josanan Diosiri jera quino podeichunae tie.

<sup>27</sup> Junni Jesús tsantinunsi, Pédrori yabe itsantie:

—Meráde! Chiquilari nube penenachun jera tanunca puralaquiyoe tie. ¿Junca puranun tenchi tíca calaqueichunan? tie.

<sup>28</sup> Jesuri Pédrobe beconan pato itsantie:

—Nulabe tsarasica pachinayoe tie. Manca mate jerale to casan ichunae tie. Jun mate la tsachi ica jun joto tsara sen mantá tan joto chudiyanae tie mantachun. Aman jun matenan nulanan chunca paluca mantato chudinunbi pechudilaichunae. Nula chunca paluca bolon israelítalaca mantato chularachunae tie. <sup>29</sup> Junni weyan tsachilanan lachi tenchi ticatiya puraca jotori, duque mancanola jochunae tie. Yaca, o acolaca, o soquilaca, o apaca, o ayanca, o nalalaca, o toca labe penenachun puraminlari patsa tsansi mancato, junsi numatotiya Diosibe sonnato polelaichunae tie. <sup>30</sup> Aman duque tsachila amana mate mantá tanla jotonan, jun mate epe tsachila jolajochunae tie. Uyanlari amana mate epe tsachila jolajotonan, jun mate mantá tanla jochunae tie.

## 20

### *Yachi tenca munate pacara quimin patron*

<sup>1</sup> Junto Jesús camicarinato itsantie:

—Diosi mantananun tsachi bolonni uba wita cuwenta jochunae tie. Jun wita tsacumin quepenan peyun neyabi jichunae tie. <sup>2</sup> Junni peyunlaca cato, man malon quinun tenchi pacara

queyanae tichunae. <sup>3</sup> Junsi aman yotu inasa wita tsacumin manlato quiranari, uyan peyunlanan mercadote wiruralarachunae. <sup>4</sup> Junni yalacanan uba witaca erechunae pacara quino jonunca queyanae tito. Junni yalaman jilaichunae.

<sup>5</sup> Junsi yotute manlato, quebi inasa manlato, uyan peyunlaca jun tsanquen an cato erechunae. <sup>6</sup> Junni sinco de la tardete manlato quiranari, uyanlanan epe wiruralarachunae. Yalabe itsantichunae tie: ¿Niyaito man malon epe wiruralarayun? tichunae. <sup>7</sup> Yalaca monantiya catulajoe latichunae. Junni wita tsacumiri yalacanan jinilaide! tichunae. Lachi witabi quilaquede! Pacara quino jonunca queyanae tichunae tie.

<sup>8</sup> Junni deino órate tsacumiri mayordomobe itsantichunae tie: Peyunlaca jasa tito, pacara quede! tichunae. Junni benechi jaminlachi casale pacara quito, casale jaminlachi benechi cuwade! tichunae tie. <sup>9</sup> Aman benechi jaminlachi man malon entero tenchi pacara quiniquichunae. <sup>10</sup> Junni casale jaminlari junca quirato, yalachi fécarí cuwano jochunae latichunae. Junni te, yalachi fécarí cuwatuchunae. Yalachinan man malon tenchisiri cuwachunae tie benechi jaminlachi cuwenta. <sup>11</sup> Junni ya cala cato, tsacuminca paito, <sup>12</sup> itsanlatichunae tie: Inlari man órasiri quilaquee latichunae. Chiquilari wari man malon sonba quilaquiyoe pata chibanbe. Tsan josanan chiquilachi cuwenta yalachinan jun tsansinan pacara quiniquee latichunae tie. Seitoe latichunae tie.

<sup>13</sup> Junni tsacumiri yalabe beco pato itsantichunae: Amicola, nulaca seiton

quitiyoe. ¿Nulari tsansibe man malon queyanae titulajoyun? tichunae. <sup>14</sup> Junni tsansicari cato manjinilaide! Lachi tenca munate weyan peyunlachi nulachi tsansinan cuwaniqueyanae tichunae tie. <sup>15</sup> Lachi calaca la epe cuwano muquinari, cuwaniqueyanae tichunae tie. ¿La seque quinaminca nulari niyaito pailainayun? tichunae tie.

<sup>16</sup> Jesús tsanque to tsacuminca cuenta quetobi, tsachilabe itsantie:

—Diosi jun tsanquenán jochunae tie. Duque tsachilaca yabe cayaisa tichunae. Tsan josanan narin tsachila yabe wentaito tsa cayaiminla jochunae tie. Weyanla amana fela jotonan, jun mate epe tsachila manjolajochunae. Weyanlari amana epe tsachila jominla jun mate fela jolajochunae tie.

*Jesús puyato, pëman mate mansonhiyanaeque manpanunca*

<sup>17</sup> Junni aman Jesula Jerusalén puebloca jinanaminlayoe. Jilainato, Jesús yabe chunca paluca penenaminlaca chican larito, chiquilabe itsantie:

<sup>18</sup> —Meralaquede! tie. Chiquila Jerusalenca jilainayoe. Jerusalenbi fetobi, tsachi manca laca cuwapochunae tie. La tsachi ica junca osichunae tie yape israelita mantaminla laca calaquisa. Mantá tan patelelabe mantaca micariminlabe laca cato, totentsan joe tilatichunae tie. <sup>19</sup> Junto laca uyan to mantaminlachi cuwapolaquichunae tie. Junni uyan to tsachilari laca lucarin, asota quin, corosibi toten, quilaquichunae. Tsanquica josanan, pëman mate mansonhiyanae tie.

*Paluca fe mantá tan jochi timinla*

<sup>20</sup> Junni Jesube penenaminla palucari Zebedéochi naola jominlanue Jacobo manca Juan manca. Aman yalachi ayanni yalaca tanjato, Jesuchi cale telenhie rocaichun. <sup>21</sup> Junni Jesús ¿Ti munarayun? tie. Junni ya sonari yachi paluca naolachi tenchi rocaie yala Jesuchi fe quelole pechudito fe mantá tan jolajosa. Mancaca tsa tede nanchi chutesa, mancaca jala tede nanchi chutesa rocaie. Jesuri miya itobi ya palucaca tsanque mantá tan suwasa rocaie. <sup>22</sup> Junni Jesús yalabe beconan pato itsantie:

—Nulari miitoto tsanque rocailainae tie. ¿Nulan la cuwenta pepadeseino podeilaichun? tie.

Jesús tsantinunsi, yalari podeilaiyanae tilatie. <sup>23</sup> Junni Jesuri yalabe itsantie:

—La cuwenta nulan padeseilaichunae tie. Tsa josan lachi tsa tede nanchi mantato chudisa, o lachi jala tede nanchi mantato chudisa la mantano podeitoye. Lachi Apa Diosiri mantachunae tie moca labe pemantano jonunca. Diosi mantaca junla ya mantá talarachunae tie.

<sup>24</sup> Aman weyan chunca Jesube penenaminlari junca meráto, paluca acolaca pailaiyoe fe mantá tanla jochi latinaeque. <sup>25</sup> Junni Jesús chiquilaca jalaide! tito itsantie:

—Diosica tennatuminla tala mantaminlari duque sonbaque mantaminla joe. <sup>26</sup> Junni nula tala mantimini uyan quiraque jolajona! tie. Nula tala fe mantá tan jochi timinlari weyanlachi peyun cuwenta jonola jochunae. <sup>27</sup> Nula tala fe jochi timinlari uyanlabe mantaimin cuwenta jonola joe tie. Tsanque fe jono podeilaichunae



tie. <sup>28</sup> La patsa tsachi ica jun joto, peyunlaca mantaquebi jatucayoe. Lanan peyun cuwenta nenabi jacayoe tie. Duque tsachilachi tenchi puyabi jacayoe tie yape casticailaitusa.

*Jesús quirano podeiton tsachilaca manquirasa carinunca*

<sup>29</sup> Junni aman Jericó pueblobi nechi manjilainasa, duque tsachila chiquilabe pejinaminlae. <sup>30</sup> Junni paluca quirano podeitonla minute chuminlanue. Junni yalari Jesús jananunca meráto, yaca otito, Miya tilatie. Matu to miya Davichi alica joto, chiquilaca laquirato ayudaide! tilatie. <sup>31</sup> Junni uyan tsachila yalaca paito, tsanque patulajode! Nosasailaide! tilatinasanan, yalari nantanancari sonba otinilatie. Miya, matu to miya Davichi alica joto, chiquilaca laquirato ayudaide! tilatie.

<sup>32</sup> Junni Jesús wiruito, yalaca jasa tito, ¿Nulaca niyan quisa tenjalaquin? tie. <sup>33</sup> Junni quirano podeitonlari Miya tilatie. Manquirano podeino muquilaquee tilatie. <sup>34</sup> Tsanlatinunsi Jesús yalaca laquirato cacaca taquirae. Taquiranunsi manquirano podeilaie. Junto yabe penenamin ilaie.

## 21

*Jesús burobi chudito Jerusalenbi manwinunca*

<sup>1</sup> Junni chiquila Jerusalén puebloca jilainaminan, Betfagé tinun pueblo minu winte felaiyoe Olibo tinun du quelote. Junto Jesús yabe penenaminla palucaca erenato, <sup>2</sup>yalaca itsantie:

—Ja pueblobi wilaide! tie. Junbi wito quiranasari, burobe nabe tela jun wirurachunae

tie. Yaca wolecato lachica tanjalaina! tie. <sup>3</sup> Junni tsachila nulabe ¿Ti quichun tsannato? latinari, Miya buroca munarae tilatina! tie. Moora manherechunae tilatina! tie.

<sup>4-7</sup> Junni Jesús ereca junlari ya pueblobi wito, buro nabe telaraminca wole cato tanjalaie. Junni tanjanunsi, buro nabi yalachi tsanpaca nancarian, Jesús chudie.

Aman matu mate Diosichi mantate pamin tsachi junca pila chutecca jominue. Jun pilabi Jerusalén puebloba Sion mumun tito, itsanque chutecca jominue:

Sionbi chuminlaca meracarilaquina! tinue.

Quiralaquede! Nulachi Miya fechinae tilatina!  
tinue.

Mantá iton cuwenta burobiri jachinae tilatina!  
tinue.

Aman matu mate Diosichi Pilabi tsanque chutecca josanan, jun tsanquenán patinue Jesús ya burobi chudito jananun. <sup>8</sup> Junni Jesús burochi janasa, duque tsachila yalachi panu tsanlaca minubi lowalaquee yape miya jananun minu uraran josa. Weyanlari japisuca porecato, minubi lowalaquee yape uraran minu josa. <sup>9</sup> Junni duque tsachila Jesube pejanaminlayoe. Weyanla yachi caquele, weyanla yachi benele janaminlayoe. Jalainato otito Jesuca itsanlatiyoe:

—Inni matu to miya Davichi alica joe. Biba latiyoe. Miya Diosichi mantabe janaminca seque pantsan joe. Diosicanan biba quintsan joe latiyoe.

<sup>10</sup> Junni tsachila tsanque otilatinasanan, Jesús Jerusalenbi tsanque winasa, jerale jun pueblobi

chuminlari wepanato, ¿Tiyán janhinan? lati-naminue. <sup>11</sup> Aman Jesube pewiminlari manpato, Jesús joe latiyoe. Nasaret pueblobi nechi, Galilea tobi nechi joto, Diosichi mantate pamin tsachi joe latiyoe.

*Diosichi yabi osinaminlaca jera sularierenunca*

<sup>12</sup> Junni Jesús Diosichi yabi manwito, jerale junbi osinaminlacanan, canaminlacanan sularieree. Calaca waladaanun mesacanan, paloma osito chununcanan jera tulipoereto cuwae. <sup>13</sup> Tsanquinato itsantie:

—Diosichi Pilabi chutecca joe tie Diosichi ya Diosibe rocainun ya jochunaeque. Diosichi Pilabi tsantica josanan, nulari in yaca tarinnun ya cuwenta suwacala joe tie. Diosichi yabi necosio quiminlabe tsantie.

<sup>14</sup> Junni jancanlabe quirano podeitonlabe Jesúchica janan, yalaca manse suwae. <sup>15</sup> Jesús tsanque duque sen quinaminue. Junni nalala weyanla yaca Diosichi yabi quirato se tinaminlanue. Sonba pato ya sen joe latie. Matu to miya Davichi alica joto duque sen joe latie. Tsanlatinasaan mantá tan patelelabe, israelítala tala mantaca micariminlabe, jalaie. Junni ya mantaminlari nalala tsanque se tilatinaminca meráto paito, <sup>16</sup> Jesube itsantilatie:

—¿Ya nalala epe pánanunca meranayun? latie.

Jesús meranayoe tisi, yalabe itsantie:

—¿Nulari niyaito Diosichi Pilaca miitolajoyun? tie. Junbi itsanque chutecca joe: Diosi nalalacanan micarichunaeque chutecca joe yape jera seque se tilatisa.

<sup>17</sup> Junni Jesús yalabe Diosichi Pilabi chuteca jun fiqúica tsanque manpasi, jito polee. Jerusalenbi nechi manloto jito, Betania pueblo nacabi catsobi jie.

*Ico pelega jeque suwanunca*

<sup>18</sup> Junni ayuna nanchi quepenan Jesús Jerusalenca manjinasa, yachi ano muquinue. <sup>19</sup> Jun quiranari minu quelole ico pele chuminue. Junni aman ico pucaca cabi jinasa, te, itominue. Japisu chutonan, pucari natiya itominue. Junni Jesús junca quirato ya ico pelega itsantie:

—Amanale nechi in pelebi puca manhituchunae tie.

Jesús tsantinunbi, ico pele moora jequeiniinue. <sup>20</sup> Junni Jesube penenaminlari yaca manquirato, wepanato itsanlatiyoe:

—¿In ico peleri niyaito moora jequen chun? latiyoe.

<sup>21</sup> Junni Jesuri chiquilabe beconan itsantie:

—Nulabe tsarasica pachinayoe tie. Palaque tenca catuto, Diosica tennanola joe. Tsarasi Diosica quereitori, nula in ico pelega jeque suwano jonunca fécarí tenfe jonunca quilaquichunae tie. Ja wa ducatiya mantato, Jalitaito lamaribi quepoide! tito, queposuwano podeilaichunae tie. <sup>22</sup> Ticatiya Diosibe rocaílainari, tsanquiniquichunae tie Diosica tsarasica tennaminla jonari.

*Jesuca ¿Mochi mantate nenayun? tinunca*

<sup>23</sup> Junni Jesús Diosichi yabi wito micarinaminhe. Micarinasanan, mantá tan patelelabe, mantamin israelita unicalabe, yachica jalaito itsanlatie:

—¿Nuri mochi mantate micarinayun? ¿Mo nuca mantaquin? latie.

<sup>24</sup> Junni Jesús yalachi fiquica meráto, itsantie:

—Casale la nulabenan man fiqui panhachinayoe tie. La panhanunca palaquinari, lanan nulabe pánae tie ti mantate micarinayoeque. <sup>25</sup> Jesús tsantisi, israelita mantaminlabe itsanque panhae:

—¿Mumunmin Juanni mochi mantate mumunnamiyan? tie. ¿Diosichi mantate, o tsachilachi mantateri mumunnamiyan? tie.

Junni Jesús tsantinunca meráto israelita mantaminlari chicanle tenpato itsanlatin tie:

—¿Niyán ticaichunan? Juanca Diosichi mantate mumunnaminhe tituntsan joe. Chiquilari tsanlatinari, ¿Niyaito yaca quereilaitiyun? tichunae latin tie. <sup>26</sup> Junsi Juan Diosichi mantá itominue latinari, epe tsachila chiquilaca pailaichunae latin tie. Yalari Juanca pato, Diosichi mantate pamin jominhe timinlae. Junni yalaca jelechi Juanca Diosichi mantate patumin jominhe tituntsan joe tilatin tie.

<sup>27</sup> Junni mantaminlari tsanque tenpatobi, Jesube manpato itsanlatie:

—Miituntsan joe latie. Mumunmin Juan Diosichi mantate mumunnamin jonunca, o tsachilachi mantate mumunnamin jonunca miituntsan joe latie.

Junni Jesuri lanan nulabe pátiyoe tie la mochi mantate micarinanunca.

*Paluca naola*

<sup>28</sup> Junni Jesús israelita mantaminlabe tsantisi, in cuentaca meráto tenca calaquede! tie:

—Tsachi manca paluca naola tachunae tie. Mancachica jito, Nao tichunae. Amana witabi jayaquebi jide! tichunae. <sup>29</sup> Naori jitiyoe titonan, wanbile tenca mancato jichunae tie. <sup>30</sup> Junni apa manca naochica jito, yacanan jayaquebi jide! tichunae. Yari Apa, jichinayoe titonan jituchunae tie. <sup>31-32</sup> Junni tenca calaquede! ¿Nun nao yachi apa mantananunca merámin jochunan? tie.

Israelita mantaminlari junca meráto, Casale mantaca jun naori merámin nao jochunae latie. Junni Jesuri yalabe itsantie:

—Junni nulabe tsarasica pachinayoe tie. Nulari jitumin nao cuwenta jolajoe. Mumunmin Juan nulachica jato, tuca micarinaminhe. Tsan josanan nula quereitulajoe. Niyun unilalabetiya seiton imin sonalatiya yaca quereilainue tie. Uyan to miyachi tenchi inpuesto cala caminlanan seitonla jotonan, Juan pacaca quereilainue. Junni nulari junca quirato, nulanan jutsa quinunca telaquepoto, Juanca quereino jominlanue. Tsan josanan tsantulajoe. Junni nulari quereituto purreilainasanan, yalari seiton jominla jotonan Diosi mantananun tsachi bolonbi pewinilainae tie.

*Wita cuidaimin seitonla*

<sup>33</sup> Junsi Jesús israelita mantaminlabe tsanque cuenta polaritobi, manca cuentacaman meráto tenca calaquede! tie:

—Diosi wita tsacumin cuwenta jochunae tie. Aman casale casaleri ya tsachi uba wita quisa carichunae tie. Junni wita awinta serica quin,

uba pi larinun foro quin, witaca quirato chuchun ya quin, quisa carichunae. Junni jera sequetobi, ya wita uyan tsachilachi quitsa quitsa cachun cuwato, bareca chubi jichunae. <sup>34</sup> Junni uba cano mate peyunlaca barebi nechi erechunae yape wita cuidaiminlari quitsaca cuwalaquisa. <sup>35</sup> Junni wita cuidaiminlari peyunlaca cato, mancaca chidechi quin, mancaca toten, mancaca su walaca quin, quilaquichunae. <sup>36</sup> Junni tsanlaquinan, wita tsacumiri fe duque peyunlacaman erechunae tie. Junni yalacanan jun tsannan quilaquichunae tie. <sup>37</sup> Junsu wita tsacumin yachi naocaman erechunae yacari respetailaichunae tito. <sup>38</sup> Wita cuidaiminla mantimini yachi nao janaminca quirato, yala tala itsanlatichunae: Ja mosori tsacuminchi nao joe latichunae tie. Yari ina tsacumin ichunae. Yaca totebi jisa! latichunae yape wita chiquilachi puraisa. <sup>39</sup> Tsantisi tsacuminchi naoca cato, wita dechi quepoto, tote-laquichunae tie.

<sup>40</sup> Junni Jesús tsanque cuenta quetobi, israelita mantaminlabe itsantie:

—Ya wita tsacumin manjatobi, ¿nulachi tencari ya cuidaiminlaca niyan quino jochunan? tie.

<sup>41</sup> Yalari beconan pato itsanlatie:

—Ya seiton cuidaiminlaca toteniquito, witaca uyanlachi quitsa cachun mancuwachunae latie. Tsacuminchi seque ubaca quitsa cuwano junlachi mancuwachunae latie.

<sup>42-43</sup> Tsantinunsi Jesús itsantie:

—Tsa tilatie. Junni nulari ya seiton cuidaiminla cuwenta jolajoe. Junni Diosi yachi mantaca nulachica manjosoletto, uyan to tsachilachi

mancuwachunae. Uyanla yabe cayaito, seque nenalarachunae. Aman man fiquiman meralaquede! Quepoca jun suca Diosichi Pilabi chutecaca quiraminla jonhoda. Itsanque chuteca joe:

Suca ya quiminlari su mancaca seitoe tito quepo-  
laquichunaeque chuteca joe.

Juntonan tsanquicala josanan, wanbile ya suri  
fe munaranun sen su jochunaeque chuteca  
joe.

Miya Diosi tsanhisa carichunae tinue.

Junca quiraminla tsara sen joe tilatichunaeque  
chuteca joe.

<sup>44</sup> Junni Jesús Diosichi Pilabi chutecaca tsanque  
manpato, la jun su cuwenta joyoe tie. Junni jun  
subi tutulaito quepominla cojilaichunae tie. Jun  
su jamo queereinari, dilaito puyalaichunae tie.

<sup>45</sup> Jesús tsanque micarinato, israelita mantamin-  
laca seitolajoe tinaminue. Junni mantá tan patele-  
labe fariséolabe junca tenhito <sup>46</sup> yaca dochi latie.  
Weyan tsachilari Jesuca se joe timin jominlanue.  
Diosichi mantate pamin joe timin jominlanue.  
Junni mantaminlari Jesuca dolaquitue tsachila  
pailaichunaeque jelechi.

## 22

### *Miya fiesta quinanunca quirabi jatuchi timinla*

<sup>1</sup> Junni aman Jesús chiquilabe itsanque cuenta  
manpolarie:

<sup>2</sup> —Miya manca yachi nao casalainasa, fiesta  
quichunae tie. Junni Diosi tsachilachi Miya joto



ya miya cuwenta jochunae tie. <sup>3</sup> Ya miya peyunlaca erechunae yape fiesta quirabi jano junlaca manmeracarisa. Jano jominla mantimini jatuchi latichunae tie. <sup>4</sup> Junni man weyan peyunlaca manherechunae. Yalari jano junlabe itsanlatichunae: Meralaquede! Ano numa caya joe latichunae tie. Wala mulun suwacaca totesa carica joe. Jera seca joe latichunae fiesta quichun. Junto miya nulaca jasa tie latichunae tie. <sup>5</sup> Aman jano jominlari yalaca meráto, tennatulajochunae. Manca yachi wita minu, manca yachi necosioca jinilaichunae. <sup>6</sup> Uyanla wari meracuwabi janaminlaca padese-carito totelaquichunae tie. <sup>7</sup> Junca miyari paito, soldadolaca erechunae tie. Soldadolaca ereto peyunlaca toteminlacanan mantotesa carichunae tie. Junsi yalachi pueblacanan nin posa carichunae tie.

<sup>8</sup> Junni tsansa caritobi, miya yachi peyunlabe itsantichunae: Fiesta caquintsan joe tichunae. Jano jominla wari lachi fiestaca quirabi jatun tsansi seiton jominlae tichunae. <sup>9</sup> Junto minuchi erechunae yape moca tulaitotiya jera tanjanilaisa. <sup>10</sup> Miya tsantinan, peyunlari minuse nenato niyanlacatiya tulaisi tanjanilaichunae tie. Senlacanan, seitonlacanan tanjalaichunae tie. Tsanhinansiri fiesta quinanun tamobi quidiichunae tie.

<sup>11</sup> Junni fiesta quilaquinanun tamochi miyanan wichunae jaca junlaca quirabi. Jun quiranari, tsachi manca jeralela fiestate ponun camisaca poca itochunae tie. Junni miyari yaca quirato <sup>12</sup> itsantichunae: Amico, ¿fiestate ponun camisaca niyaito potuchi tiyun? ¿Niyaito yaca potuminnan pewiyaniiyun? tichunae. Junni ya tsachiri beco

pano podeituto, nosa chunirachunae tie. <sup>13</sup> Junni miyari ano poto cuwaminlaca mantachunae jun tsachica urachi manlarilaquisa. Tedele, nedele teleto, urachi nemen minu quepolaquede! tichunae tie. Jun nemen minu tsachila padeseinato fudachi warelaquichunae tie. <sup>14</sup> Junni Diosi mantananun bolon tsachila jun fiesta quirabi jaca junla cuwenta jolajochunae. Diosi duque tsachilaca yabe cayaisa timin joe tie. Tsannan narin tsachila yabe wentaito tsa cayaiminlae tie.

### *Inpuesto cala cuwanunca*

<sup>15</sup> Jesús tsanque micarinunbi, fariseo mantaminla layaito tenpalaquinue. Jesuca niyaque palaque pasa carino jonunca tenpalaquinue yaca falta patarichun. <sup>16</sup> Junto tsachilaca erelaquinue yape Jesube cuenta quito, yaca palaque pasa carichique tenfelaisa. Weyanla fariséolabe penenamin jominlanue; weyanla miya Heródebe penenamin jominlanue. Yalari Jesús chica jato itsantiatie:

—Chiquila miralarayoe latie nu tsarasica micarimin joeque. Tsachila niyaquetiya palaquinunca tennatuto, Diosichi minuca tuca micarimin joe. Mantaminla, epe tsachila, nuberi jun tsannan jolajoe latie.

<sup>17</sup> Junni Jesube tsantisi, jerale toca mantamin romano miyaca panhato itsantiatie:

—¿Chiquilari ya uyan to miyachi inpuesto cala cuwanola join? latie. ¿Nuchi niya quiraque tenca jan? Paniquede! latie.

18 Juntonan Jesuri tenhinue yaca falta patarichique tsanlatinaeque. Junto yalabe itsantie:

—¿Nula niya jonan laca palaque pasa carichi tilatinayun? tie. Nulari otoque pánatonan, seiton tenca jolajoe tie. 19 Junni inpuesto calaca lachi quirawode! tie.

Junni cala manca tanjanan, 20 Jesuri jun calaca quirato itsanque panhae:

—¿In calabi mochi misu, mochi mumun chunan? tie.

21 Jesús tsantinan, yalari Ya romano miyachi joe latie. Tsanlatinunsi Jesús itsantie:

—Tsan jonari, miyachi cosateri yaca meralaquina! tie. Aman Diosichi cosateri Diosica meralaquina! tie.

22 Jun fiquica wepanato meráto, yaca telato manjinilaie.

### *Puyaca junlaca mansonihlaituchunae tinunca*

23 Man bolon israelítala uyan quiraque tenca caminla joto, puyacalaca mansonhitulajochunae timinla joe. Tsantiminlaca saduséola tinunla joe. Junni jun matenan saduséola Jesúchica jato yabe 24 itsanlatie:

—Nu micarimin joto, chiquilabe pade! latie. Matu tote Moisés israelítalaca itsanque mantanue Diosichi mantate: Manca aco na caitonan puyanari, benechi acoman ya sonabe casalaino jochunae tinue latie aco puyan ocochi tenchi na tachun. 25 Junni chiquilachite sieteca acola jominlanue latie. Caque acori sona cato, na caitonan puyae latie. Junsi benele acoman caque aco puyan

ocochi sona jominbe casalaito, <sup>26</sup> yanan na caitonan puyanue. Junsi nantanan benechi aco-man jun tsannan inue. Jun tsanquen an sieteca acola jera depoleta puyalainue latie. <sup>27</sup> Junsi acola jeralela puyalainunbi, sonaman na caitonan puyae latie. <sup>28</sup> Junni saduséolari Jesube tsanque cuenta polarito, itsanlatie:

—Aman ya sonari sieteca acolabe casalaica jomin joto, ¿puyacala mansonhino mate mochi sona jochunan? latie. Junbe tenhinsan joe latie puyaca junla mansonhilaituchunaeque.

<sup>29</sup> Jun fiquica meráto, Jesús itsantie:

—Nula Diosichi Pilabi chuteqa fiquica miitolajoe tie. Diosi tsaracari sonba quimin joequen an miitolajoe tie. Junto palaque tenca calaquinae. <sup>30</sup> Puyacala mansonhito, unilala sona mancalaquituchunae tie. Sonalanan unila manquilaquituchunae tie. Diosichi tobi anjelila cuwenta chularachunae tie.

<sup>31</sup> Junsi Jesús itsantie:

—Aman puyaca junla mansonhinola jonunca cacuenta quilaquisá! tie. Diosi patsanan nulabe junca paca joe yachi Pilabi. Jun fiquicanan nula quiramínla jonhoe. Puyaca junlaca pato Diosi itsantinue tie: <sup>32</sup> La matu to Abrahanchi, Isaachi, Jacóbochi Diosi joyoe tinue tie. Juntonan Diosi puyaca junlachi Diosi itoe; sonnaminlachi Diosi joe. Junto Abraham, Isaac, Jacobo puyaca jotonan, Diosichibi casonnan chularae tie.

<sup>33</sup> Jesús tsanque micarinaminca tsachila wepanalainue.

*Fécari merántsan mantá*

<sup>34</sup> Junni fariséola meralaquinue saduséolari Jesube beco manpano podeilaitunueque. Junca meráto, yalaman Jesúchite layailaie. <sup>35</sup> Junni fariseo manca Diosichi mantaca duque miramin joto, cuenta quee. Jesuca palaisa carichique itsanque panhae:

<sup>36</sup> —Nu micarimin joto, chiquilabe pade! tie. ¿Nun mantá fécarí merántsán mantá jun? tie.

<sup>37</sup> Junni Jesuri beconan tulanto itsantie:

—In mantá fécarí merántsán mantá joe tie: Nulachi Miya Diosica jera tencabi tsarasi laquiranola joe tie. Misubinan tsaracari laquirato, sele tenca cato laquiranola joe tie. <sup>38</sup> Ya figuiri fécarí merántsán mantá joe tie. <sup>39</sup> Junto jun benele mantá jun cuwentanan joe. Yari itsanque joe: Nula tencachiqueca laquiranun cuwenta, quiranunlacanan jun tsansinan laquiralarana! tie. <sup>40</sup> In paluca mantá fe merántsán joe tie. In mantaca meráminla jotori, jerale Diosichi mantaca meráminla jochunae tie. Diosichi mantate paminlachi figuicanan jera meráminla jochunae tie.

*Cristo tinun tsachiri matu to miya Davichi Miya jonunca*

<sup>41</sup> Junni fariséola yachi awinta wiruralarasa, Jesús yalabenan itsanque panhae:

<sup>42</sup> —¿Diosi wenteca Cristo tinunca niya quiraque tenca calaquiyun? ¿Mochi alica jochunan? tie.

Aman fariséolari Jesube manpato, matu to miya Davichi alica jochunae tilatie.

<sup>43</sup> Junni Jesús itsantie:

—Davichi alica jono jonari, ¿niya jonan David patsa yaca Miya tinun? tie. Diosichi Tencachi

mantate pato, Daviri Crístoca Miya tinue. Itsanque Diosichi Pilabi chuteca joe:

<sup>44</sup> Miya Diosi lachi Miyaca mantachunae tinue yape yachi tsa tede nanchi chudito yabe pemantasa.

Nuca fe losa cariyanae tichunae.

Junni junte mechude! tichunae tinue nuca pa jominlaca fe losa carino fecári.

<sup>45</sup> Junni Jesús Diosichi Pilabi chutecaca tsanque manpasi, itsantinue:

—Aman junni Cristo tinun tsachi miya Davichi alica jonari, ¿niyaito Davinan yaca Miya tinun? tie.

<sup>46</sup> Junni Jesús tsantinunbi, niyanlanantiya beconan manpano podeilaitue. Juntele nechi niyanlanantiya yabe manpanhalaquitue lucht.

## 23

*Mantaca micariminla fe senla joyoe timinla jonunca*

<sup>1</sup> Aman Jesube penenaminlabe duque uyan tsachilabe junte peraminlayoe. Junni Jesuri chiquilabe itsantie:

<sup>2</sup> —Israelítala tala mantaca micariminlakanan, fariséolacanan, nulabe pachinayoe tie. Yala Diosichi mantaca micariminla joe matu to Moisés mantá chutecaca. <sup>3</sup> Junnan yalachi fiqica meralaquina! tie. Juntonan yala micaricaca merátonan, yala cuwenta natiya nenatulajona!

tie. Seque nenas mantaminla jotonan, yalanan tsanque seque nenatuminla joe tie.

<sup>4</sup> Tsachilaca sonbaque mantamin jolajoe duque jadonca panarinun cuwenta. Yala mantimini tsachila jadonca panananun tsanca natiya

peayudaituminla joe; sonba mantanatonan, yalari jun mantaca tennatuminla joe tie.

<sup>5</sup> Ticatiya jera quiminla joe yape tsachila yalaca quirato sen jolajoe tilatisa. Weyan israelítala Diosichi Pila chutecaca papabi poto, tedebinan, lesubinan teleminlae. Junsi fariséolabe mantaca micariminlabe mantimini jun papaca fécarí ayan-can quiminla joe weyanlaca fe sen jolajoyoe tito. Fe baren seyun chun camisa pominla joe tie fe sen jolajoyoe tito. <sup>6</sup> Fiestatenan, Diosichi figui miinun yabinan, fe mantá tanla chudinunbi chudichi timinla joe tie fe sen jolajoyoe tito. <sup>7</sup> Duque tsachila nenanunte yalaca duque respetaito saludaisa munaralarae. Yalaca micarimin tisa munatiminla joe tie.

<sup>8</sup> Junni nula mantimini natiya tsanhitulajona! Nula tala saludainato micarimin tituntsan joe. Diosi wenteca Cristo tinuncasiri micarimin tinola joe. Nula jeralela man parejo jolajoe acola cuwenta. <sup>9</sup> Tsachila tala uyanlaca apa titulajona! Jamochi chuminsiri nulachi Apa tinun jochunae. <sup>10</sup> Junsi nula tala miya tituntsan joe. Cristosiri nulachi Miya joe tie. <sup>11</sup> Nula tala peyun cuwenta ito ayudaiminlari fe sen jolajochunae tie. <sup>12</sup> Tencachique fe joyoe timinlaca Diosi epe tsachi mansuwachunae tie. Fe joyoe tituminlaca mantimini Diosi fe josa carichunae tie.

<sup>13</sup> Junsi Jesús chiquilaca tsanque micaritobi, israelita mantaminlabe itsantie:

—Mantaca micariminlabe fariséolabe, nulari fe sen jolajoyoe timinla jotonan, duque pade-seilaichunae tie. Nulari tsachilaca seitonque payiminla joe yape Diosibe cayailaitusa. Nula Diosibe

cayaituto, weyanla cayaichi timinlacanan cayaisa carituminlae tie. <sup>14</sup> Nula fe sen jolajoyoe titonan, duque padeseilaichunae tie. Biudalachi yaca nosa josoleminla jotonan, Diosibe wanca rocaiminla joe yape tsachila nulaca quirato duque sen jolajoe latisa. Tsanquinun tenchi nulari nantanancari casticailaichunae tie. <sup>15</sup> Fe sen jolajoyoe timinla jotonan, duque padeseilaichunae tie. Nulari lamari becochi jito, bare tobi nenato, duque tenfeminla joe uyanlacanan nula cuwenta suwachique. Junto tsachilaca nula cuwenta suwatobi, yalaca nantanancari nulaca fe seitonla suwaminla joe tie.

<sup>16</sup> Junni Jesús capánato itsantie:

—Nulari telatuchun trato quichun itsantiminla joe tie: Diosichi yabi tsomin oroca tenca canato, juraquito pánayoe tintsan joe timinla joe tie. Tsanque óroca paminlari nene panola itochunae timinla joe tie. Oroca pato trato quica junca mantelatori, culpa patilaichunae timinla joe tie. Junnasa mantimini aman oroca patuminan, Diosichi yacari juraquito panari epe figui jochunae timinla joe tie. Tsanque paminlari nene pato, trato quica junca mantelatori, natiya culpa itolajochunae timinla joe tie. <sup>17</sup> ¿Nula tenca itonla jotiyun? Ya orori epe joe. Oroca Diosichi sen yabi tsonun tenchi Diosichi oro ito, jun tenchisiri fe sen imin joe tie. Nula mantimini Diosichi sen yaca epe joe tito, epe óroca fe sen joe timinla joe tie.

<sup>18</sup> Junsi nulari manca tenca iton fiquicaman paminla joe. ¿Aman Diosichi yabi Diosichi titiya epe cuwanun mesa tsoco? Junni nulari telatuchun trato quichun, Diosichi epe cuwaca



junca tenca canato juraquito pantsan joe timinla joe tie. Diosichi cuwaca jonunca tsanque paminlari nene panola itochunae timinla joe tie. Epe cuwacaca pato trato quica junca telatori, culpa patilaichunae timinla joe tie. Junnasa mantimini aman epe cuwacaca patuminnan, Diosichi titiya epe cuwanun mesacari panari, epe figui jochunae timinla joe tie. Tsanque paminlari nene pato, trato quica jomin mantelatori, natiya culpa itolajochunae timinla joe tie. <sup>19</sup> ¿Nula tenca itonla jotiyun? tie. Ya cuwanun cosari epe joe. Ya cosa Diosichi sen mesabi tsonun tenchi Diosichi cosa ito fe sen joe tie. Nula mantimini jun sen mesaca epe joe tito, epe cuwanuncari fe sen joe timinla joe tie.

<sup>20</sup> Junni Diosichi titiya epe cuwanun mesaca tenca canato juraquiminlari jun mesabi chutecacanan tenca canato juraquiminla cuwenta jolajochunae tie. <sup>21</sup> Junsu Diosichi yaca tenca canato juraquiminlari Diosicanan tenca canato juraquiminla cuwenta jolajochunae tie. <sup>22</sup> Junsu Diosichi toca tenca canato juraquiminlari Diosi chudinuncanan tenca canato juraquiminla cuwenta jolajochunae tie. Junbi chumincanan tenca canato paminla jochunae tie.

<sup>23</sup> Junni Jesús israelita mantaminlabe cacuenta quinato itsantie:

—Nula mantaca micariminlabe fariséolabe fe sen jolajoyoe titonan duque padeseilaichunae tie. Diosichi mantaca obedeseiminlayoe tito, ti tanuncatiya Diosichi nasi cuwaminlae. Chunca ticatiya cato, Diosichi manca cuwaminlae tie. Danun tape nacá jerale, menta, eneldo,

comino, ticatiya nasi nasi cuwaniquiminla joe Diosichi mantá joe tito. Junni nulari jun mantaca meráminla jotonan, Diosichi fe merántsán mantaca natiya tennatuminlae tie. Encanalaquituna! tinunca, laquiralarana! tinunca, uyanlabe sen jolajona! tinunca, nulari natiya tennatuminlae tie. Diosichi weyan mantaca telatuminnan, jun fécarí merántsán mantaca meráno jominlanue. <sup>24</sup> Nulari quirano podeitonla tala minu micuwaminla cuwenta jolajochunae epele nenato. O tenca itonla tunpi fiminla cuwenta jolajochunae. Ya tenca itonla fufu nacá tunpibi wicaca fituchique larito quepolaquichunae tie. Juntonan fe wa petsecari tunpibi wicaca laritoto, luwalaquichunae tie. Nulari jun tsanquenán na jutsaca quituchique tenfenatonan, wa jutsaca quiniquiminla joe tie.

<sup>25</sup> Nula mantaca micariminlabe fariséolabe fe sen jolajoyoe titonan duque padeseilaichunae tie. Nula jana nidabe tásabeca jamoleri tsaleminla cuwenta jolajoe tie. Nida forochi petse mitan rachunae tie. Nulari jun tsanquenán jamoleri sen jolajotonan, tencabi encanato tarinpunla joe tie nida se tsaleca iton cuwenta. <sup>26</sup> Nula fariséola tenca iton jolajoe. Casale nulachi tencaca jera tsalenola joe tie. Junsi jamotenan tsalaica cuwenta jonilajochunae tie.

<sup>27</sup> Nula mantaca micariminlabe fariséolabe fe sen jolajoyoe titonan duque padeseilaichunae tie. Nula fibapin ilipoca bobeda cuwenta jolajoe. Jamote uraran jochunae. Tenpe mantimini puyan oco chide pun jochunae. Jera petenca jochunae.

<sup>28</sup> Nula jun tsannan jolajoe tie. Tsachilari nulaca

quirato, duque sen jolajoe timinlae tie. Nulachi tencabi mantimini seiton jolajoe tie.

<sup>29</sup> Nula mantaca micariminlabe fariséolabe fe sen jolajoyoe titonan, duque padeseilaichunae. Sen puyaca junlaca monumento quicaca se quiminlae yala cuwenta senlayoe tito. Matu to Diosichi mantate paminlachi menaranunte ya nacá quiminla joe yalaca laquiralarayoe tito. <sup>30</sup> Junni nulachi matu tatalari Diosichi mantate paminlaca totemin jominlanue. Nula mantimini junca tsa joe tito, matu tatala tsan itolajoyoe timinla joe tie. Chiquila jun mate pesonnaminla jomanpari, natiya petoteno itono jominla joinhie timinlae tie. <sup>31</sup> Te, nulachi figuica meráto nulaca tuca miintsan joe tie. Nulari Diosichi tsachilaca toteminlachi alica joto, yala cuwentanan jolajoe tie. <sup>32</sup> Junni tsanla jotori, niyan quino muquinatiya quinilaquede! Nulachi matu tatalaca nantanancari fe seiton quinilaquede! <sup>33</sup> Nulari seiton pini cuwenta jolajoe tie. Nulari yucanchi ninbí padeseinoca natiya polarino itolajochunae tie.

<sup>34</sup> Junni Jesús tsantisi, yalabe itsanque pae:

—La duque tsachilaca nulachica ereyanae tie. Duque miraminlaca, Diosichi mantate paminlaca, duque seque micariminlaca nulachica ereyanae tie. Nula mantimini yalaca seiton quito, man puebloca man puebloca bene tanjilaichunae tie. Weyanlaca Diosichi figui miinun yabi asotaquin, weyanlaca toten, quilaquichunae. Weyanlaca corosibinan totelaquichunae tie. <sup>35</sup> Tsanquinun tenchi duque culpa ilaichunae tie. To quin-unle nechi duque sen tsachila totailainue. Jana

casale matu to Abel sen jominca yachi aconan totenue. Junte nechi duque wata itsanchi, duque uyan senla totailainasa, Zacarías tinuncaman totelaquinue Berequíachi naoca. Yaca Diosichi yabi totelaquinue Diosichi sen tamobe Diosichi titiya epe cuwanun mesabe jolale. Junni nulari la ereca junlaca toteminla joto, jerale uyanla totachi puyacala tENCHINAN nULANAN culpa talarachunae tie. <sup>36</sup> Nulabe tsarasica pachinayoe: Nulari matu tote sonnalaratutonan, ya matu tote totachi puyacala tENCHINAN nULANAN jera culpa talarachunae tie tsancari seitonla jonun tenchi. Jesús israelítala tala mantaca micariminlabe fariséolabe tsanque cuenta quee.

### *Jesús Jerusalenbi chuminlaca laquiinunca*

<sup>37</sup> Junsi Jesús itsantie:

—Jerusalén puebloca duque laquiito wepananayoe tie. Jerusalenbi chuminla, nulari Diosichi mantate paminlaca toteminla joe. Diosi nulachica ereca junlacanan su walaca quito toteminla joe. Jana walpa ayanni náca panpe tenpe pocanun cuwenta, duque ne nulacanan layano muquiminhe tie. Aman nulari te, munalaratiyoe tilatie. <sup>38</sup> Junni amana Diosi nulaca puraca joe tie. <sup>39</sup> Lari Jerusalenbi winaminca Diosichi mantate janae tilatichunae tie. Laca tsara sen joe tilatichunae. Junni aman nula jerusalenla tsantino fecári laca manquiralaquituchunae tie. Jesús Jerusalenbi chuminlabe tsantie.

## 24

*Jesús manpatano ma quello inasa niyan ino jonunca*

<sup>1</sup> Junni aman Jesús tsantitobi, Diosichi yabi nechí loto manjinasa, yabe penenaminla yachica jato ¿Diosichi ya duque uraran ya joco? tinaminlayoe. <sup>2</sup> Jesús mantimini chiquilabe tulanto itsantie:

—¿Nula in yaca uraran joe tito quiralaquinaco? tie. Juntonan nulabe tsarasica pachinayoe tie. In ya jera arajito su mancatiya jamo diquiratuchunae tie. Jera aralelaquichunae tie.

<sup>3</sup> Aman inale Jesús Olibo tinun dubi chusanan yape penenaminla yachica nosa jalaito itsantiyoe:

—Chiquilabe pade! latiyoe numasi tsanhino jonunca. ¿Niyaito miintsan jochunan? nu numasi manpatano jonunca, numasi to jeraino jonunca.

<sup>4-5</sup> Junnan Jesús chiquilabe itsantie:

—Nula tencabe nenalarana! tie. Weyan weyan tsachila Crístoyoe tide jalaichunae tie. Yalari duque tsachilaca encanalaquichunae. Junni nulari tencabe nenalarana! tie yalabe encanailaituchun.

<sup>6</sup> Quera quicaanaeque mera jochunae. Quera quicaachunaequenan mera jochunae tie. Aman junca merátonan, natiya jeleralaratuna! tie. To cajeraitusanan tsanhiniichunae tie. <sup>7</sup> Manca tobe manca tobe pataato quera quicaalaquichunae tie. Weyan postolabe tsachila ano fino itonan padeseilaichunae. Quiyanchinan padeseilaichunae. To duque wechunae tie.

<sup>8</sup> Tsachila tsanque padeseilainatonan, fécarí duque padeseino cajolajochunae.

<sup>9</sup> Junni nulaca cuwapolaquichunae. Padeselaichunae. Nulaca totelaquichunae. Jerale tobi chuminla nulaca pa jolajochunae lachi tsachila jonnun tenchi. <sup>10</sup> Junnasa weyanla laca quereiminla jominnan, jutsabi manpatilaichunae tie. Yala talaran pataato cuwapocaalaquichunae. <sup>11</sup> Junsi layanla nene pánato Diosichi mantate micarínayoe tito, duque tsachilaca encanalaquichunae tie. <sup>12</sup> Tsachilari fécarí seiton ito, quitsaca fe duque tsachila laquiratumin ilaichunae tie. <sup>13</sup> Junnasa niyanlaquinasatiya peleituminlari se lolaichunae tie.

<sup>14</sup> Junni jerale tote in sen fiqúica micarilaquichunae Diosi ya mantananun tsachi bolon suwanaeque. Ya fiqúica piyanlete micarilaquichunae tie yape jerale tobi chuminla miilaisa. Junni jerale tobi micarinunsi, to jeraichunae tie.

<sup>15</sup> Jesús tsanque micarítobi, man fiquíman pae. In pilaca quiraminlari ya fiqúica miichique duque tenfenola joe. Ya fiquí ítsanque joe:

—Matu to Daniel Diosichi mantate pato, duque seiton suwaminca pato pila chutecca joe tie. Aman jun seiton suwamin tsachi wiruichunae tie Diosichi sen postobi. Junni tsachilari yaca junbi wiruraminca quirasi, we sujinola jochunae tie. <sup>16</sup> Judea tobi chuminla du minu sujinola jochunae tie. <sup>17</sup> Ya jamochi raminlari wewe manpatato, tamochi tinantiya mancábi wituminnan sujinola jochunae tie. <sup>18</sup> Witabi raminlanan panu mancábi jatuminnan, sujinola jochunae tie. <sup>19</sup> Jun mate na

punlabe cu cufiminlabe fécarí padeseilaichunae.  
<sup>20</sup> Junnan Diosibe rocaílaina! tie yape pilute o  
 jasaino mate sujínola itosa. <sup>21</sup> Jun mate tsaracari  
 duque padeseino ma jochunae. To quinunle  
 nechí jun ma fecáři tsansi duque capadeseituca  
 jochunae. Jun male nechí to jeraino fecáři  
 tsansi padeseino manhitochunae tie. <sup>22</sup> Diosi  
 jun padeseino maca we jeraisa caritumanpari,  
 monantiya puchuino itominla jonhoe tie. Aman  
 Diosiri ya wenteca junlachi tenchi jun maca we  
 jeraisa carichunae tie. <sup>23</sup> Aman weyanlari nulabe  
 pato, Quiralaquede! Cristo inte rae tilatichunae  
 tie. O junte rae tilatichunae tie. Tsantinaminlaca  
 tina quereitulajona! tie. <sup>24</sup> Junni weyanlari  
 nene pato Cristo joyoe latichunae. O weyanlari  
 Diosichi mantate pamin joyoe latichunae  
 tie. Yalari duque wepanato quirantsancari  
 quito quirawolaquichunae Diosichi mantate  
 tsanlaquinayoe tito. Pode jomanpari Diosi  
 wenteca junlaccanan encanano jominla jonhoe.  
<sup>25</sup> Junni meralaquede! tie. Catsanhitosanan  
 nulabe jera pánayoe tie yape encanailaitusa.

<sup>26-27</sup> Jana cunta pindaca tenca calaquede! tie.  
 Cunta pinda quinasa jeralete quirasa imanhe.  
 Fechi nechí pelechi fecáři quirasa imanhe. Aman  
 la tsachi ica jun joto manpatanasa, jun tsannan  
 jochunae tie. Jeralete quirasa iyanae. Jun tenchi  
 nulabe pato Cristo jelenchi rae latinari, quirabi  
 pejitulajona! O tamochi rae latinari, tina quere-  
 itulajona! tie. <sup>28</sup> Jana baro tiletiya puyan tso-  
 nunte layainiimanhe tenca mánta tenhito. Labe  
 penenaminla jun tsanquenán tenca mántanan ten-

hilaichunae tie la manpatananunca.

*Jesús itsanque manpatano joyoe tinunca*

<sup>29</sup> Junni Jesús chiquilabe cacuenta quinato it-santie:

—Jun ma padeseinunsi, yo nemenhichunae; penan tsetuchunae; tsabonan jamochi nechi darapatachunae tie. Yoquidobi wetuto chuminla jera welaquichunae tie. <sup>30</sup> Tsanhinunsi yoquidobi Diosi ticatiya quirawochunae la tsachi ica jun joto manpatachinaeque jeralela tenhilaisa. Junni jerale tote chuminla duque laquiilaichunae tie. Laquiito laca quiralaquichunae. La jamochi nechi duque mantá tan manpatanaminca quiralaquichunae tie. Jamochi poyobi janae tie urara tsenbe. <sup>31</sup> Junsi tutu sonba mera jochunae. Junsi lachi anjelilaca ereyanae tie yape la wenteca jun tsachilaca jerale tobi nechi layalaliquisa. Fe nuwiri bare tobi nechinan layalaliquichunae tie.

<sup>32</sup> Jana ico pelega cuenta quechinayoe tie. In cuentaca meráto seque miilaide! ¿Aman in tobi wata cura ico pele japisu jera patimin joco? Junni fu manhichinasanan, japisu manquimanhe. Aman japisu manquinaminca quirato, nulari miiminla joe manfu ichinaeque. <sup>33</sup> Jun tsanquenán la paca jera tsanhinaminca quirato, laca moora manpatachinaeque miilaichunae tie. Laca moora manquiraichinae tintsan jochunae tie. <sup>34</sup> Junni nulabe tsarasica pachinayoe tie: Ya tsachilari cajerailaitusanan, la paca jun fiqui jera tsanhichunae. <sup>35</sup> Yoquidonán, tonán, jeraichunae. Lachi fiqui mantimini numanan



epe fiqui ituchunae tie; la ticatiya tsanhichunae tinari, jun tsannan ichunae tie.

<sup>36</sup> Junni aman la numasi ti maca manpatano jonunca monantiya miitolajoe tie. Diosichi anjelilanan miitolajoe. Apa Diosisiri mirae.

<sup>37</sup> Matute Noeca mantenhilaide! La tsachi ica jun joto manpatano inasa, Noé sonnanun ma cuwenta manjochunae. <sup>38</sup> Ya Noé sonnanun mate tsachila chuniraminlanue. Ano fin, ticatiya

cuchin, sona can, unila quin, quinaminlanue. Noé barcobi wino ma fecári tsanque wepanatuto chuniraminlanue. <sup>39</sup> Ya tsachilari to yucapiyano

jonunca tenhitusanan, mapiya jato jera luwa tanjiniinue. Junni aman la manpatano mate jun tsanquenán jochunae tie. La manpatano

jonunca tenhituto chunilarachunae tie. <sup>40</sup> Paluca tsachila witabi rasanán, mancaca tanjinán manca puraichunae tie. <sup>41</sup> Paluca sonala

titiya ilinasanan, mancaca tanjinán manca puraichunae.

<sup>42</sup> Junni tencabe meralarana! tie. Nulari natiya miitolajochunae la nulachi Miya joto ti maca manpatano jonunca. <sup>43</sup> O jana tarinminlacanan tenhilaide! tie. Ya tsacuminla miitolajochunae tie numasi quepen tarinquebi jano jonunca. Wari miramanpari, métrato quirano jomin jonhoe yape tarinquebi wiyatusa. <sup>44</sup> Junni nulanán jun tsanquenán tencabe méranola jochunae tie la tsachi ica jun manpatano jonunca. Laca manpatatuchunae latinasanán, manpatano joyoe tie. Jesús chiquilaca tsanque micarie.

*Sen mayordomolabe seiton mayordomolabe*

<sup>45</sup> Junni Jesuri chiquilaca camicarinato itsantie:  
 —Jana mayordomolaca tenca calaquede! tie.  
 Ya tsacumin uyanchi jichinato mayordomoca  
 mantachunae peyunlaca cuidaito ano cufin, titiya  
 quin, quisa. Junni nulari lachi mayordomola  
 cuwenta jolajochunae tie. Junni mayordomola  
 senla jolajotori, <sup>46</sup> seque cuidailaichunae  
 tie. Junni patron manjanasa cuidainatori,  
 duque pansi jochunae tie. <sup>47</sup> Nulabe tsarasica  
 pachinayoe. Tsanque seque cuidaimin  
 mayordomolaca fécarí mantá tanla suwachunae  
 tie jera tanunca mantalaquisa. <sup>48</sup> Junni  
 mayordomola mantimini seiton tsachila  
 jolajotori, seque cuidailaituchunae tie. Patron  
 wanhinae tito <sup>49</sup> peyunlaca asotaquilaquichunae  
 tie. Winanlabe ano pefin, warente pecuchin,  
 quilaquichunae. <sup>50</sup> Junni seiton mayordomolari  
 yalachi patronca manjatuchunaeque tenca  
 calaquinasanan manjachunae tie. Miitonun órate  
 jasi, <sup>51</sup> seiton mayordomolaca casticaquichunae  
 tie. Weyan tsachila fe sen joyoe timinla  
 jotonan, duque seitonla joe. Junni yalaca  
 casticaquinato, ya seiton mayordomolacanan  
 pecasticaquichunae tie. Junbi tsachila  
 padeseinato fudachi warelaquichunae tie. Jesús  
 tsanque cuenta quee.

## 25

### *Tenca itonlabe tenca tanlabe*

<sup>1</sup> Junsi Jesús itsantie:

—Diosi yachi tsachilaca jun mate mantanato, it-  
 sanque jochunae tie: Chunca nala sonala lanparin  
 manca manca cato jilaichunae tie casalainanun

fiesta quirabi. Casalaichinamin unila uyanchi nechi janaminca tulaibi jilaichunae tie. <sup>2</sup> Aman manteca sonala tenca iton jolajochunae; mantecari tenca tan jolajochunae tie. <sup>3</sup> Junni tenca itonlari lanparin tanjintonan, aseite tanjilaituchunae tie lanparinbi manpochun. <sup>4</sup> Tenca tanlari lanparin tanjinato, junto chicanle aseitenan petanjilaichunae tie. <sup>5</sup> Junni aman casalaichinamin unilari we fatuchunae tie. Junnasa ya chunca sonalari capiya cayailaito, catsolainachunae tie.

<sup>6</sup> Jun quiranari quitsa quepenbi otinanunca meralaquichunae. Quiralaquede! Casalaichinamin unila janae tichunae tie. Tulaibi jilaide! tichunae. <sup>7</sup> Junni tsanque merasi, ya chunca sonala jera mansonhito, lanparin silica manselaquichunae tie. <sup>8</sup> Junni mansenato, tenca itonlari tenca tanlabe itsanlatichunae tie: Aseiteca nasi cuwalaquede! latichunae tie. Chiquilachi lanparin piyanae latichunae tie. <sup>9</sup> Junni tenca tanlari cuwatulajochunae. Itsanlatichunae: Nulachi cuwatori, chiquilanan, nulanan michi itolajoichunae latichunae tie. Nulari osiminlachica jito canilaquede! latichunae tie.

<sup>10</sup> Junni tenca itonla aseite cabi jilainasanan, casalaichinamin unila tamochi winasa, tenca tan sonalanan parejo pewilaichunae fiesta quirabi. Junsi tamolanca dosa carichunae. <sup>11</sup> Junni inale tenca iton sonalanan manfato quiranari, tamolanca doca jochunae. Aman junca quirato otito, Miya, chiquilaca pocade! latichunae tie. <sup>12</sup> Casalaichinamin unila mantimini lasituchunae. Tsarasica pánayoe tito nulaca natiya

quiratumanyoe tichunae tie.

<sup>13</sup> Junni Jesús jun cuentaca polaritobi itsantie:

—La tsachi ica jun joto manjano joyoe tie ya casalaichinamin unila cuwenta. Junni nula tencabe meralarana! tie. Nula natiya miitolajochunae tie la numasi ti maca manpatano jonunca.

### *Cala cuwamin patron*

<sup>14</sup> Tsanque micaritobi, Jesús itsantie:

—Diosi mantananun tsachila tala itsanque jochunae tie. Patron manca bare toca jichunae tie. Jun patron jichinato, yachi peyunlaca jalaisa carito, yalachi cala cuwachunae tie yape patronchi tenchi necosio quilaquisa. La ya patron cuwenta joanae; tsachilari ya peyunla cuwenta jolajochunae. <sup>15</sup> Aman manca peyunchi duque cala cuwachunae. Junsi nanni fe poden peyunchi fécarí duque cala cuwachunae. Junsi yaca fécarí poden peyunchi nantanancari fe duque cala cuwachunae tie. Tsanque cala cuwasi, bare toca jichunae tie. <sup>16</sup> Junni aman fécarí duque cala camin peyunni ticatiya cato, necosio quito, palu tsansi suwachunae tie. <sup>17</sup> Junsi nantanancari fe duque cala camin peyun, yanan tsanquenán ticatiya cato necosio quito, palu tsansi suwachunae tie. <sup>18</sup> Junni tsan josanan nasi camin peyun mantimini necosio quituto, tobi foro quito, patron cuwaca calaca jera menachunae tie.

<sup>19</sup> Aman junni patronni numari manjato, cuenta jera larichunae tie. <sup>20</sup> Casale fe duque camin peyun jato, jera calaca tanjato itsantichunae: Patron, ¿nu duque cala cuwaco? Nen, lari palu tsansi mansuwayoe tichunae tie.

<sup>21</sup> Junni patronni yaca se tichunae. Nu sen peyun joe tichunae. Nasi calaca seque necosio quinue. Junnan nuca fécarí mantá tan suwachinayoe tichunae. Labe pansí jona! tichunae tie.

<sup>22</sup> Junsí nantanancari fe duque camin peyun jato, yanan jera calaca tanjato itsantichunae: Patron, ¿nu duque cala cuwaco? Nen, lari palu tsansi mansuwayoe tichunae tie. <sup>23</sup> Junni patron yacanan se tichunae. Nu sen peyun joe tichunae. Nasi calaca seque necosio quinue. Junnan nuca fécarí mantá tan suwachinayoe tichunae. Labe pansí jona! tichunae tie.

<sup>24</sup> Aman junsí nasi camin peyun jato, itsantichunae: Patron, la nuca mirayoe. Nu sonban necosio quimin tsachi joe. Uyanla waca junca nu mancamin joe. Uyanla aralecaca nu mancamin joe tichunae. <sup>25</sup> Junto nuca jele tito, necosio quino jeleramanyoe. Junto nuchi calaca menaca jomanyoe tichunae tie. Nen, nu cuwaca cala tichunae tie. <sup>26</sup> Junni patron mantimini jun peyunca natiya seitoe tichunae. Lan pun joe tichunae. ¿Laca sonban necosio quimin joe titiyun? tichunae. ¿Laca uyanla waca junlaca mancamin joe titiyun? ¿Uyanla aralecaca la mancamin joe titiyun? tichunae tie. <sup>27</sup> Junsí patron itsantichunae: Nuri laca tsanque tenca catori, lachi calaca bancobi pontsan jominue. Junni la manjatobi, calabe interebenan mancano jomin joinhie tichunae tie.

<sup>28-29</sup> Junni patronni jun seiton peyunbe tsantito, uyanlabe itsantichunae: Meralaquede! tichunae. Jerale taminlachi fe cuwanan, nantanancari duque talarachunae tichunae tie. Itonlachi mantimini nasiri tanuncatiya josolenan, natiya

iton ilaichunae tichunae tie. Junto inchi calaca josoletto, fécarí duque tanchi cuwalaquede! tichunae tie. <sup>30</sup> Junni yachi calaca josoletobi, lan pun peyunca urachi nemen minu quepolaquede! tichunae tie. Junbi tsachila padeseinato fudachi warelaquichunae tie. Jesús tsanque cuenta polarie.

*To yucapiyarino ma*

<sup>31</sup> Junni Jesuri jun cuenta polaritobi, man fiqinán pae. Itsantie:

—La tsachi ica jun joto uraran tsenbe manpatanae tie jerale Diosichi anjelilabe. Uraran mantato chudinunbi chudiyanae tie. <sup>32</sup> Junbi chudinunsi, lachi cale jerale tobi chuminla layailaichunae. ¿Aman jana animalica cuidaimin tsachila opisabe chibobeca wenteto palu bolon quiminla joco? tie. Aman lari jun tsanquenán tsachilaca jera miito wenteto, palu bolon queyanae tie. <sup>33</sup> Senlacari lachi tsa tede nanchi wirucariyanae tie opisaca cuwenta. Seitonlacari lachi jala tede nanchi wirucariyanae tie chiboca cuwenta. <sup>34</sup> Junto la yalachi miya joto, tsa tede nanchi wiruraminlabe itsantiyanae tie: Lachi Apa Diosi nulaca son tisa carica joe. Matu mate in toca quinato, nulachi tenchinan tsara sen to quicae tiyanae tie. Junbi Diosi nulachi Miya jonan seque chunola jochunae tiyanae tie. Junni jalaide! Jun sen tobi wito chularana! tiyanae tie. <sup>35</sup> Lachi ano muquinasanan nula cuwalaquee; pi muquinasanan nula cuwalaquee tiyanae. Uyan tobi nenasanan, nulachi yabi facarilaquee tiyanae tie. <sup>36</sup> Jali itosanan,

cuwalaquee. Quiyanpun josanan, laca quirabi jalaie. Dorasanan, laca ayudaibi jalaie tiyanae tie.

<sup>37</sup> Junni jun mate la tsanticabi, senla beconan pato, labe itsanlatichunae tie: Miya, ¿numasi nu ano munaraminca quirato ano cuwalaquewan? latichunae tie. ¿Numasi nu pi munaraminca quirato pi cuwalaquewan? <sup>38</sup> ¿Numasi nu bare tobi nenaminca quirato chiquilachi yabi facarilaquewan? latichunae tie. ¿Numasi nu jali itominca quirato cuwalaquewan? <sup>39</sup> ¿Numasi nu quiyanpun jominca o doraminca quirabi jilaiwan? latichunae tie. <sup>40</sup> Junni yala tsantinunsi, la Miya joto yalabe itsantiyanae tie: Meralaquede! Poperela lachi familia la cuwenta jolajoe tiyanae tie. Junto nula yalaca ayudaitori, lacanan ayudaica cuwenta jochunae tiyanae tie.

<sup>41</sup> Junni yalabe tsantisi, lachi jala tede nanchi wiruraminlabe itsantiyanae: Jachi jilaide! Diosi piyatumin nin quica joe tiyanae yucancanan yachi seiton ocolacanan casticaquichun. Junni nulanan yucanhicala joto junchi pejilaide! tiyanae tie. <sup>42</sup> Lachi ano muquinasa, natiya cuwalaquitue; pi muquinasa, natiya cuwalaquitue. <sup>43</sup> Bare tobi nenasanan, nulachi yabi facaritulajoe. Jali itosanan, cuwatulajoe. Quiyanpun josanan, o dorasanan natiya quirabi jatulajoe tiyanae tie.

<sup>44</sup> Junni seitonlari lachi fiquica meráto, beconan itsanlatichunae tie: Miya, ¿numasi nu ano munaraminca, o pi munaraminca, o bare tobi nenaminca, o jali itominca, o quiyanpunca, o doraminca quirato ayudailaituwan? latichunae

tie. <sup>45</sup> Junni lanan beconan itsantiyanae tie: Mer-  
alaquede! Poperela lachi familia la cuwenta jola-  
joe tiyanae tie. Junni yalaca ayudaitutori, lacanan  
ayudaituca cuwenta joe tiyanae tie. <sup>46</sup> Junni  
la tsantinunbi, seitonla ninbi wito, numatotiya  
padeseito polelaichunae tie. Senla mantimini  
Diosibe numatotiya pesonnato polelaichunae tie.  
Jesús tsanque micarie.

## 26

### *Jesuca totechun tenpanunca*

<sup>1</sup> Junni Jesús jun fiquica jera micaritobi, yachi  
tsachilabe itsantie:

<sup>2</sup>—¿Palu mate casa ma fiesta ichinaco? Jun mate  
tsachi manca laca, tsachi ica junca, cuwapochu-  
nae tie yape corosibi totelaquisa.

<sup>3</sup> Jesús tsantinasa mantimini, israelita mantá  
tanlari patelelachibi layainaminlanue Jesuca  
tenpachun. Mantá tan patelela, mantaca  
micariminla, mantá tan unicala layaica  
jominlanue. Yala Caifás tinun mantá tan  
patelechibi layaito <sup>4</sup> tenpanaminlanue Jesuca  
niyaque nosa cato toteno jonunca. <sup>5</sup> Junni fiesta  
órate catuntsan joe latinue. Fiesta órate Jesuca  
calaquinari, tsachila pansile firara tilatichunae  
latinue.

### *Jesuchi misubi puban pi pomin sona*

<sup>6</sup> Junni Jesús Betania puebloca jito, Simónchibi  
chuminue. Aman ya Simonni lepra bichi chumin  
jominue. <sup>7</sup> Junni Jesula junbi ano fito chu-  
larasanan, sona manca duque mica puban pica  
tanjae. Alabastro tinun suca quica jun boteyabi



pun jominue. Junni ya sonari jato, puban pica Jesuchi misubi poe. <sup>8</sup> Jesube penenaminla weyanla junca pa quirato itsanlatie:

—Ya mica puban pica epe tsannae latie. <sup>9</sup> Duque micate osito, duque cala cato, ya calaca poperelachi cuwantsan jominue latie.

<sup>10</sup> Junni Jesuri yalachi fiquica meráto itsantie:

—¿Ti quichun in sonaca pasuwalaquinayun? tie. Yari laca seque quinae tie. <sup>11</sup> Poperela numatotiya nulabe pejoto polelaichunae tie. Manan la mantimini numatotiya nulabe chuto poleno itoyoe tie. <sup>12</sup> ¿Jana puyaca junlaca menachun puban pica pono joco? Aman lacanan menasa ya puban pica numa ponae tie. <sup>13</sup> Nulabe tsarasica pachinayoe tie. Diosichi sen fiquica jerale tote micarinato, in sona tsanquinuncanan palaquichunae tie yape yaca mantenhilaisa.

### *Judas Iscariote Jesuca cuwapochun cala canunca*

<sup>14</sup> Junni Jesús tsantinunbi, Judas Iscariote loto jie. Yari chunca paluca Jesube penenaminla manca pejominnan, chiquilachibi nechi loto jie. Loto jito, mantá tan patelelachica jito, <sup>15</sup> itsantinue:

—¿Jesuca nulachi cuwaponun tenchi nisi pacara quilaquinoyun? tinue.

Junni yalari Júdachi peman chunca cala cuwalaquinue yape Jesuca cuwaposa. <sup>16</sup> Junni juntele nechi Júdari tenca cato nenaminue Jesuca niaque cuwaponu jonunca.

### *Fiesta ano fnunca*

17 Junni casa ma fiesta fanue lebadura iton bibuca finun fiesta. Junni caque fiesta mate Jesube penenaminla yachica jato, ¿Chiquilari fiesta anoca tile daquintsan jun? latiyoe nube casa ma fiesta ano filaquichun. 18 Junni Jesuri weyanlaca puebloca jisa tito, tsachi mancabe cuenta quisa tie. Jun tsachibe itsantilatina! tie. Chiquilaca micarimin tsachi chiquilaca eree tilatina! tie. La padeseino óra queloinasa, nuchi yabi lachi tsachilabe fiesta ano fino muquee tinae tilatina! tie. 19 Junni Jesús tsantisa tica josa, yabe penenaminla weyanlari junchi jito, jun tsantilatinue. Junsi casa ma fiesta ano dalaquinue.

20 Junni aman quebite Jesús ano fichun chuminhe yabe chunca paluca penenaminlabe.

21 Junni ano fito chuto, Jesuri chiquilabe itsantie:

—Nulabe tsarasica pachinayoe tie. Nula manca laca uyanlachi cuwapochinae tie.

22 Junni Jesube penenaminlari laquillaito, manca manca yabe itsantilatiyoe:

—Miya, ¿la itoiinco? latiyoe.

23 Jesuri chiquilabe beconan itsantie:

—Cuwapomin tsachi la finanun nidabi pefinae tie. 24 La tsachi ica jun joto puyabi jichinayoe. Diosichi Pilabi laca tsanquenan chuteca joe tie puyano joeque. Junnan la puyano joyoda. Laca cuwapomin tsachi mantimini duque padeseichunae tie. Ya tsachi naica itomanpari, yachi tenchi fe se jono jomin jonhoe tie.

25 Aman Judas yaca cuwaponu jun jominue. Junni yanan Jesube jun tsanquenan panhae. Miya

tie. ¿La itoiinco? tie. Jesús yaberi beconan pato, Nure tinue.

<sup>26</sup> Junni ano filaquinaminnan, Jesuri bibu cato, Diosibe acradeseito, pisuleto, yabe penenaminlachi cuwae. Chiquilachi cuwanato, nen tie. Filaquede! tie. In bibu lachi puca joe tie. <sup>27-28</sup> Junsi Jesús bino copacaman cato, Diosibe acradeseito, chiquilachi cuwanato itsantie:

—Aman Diosi tsachilabe trato quinae tie jutsa piyarino joyoeque. Junni in bino lachi asan joe tie. Yaca tenca cato miintsan jochunae Diosi ya trato quica joeque. Lari duque tsachilachi tenchi asan larino joyoe yalachi jutsaca piyarichun.

Jesús tsantisi binoca chiquilachi cuwato, jeralala cuchilaquede! tie. <sup>29</sup> Junsi itsantie:

—Meralaquede! La binoca numari fecári cuchituanæ tie. Ina lachi Apa Diosichibi nulabe casan tala mancuchiyanae tie. Jun fecári natiya cuchituanæ tie. Jesús chiquilabe tsantie.

### *Jesuca puralaquichunæ tinunca*

<sup>30</sup> Junni chiquilari fiesta ano fitobi, Diosica canta quetobi, Olibo tinun duca jilaiyoe. <sup>31</sup> Junbi Jesús chiquilabe itsantie:

—Diosichi Pilabi itsanque chutecca joe tie: Opisa cuidaiminca totenan, yachi opisa epele ara cura jera sujilaichunaeque chutecca joe tie. Junni nula amana quepen jun opisa cuwenta laca purato sujilaichunæ tie. <sup>32</sup> Tsan josanan lari puyato mansonhitobi, nulaca caquenán Galilea toca manjito, junbi nulabe mantulaiyanae tie.

<sup>33</sup> Jesús tsantinunsi, Pédrori itsantie:

—Weyan jeralela nuca puralaquinasatiya, lari te, numanan nuca puratunae tie.

<sup>34</sup> Junni Jesús Pédrochi figuica merasi, itsantie:

—Nube tsarasica pachinayoe tie. Nu amana quepen laca purachunae tie. Walpa apaca capatusanan, peman ne laca natiya miitoyoe tichunae tie.

<sup>35</sup> Junni Pédrori beconan manpato itsantie:

—Te, nube puyano jototiya nuca numanan tsantitunae tie.

Weyan Jesube penenaminlanan jun tsannan tilatiyoe.

*Getsemaní postote Jesús rocainunca*

<sup>36</sup> Junni Getsemaní tinun postoca jilaito, Jesús yachi tsachilabe itsantie:

—Inte chudito meralarade! tie. Junchi jichinayoe tie Diosibe rocaibi.

<sup>37</sup> Junni weyanlaca junte chuteto, Pédroca, junsi Zebedéochi paluca naolaca nanni jabile tanjie. Jilainato, Jesús duque laquiito wepananaminue.

<sup>38</sup> Junto itsantinue:

—Lachi tenca puyan tsansi laqui joe tinue. Junni nulanen labe inte quirato chularana! tinue.

<sup>39</sup> Jesús tsantisi nanni jabile jito, tobi mutsabale telenhito, Diosibe itsanque rocainue:

—Lachi Apa Diosi, pode jotori la padeseinoca polaride! Tsan josanan lachi tenca munanan tsanhino muquetue. Nuchi tenca munanan quisa tenjae tinue.

<sup>40</sup> Junni Jesús Diosibe tsanque rocaitobi, yachi pemanca tsachilachica manjanasa, catson tsominlanue. Junni Pédrobe itsantinue:

—¿Niyaito labe moora nacátiya catsotuto méranó podeilaitiyun? tinue. <sup>41</sup> Nulari Diosibe rocaito, tencabe nenalarana! jutsa quituchun. Nulachi tencabiri seque nenano munaratonan, nulachi pucari cumana jolajoe tinue.

<sup>42</sup> Junni Jesús tsantisi, manan manjito Diosibe manrocainue. Itsantinue:

—Lachi Apa, la padeseinoca polaride! Aman padeseinamincanan polarino jotori, yanan se jochunae. Nu tsanque mantanari, tsanhiyanae tinue.

<sup>43</sup> Junni Jesús Diosibe tsanque rocaitobi, yabe penenaminlachica manan manjanue. Junni manan manjato quiranari, manan mancatson tsominlanue. Duque capiya taminlanue. <sup>44</sup> Junni Jesús yalachile nechi manjito, Diosibe manan manrocainue jun fiquicanan manpato. Jerale nechi peman ne tsanque rocainue. <sup>45</sup> Juntobi yabe penenaminlachica manan manjato, itsantinue:

—¿Catson tsoniralarayun? ¿Cajasainiilainayun? Aman meralaquede! Laca cuwaponó óra faca joe tie. La tsachi ica jun joto seitonlachi cuwapoichinayoe tie yape laca calaquisa. <sup>46</sup> Junni jisa! Mancupalaide! tie. Aman quiralaquede! Laca cuwapomin tsachi jana janae tie.

### *Jesuca canunca*

<sup>47</sup> Jesús cuenta caquinasanan, Judas fae. Yari chunca paluca Jesube penenaminla jominhe. Junni Júdabe duque israelítala pejalaie weyanla espada tanla, weyanla chide tanla. Mantá tan patelelabe mantamin unicalabe layaito ya tsachilaca Júdabe ereca jominlanue. <sup>48</sup> Aman

Júdari Jesuca cuwapochun pejaminlabe itsantica jominue yape Jesuca miilaisa: La tsachi mancaca motito saludaiyanae tica jominue. Yari Jesús jochunae; yaca calaquina! tica jominue.

<sup>49</sup> Junto Júdari Jesúchica we jato, Miya tito motito saludaie. <sup>50</sup> Junni Jesuri yabe itsantie:

—Amico, ¿tibi jayun? tie.

Jesús tsantinasale, yachica jato, yaca chuito calaquee. <sup>51</sup> Yaca chuilainasa, Jesube penenamin tsachi manca yachi espadaca laricato, mantá tan patelechi peyunca espadachi quito punquica balequee. <sup>52</sup> Tsanquinunsi Jesús itsantie:

—Espadaca manponiquede! tie. Espadachi quicaaminla espadachi puyalaichunae tie. <sup>53</sup> Laca isaisa tenjamanpari, lachi Apa Diosibe rocaino podeino joinhie anjelila laca isaibi jalaisa. Chunca palu bolon fécarí anjelilaca ereno jomin jonhoe soldadola cuwenta laca isailaisa. <sup>54</sup> Tsan josanan rocaitiyoe tie. Diosichi Pilabi laca chutecca joe tie tsanque padeseino joeque. Tsanque chutecca josa, jun tsanquenán patinae tie.

<sup>55</sup> Junni Jesús yachi tsachilabe tsantisi, yaca cabi jaminlabe itsantie:

—¿Ti quichun laca espada tanla, chide tanla tarinminca cuwenta cabi jalainayun? tie. Diosichi yabi ma cura micarito chumanyoe. ¿Niya jonan junbinan laca calaquitiyun? tie. <sup>56</sup> Diosichi mantate paminlari Diosichi Pilabi chuteto, nulaca jera chutecca jominlanue nula tsanquinola jonunca. Junni tsanque chutecca josanan, nulari jun tsannan quilaquinae tie.

Junni Jesús tsantinunsi yabe penenaminlari yaca purato jera sujilaiyoe.

*Jesuca culpa quichi tinunca*

<sup>57</sup> Junni Júdabe pejaminlari Jesuca cato, fe mantá tan patelechica tanjilainue. Jun patele Caifás mumun jominue. Junni mantaca micariminlabe, mantamin unicalabe, ya Caifáchibi layaica jominlanue. <sup>58</sup> Aman Jesuca junchi tanjilainasa, Pedro comabile benechi jinue patelechi sela fecári. Junni selabinan pewito, polisialabe pechudinue Jesuca niyan quilaquinanunca quirachun. <sup>59</sup> Junni mantá tan patelelabe jerale mantaminlabe junbi jera layailaito, testicolaca munaraminlanue yape Jesuca nene pato culpa quilaquisa. Jesuca culpa quito, totesa carichi tilatinue. <sup>60</sup> Junni casaleri duque tsachila Jesuca pánatonan, falta patarino podeilaitunue. Tsan josanan wanbileri paluca tsachilari pato <sup>61</sup> Jesuca itsanlatinue:

—In tsachi Diosichi yaca araleno podeinoyoe tie latinue. Araleto, peman mate jera manquino podeinoyoe tie tilatinue.

<sup>62</sup> Junca meráto, fe mantá tan pateleri wiruito, itsantinue:

—¿Niyaito beconan pátiyun? tinue. In testicolari nuca duque culpa quilaquinae tinue. ¿Junni nuri niyan tichun? tinue.

<sup>63</sup> Jesuri nosasa wiruraminue. Junnan mantá tan pateleri itsantinue:

—Tsa Diosi meranasa tsarasica pade! tiyoe tinue. ¿Nuri Diosi wenteca Cristo tinun tsachi joyun? ¿Diosichi Naoyun? tinue.

<sup>64</sup> Junni ya fiquica merasi, Jesús beconan itsantinue:

—Tsan joyoe tinue. Junsi man fiquinan nulabe pachinayoe tinue. Manca mate nulari laca, tsachi ica junca, jamochi manquiralaquichunae tinue. Sonban Diosichi tsa tede nanchi mantato chuminca quiralaguichunae tinue. Laca jamochi poyobi manpatanaminca nulari quiralaguichunae tinue.

<sup>65</sup> Jesús tsantinunsiri, fe mantá tan pateleri duque paito, tencachique camisaca chilenu painanunca miilaisa. Junto weyan mantaminlabe itsantinue:

—In Jesús Diosica epele pánae tinue. Ya fiquica meráto, uyan testicolaca natiya munaralaratiyoe. Chiquilanan meralaquiyoe tinue Diosica seitonque pánaminca. <sup>66</sup> ¿Yaca niyan quintsan joe tilatiyun? tinue.

Junni mantá tan patele tsantinasari, uyan mantaminlari Jesuca totentsan joe tilatinue. <sup>67</sup> Junni Jesuchi caforole pipichi quito, yaca quilaquinue. Weyanlari yachi cacaca doto, bitile quito, <sup>68</sup> itsanlatinue:

—Nu Cristo jotori, Diosichi mantate nuchi tencabi miiniide! latinue mo nuca bitile quinunca.

### *Pedro Jesuca quiratumanyoe tinunca*

<sup>69</sup> Junnasa aman Pedro urachi selabi chuminue. Junni peyun sona manca yachica jato, itsantinue:

—Nunan ya Jesús tinun Galilea tsachibe pene-naminhe tinue.

<sup>70</sup> Pedro mantimini yaca meráto, jeralalachi cale pato, te tito, itsantinue:



—¿Nuri tica tsantinayun? Ya Jesuca natiya miitoyoe tinue.

<sup>71</sup> Junsi manca peyunki Pédroca quiranue sela tamolanca jinaminca. Junni Pédroca quirato, junbi peraminlabe itsantinue:

—In tsachinan Jesús Nazarenobe penenaminhe tinue.

<sup>72</sup> Junni Pedro manan manpato itsantinue:

—Diosi mirasa juraquito pánayoe tinue. Ya Jesús tinunca natiya quiratumanyoe tinue.

<sup>73</sup> Junsi junbi raminla weyanlari Pédrochica jato itsanlatinue:

—Nuri Jesube penenamin tsachi joda. Yala cuwentanan Galilea to tsachi joe. Nunan Galilea to tsachi cuwenta pamin joe latinue.

<sup>74</sup> Junni Pédrori ya fiquica meráto, Diosi mirasa pánayoe tito juraquito itsantinue:

—Te, ya Jesuca natiya quiratumanyoe tinue.

Junni Pedro tsantinasale, walpa apaca panue.

<sup>75</sup> Aman Pedro walpa panunca merasi, Jesuchi fiquica mantenhinue. Jesuri Pédrobe itsantica jominhe: Walpa apaca capatusanan nuri laca paman ne miitoyoe tichunae tica jominhe. Junni Pedro jun fiquica mantenhito, sela urachi loto, duque warenué.

## 27

### *Jesuca Pilátovichica tanjinunca*

<sup>1</sup> Aman junni tseinasa jerale israelita mantá tanla layailainue. Weyanla patelela jominlanue; weyanlari mantá tan unicala jominlanue. Yalari layaito tenpalaquinue Jesuca totesa carichun.

<sup>2</sup> Junto Jesuca teletto, Poncio Pilato tinun miy-achica tanjito cuwapolaquinue.

*Judas itsanque puyanunca*

<sup>3</sup> Junnasari Judas ya israelita mantaminlachica manjinue. Jesuca totesa cuwapotobi, culpa duque tenhito laquiinue. Junto mantaminlachica manjinue ya peman chunca calaca mancuwabi. <sup>4</sup> Ya calaca yalachica mantanjato itsantinue:

—Nen, cala. Lari jutsa quicayoe. Tsara sen tsachica totesa cuwapocayoe tinue.

Ya israelita mantaminla mantimini itsanlatinue:

—Wari chiquilari junca miratulajoyoe latinue. Nunan junca manse pataride! latinue.

<sup>5</sup> Junni tsanticala josa, Judas jun calaca Diosichi ya tamochi arale quepoto, junbi nechí jito, tencachiquenan cudanle cabo sili wito wiloito, sopeito puyanue. <sup>6</sup> Junni mantá tan patelelari ya calaca mancato, itsanlatinue:

—In calari totesa carimin cala joe. Jun tenchi Diosichi yabi tatuntsan joe latinue.

<sup>7</sup> Junto aman junca tenpato, ya calachi to calaquinue. Jun tobi to nida quichun to canun to jomin jominue. Junni ya toca cato, pantiyon quilaquinue uyan tobi nechí jaminla puyalainari, junbi yalaca menachun. <sup>8</sup> Junni ya toca jun seiton calachi caya jonan, “Asan To” mumun tilatinue. Amanachinan jun toca jun tsannan catiminla joe. <sup>9-10</sup> Aman matu tote Diosichi mantate pamin tsachi manca, Jeremías mumun, ya toca pato itsanque pila chuteca jominue: Miya Diosi labe itsantie tinue. To canola jochunae tie tinue.

To nida quichun to canun postoca calaquichunae tie tinue.

Junni israelítalari tsachi mancaca osito cato, peman chunca calaca cuwantsan joe tilatichunae tinue.

Junni jun calachinan ya toca calaquichunae tinue. Jeremías tsanque pila chuteca jominue. Junni mantá tan patelela jun toca Júdachi calachi canan, Jeremíachi fiqui jun tsanquenán patinue.

### *Pilátuchi cale Jesuca juisio quilaquinunca*

<sup>11</sup> Aman junni Jesuri miya Pilátuchi cale wiruraminbe Pilato itsantinue:

—¿Nuri israelítalachi miyayun? tinue.

Junni Jesuri tsan joyoe tinue. <sup>12</sup> Junnasa mantá tan patelelabe mantá tan unicalabe Jesuca culpa quichi tilatinasa Jesuri patunue. <sup>13</sup> Junni Pilátori yabe itsantinue:

—Yalari nuca duque culpa quichi latinae tinue. ¿Jun fiquica merátiyun? tinue.

<sup>14</sup> Jesús mantimini yala culpa quica fiquica natiya manpatunue. Junnan miya duque wepananue.

### *Jesuca totesa tinunca*

<sup>15</sup> Junnasa aman casa ma fiestate Pilátori doramin mancaca manlarimin jominue. Tsachilabe panhamin jominue moca manlarisa tenjanque.

<sup>16</sup> Junni jun mate duque miranun tsachi manca doraminue Barrabás tinun. <sup>17-19</sup> Junnasa quiranari israelítala layailainue jun tsanquenán doramin mancaca larisa carichun.

Tsanlainasanan Pilato juisio quito chusanan, yachi sonari fiquica erenue. Yari Jesuca pato, ya

sen tsachica tede potudeque fiqui erenu. Quipibi amana quepen Jesús tenchi duque wepanayoe tinue. Junni aman Pilátonan ura tenhinue israelita mantaminla Jesuca pachisiri cuwapolaqueeque. Junto Pilato Jesuca manlarichique israelítalabe itsanque panhanue:

—¿Moca manlarisa tenjalaquin? tie. ¿Barrabaca manlarintsan jun, o Cristo tinun Jesuca manlarintsan jun? tinue.

<sup>20</sup> Aman tsan josanan, mantá tan patelelabe mantá tan unicalabe jerale layaica jun tsachilaca payica jominlanue. Barrabaca manlarito Jesuca totede! tilatina! tica jominlanue. <sup>21</sup> Junni miyari manan manpanhato ¿Moca manlarisa latiyun? tie. ¿O Barrabaca o Jesuca manlarisa latiyun? tie. Junni tsantinasa, Barrabaca manlaride! tilatie. <sup>22</sup> Junni Pilátori yalabe beconan manpato itsantie:

—¿Junni Barrabaca manlarito, Cristo tinun Jesuca niyan quisa tenjalaquin? tie.

Aman tsachilari manpato, Yaca corosibi totesa caride! tilatie. <sup>23</sup> Junni Pilátori yalabe manan manpato itsantie:

¿Niyaito Jesuca tsanlatiyun? ¿Niyaque seiton quica jun? tie.

Junni tsachilari jun fiquica natiya tennatuto, fécarí sonba pato, corosibi totesa caride! tilatie. <sup>24</sup> Junni Pilátori tenhinue tsachilari yaca natiya merátuto fécarí firara tilatichinaeque. Junca tenhito pica tanjasa carie. Junsí jeralélachi cale tede tsalee Jesuca culpa quitiyoe tito. Tede tsaletobi, itsantie:

—In tsachi culpa itoe. Yaca totenun tenchi la culpa itoanae tie. Nulari totechi timinla joto, nulanan totesa carilaquede! tie.

<sup>25</sup> Tsantinunsi jerale tsachilari itsanlatie:

—Ya culpaca jeleralaratoyoe latie. Yaca totenun tenchi culpa jono jonari, chiquilabe chiquilachi alicalabe jun culpaca inilaiyanae latie.

<sup>26</sup> Junni tsachila tsanticala josa, Pilátori Barrabaca manlarinue. Junni Jesuca asotaquisa carito, soldadolachi cuwapoe yape corosibi totelaquisa. <sup>27</sup> Junni miyachi soldadola Jesuca casale miyachi yabi wa tamochi tanwito, jerale jun bolon soldadolaca layaisa carilaquinue.

<sup>28</sup> Junsi Jesuchi camisaca jera larito, miya ponun uraran lubaquin camisaca pocarilaquinue.

<sup>29</sup> Junsi po silica torinca quito, Jesuchi misubi polaquinue yaca Miyae tito. Junsi epe chideca yachi tsa tedebi chumicarilaquinue mantaminchi chide joe tito. Tsantobi Jesuchi cale telenhito, yaca pamiyato quirato, biba tilatinue. Israelítalachi miyaca biba quilaquisa! tilatinue. <sup>30</sup> Junsi yaca pipichi quito, ya chideca mancato misule quilaquinue.

<sup>31</sup> Junni aman Jesuca michi pamiyato quirato, ya lubaquin camisaca manlarito, yachi camisaca manpocarito, corosibi totebi tanjilainue.

### *Jesuca corosibi wilocarinunca*

<sup>32</sup> Junte nechi jinato quiranari, Cirene to tsachi manca polenaminue Simón tinun. Junni soldadolari yaca Jesús puyano jun corosica nanasa carilaquee. <sup>33</sup> Junto Gólgota tinun postobi felaie. Aman israelítalachi fiquichi misu chideca “cólkota”

timinlayoe. <sup>34</sup> Junni junbi féto, pele binobe cantsa pibe palato, Jesuchi cutsawochi latie. Ya manti-mini nasi cuchito quirae miichun. Junsi nantari cuchitue.

<sup>35</sup> Aman matu tote Diosichi mantate pamin tsachiri Jesuca pila chutecca jominue. Jesuca pato itsantica jominue: Yachi camisa ticatiya quitsalaalaquichunae tica jominue. Apostaito sorteailaichunae tica jominue ¿Mo cachunan? tito. Junni matu mate tsanque chutecca josanan, soldadola jun tsannan quilaquee. Jesuca corosibi wilocarito, yachi camisa ticatiya tsanquen an calaquee.

<sup>36-37</sup> Junto ti culpa tenchi Jesús puyananunca pila quito, yachi misu jamo chutelaquee. IN JESUS JOE; ISRAELITALACHI MIYA JOE que pila chutecca jominue. Junto soldadola jera tsanquetobi, Jesuca quirato chuminlae. <sup>38</sup> Junni paluca tarin-lacanan Jesube parejo corosibi wilocarilaquee manca yachi tsa nanchi, manca yachi jala nanchi.

<sup>39</sup> Junni junse polenaminlari Jesuca yucacur-  
ralaquee. Misuca disi disi quito quiralaquee lu-  
carito. <sup>40</sup> Itsantilatíe:

—Nu Diosichi yaca araleta paman mate man-  
queyanae timinhe latie. Junni nuri tsanque poden  
jotori, tenca mántanan se lode! Nu Diosichi Nao  
jotori, corosibi nechí manpataniide! tilatie.

<sup>41</sup> Junni israelítala tala mantaminlanan  
pequiranaminlae. Mantá tan patelelabe  
mantaca micariminlabe mantá tan unicalabe  
pequiranaminlae. Yalanan Jesuca seitonque  
pato, lucarito quirato, itsanlatie:

<sup>42</sup> —Ja tsachiri uyanlaca se larimin joyoe titonan, tencachiquenan natiya se lono podeitue. Yari chiquilachi miya jotori, corosibi nechi manpatantsan joe latie. Manse lonari, yaca miya joeque quereinola joyoe latie. <sup>43</sup> Yari Diosichi Nao joto, yaca tennayoe timinhe latie. Diosi Jesuca tsa laquiratori, yaca se larino jochunae latie.

<sup>44</sup> Ya tarinpunlanan yabe parejo wiloratonan, yaca yucacuralaquee.

### *Jesús puyanunca*

<sup>45</sup> Tsan josanan yotute jerale jun tobi nemenhie peman óra fecári. <sup>46</sup> Junni tre de la tardete Jesuri sonba pato itsantie:

—Lachi Diosi, lachi Diosi, ¿niya jonan laca puraca joyun? tie.

Aman israelítalachi fiquichi pato, “Elí, elí, ¿lama sabactaní?” tinue. <sup>47</sup> Junni jun quelole raminla weyanlari yaca “elí” tinunca meráto yucale meráto, matu to Elíaca otin tinae tilatie.

<sup>48</sup> Tsanlatinunsiri tsachi manca sujito, cuwa tsanbi pele binoca atasuwato, chidebi chuteto, Jesuchi fiqui forole tilicarie yape chusa. <sup>49</sup> Uyanla mantimini yaca te, camérantsan joe latie. Pansile Elías yaca se laribi jachunae latie. <sup>50</sup> Junni Jesús manan sonba atito puyae.

<sup>51</sup> Aman Diosichi ya tamo quitsabi wa jali tsan dole tinraminhe. Junni Jesús puyanasaleri, ya jali jamochi nechi jera chile sujinue. Junsi to wenasana, sunan bojinue. <sup>52</sup> Junsi menaranunte manforoinan, Diosica tennaminla weyanla puyaca jominlanan mansönhito, <sup>53</sup> menabi nechi manlomainue. Junni Jesús mansönhinunbi, ya puyaca

jominla Diosichi pueblobi wilainue Jerusalén tinun pueblobi. Layanla yalaca quiralaquinue.

<sup>54</sup> Aman Jesuca quiramin soldadolabe yalachi capitanbe to wenanunca quiralaquee. Junca quirato, titiya jera niyainanunca quirato, wepanalaito itsanlatie:

—In tsachiri Diosichi tsa Nao jominue latie.

<sup>55-56</sup> Duque sonalanan jabi nechi Jesús puyanaminca pequiranaminlae. María Magdalena, Zebedéochi naolachi ayan, manca María quiranaminlae. Aman ya María Jacóbochi, Josechi ayan jominhe. Ya sonala uyanlabenan Galilea tobi nechi Jesube pejaca jominlanue. Yabe penenato ano pecufimin jominlanue.

### *Jesuca menanunca*

<sup>57</sup> Junni aman quepen inunbi cala tan tsachi manca janue José mumun. Arimatea pueblo tsachi jominue. Junni yari Jesube penenamin joto, <sup>58</sup> Pilátovicha jito Jesús puyacaca mancuwasa rocainue. Tsanque rocainan, Pilátori mancuwalaquisa mantanue. <sup>59</sup> Junni Joseri Jesús puyacaca cato, sen jalichi lapinue. <sup>60</sup> Aman José ya menaichun su chupabi bobeda cuwenta foro quisa carica jominue. Junni Josela Jesuca pirato jun forochoi tsoreto, wa suca elanpolarito, foroca doto manjilainue. <sup>61</sup> Tsanlaquinasanan María Magdalénabe manca Maríabe jun foro catenle chuminlanue. <sup>62</sup> Ayuna nanchi jasaino ma jonan, jera seino ma jominue.

Aman ayuna nanchi mantá tan patelelabe fariséolabe Pilátovicha jito <sup>63</sup> itsanlatinue:



—Miya Pilato, Jesús casonnaminnan, duque nene pamin jominue latinue. Yari puyatonan, paman mate mansonhiyanae ticae latinue. Chiquilari jun fiquica mantenhito, nuchica jalainayoe latinue. <sup>64</sup> Itsanquisa tenjalaquee. Ya menaranun foroca sele cuidaisa carintsan joe yape yachi tsachila quepen jato, Jesuca mantanjilaitusa. Yaca mantanjitori, tsachilabe jera nene pato mansonhinue tilatichunae latinue. Jesús capuyatuminnan seiton quinaminhe latinue tsachilaca encanato. Aman yachi tsachila yaca mansonhinue latinari, nantanancari seitochunae latinue.

<sup>65</sup> Junni Pilátori itsantinue:

—Soldadolaca tanjilaide! tinue. Menaranunca jito, nisi pode jonunca cuidaisa latina! tinue.

<sup>66</sup> Junni israelita mantaminlari junchi jito, soldadolaca cuidaisa carito, seque dosa carilaquinue. Junsi chinapechi sonba dolaquinue yape monantiya suca lasitusa.

## 28

### *Jesús puyaca jominnan mansonhinunca*

<sup>1</sup> Junni aman israelítala jasainun ma polesi, tominco ma tseinasa, María Magdalénabe manca Maríabe menacaca manquirabi jinaminlanue.

<sup>2</sup> Yala junchi jilainasa, to duque wenue. Miya Diosichi anjeli manca jamochi nechi patate, su doraminca elanpolarito, jun subi chudinue.

<sup>3</sup> Ya anjeliri cunta pinda tsansi tsen jominue. Yachi camisa tsaracari fiban jominue. <sup>4</sup> Junni soldadolari anjelica quirato, jelechi jowinpoto,

puyaca cuwenta ito queereica jominlanue. <sup>5</sup> Junni ya sonala féto quiranari, anjeli yalabe itsantinue:

—Jele titulajode! La mirayoe tinue. Nulari Jesús corosibi puyaca jominca quirabi jalainae tinue. <sup>6</sup> Juntonan yari inte itoe tinue. Puyaca jominnan mansonhie. Winilaide! Ya tsonun postoca quiranilaquede! tinue. <sup>7</sup> Junni nulari yachi tsachilachica wewe jilaide! Yalaca meracarichín! tinue Jesús puyaca jominnan mansonhinueque. Junni Jesuri nulaca caquenán Galilea toca jichunae tinue. Junbi yaca manquiralaquichunae tinue. Aman nula yachi tsachilabe in fiquica jera meracarilaquina! tinue. Nulabe tsanqueri pánayoe tinue.

<sup>8</sup> Junni anjeli tsantinunsi, sonalari menaranun forote nechí wewe manjilainue. Jele tinatonan, son tinaminlanue. Junsi Jesube penenaminlaca meracaribi sujilainue. <sup>9</sup> Jilainasa quiranari, Jesús patsanan yalabe manquiraito saludainue. Yala mantimini yachica jato, nedele cato, yachi cale telenhilainue. <sup>10</sup> Junni Jesuri yalabe itsantinue:

—Jele titulajode! tinue. Lachi acolaca, soquilaca meracaribi jilaide! tinue yalaca Galilea toca jilaideque. Junbi laca manquiralaquichunae tinue.

### *Soldadolachi nene fiqui*

<sup>11</sup> Junni ya sonala manjilainasanan, menaca jominca quiramín soldadolari puebloca manjito, mantá tan patelelabe jera cuenta polarilaquinue.

<sup>12</sup> Junni ya patelelabe mantá tan unicalabe layaito tenpalaquinue. Tenpato, soldadolachi duque cala cuwato, <sup>13</sup> itsantilatinue:

—Nulari tsachilabe itsantilatina! tilatinue: Jesube penenaminla ya puyacaca mancalaquinue tilatina! latinue. Quepente nula catsocala josa mancalaquinue tilatina! latinue. Tsachilabe jera tsantilatina! latinue. <sup>14</sup> Aman miyari jun fiquica meránari, chiquila yabe jera cuenta quilaqueyanae latinue yape nulaca catsonun tenchi casticaquitusa.

<sup>15</sup> Israelita mantaminlari soldadolabe tsanlatinue. Junni soldadolari jun cala casi, tsanque palaquinue. Amanachinan israelitala jun nene cuentaca capolariminla joe.

*Jesús manlochinato fiqui tsorenunca*

<sup>16</sup> Junni chunca manca Jesube penenaminla Galilea toca manjilayoe. Aman Jesús chiquilaca mantaca jominhe ya paca duca jilinaque. Junni jun duca jito, <sup>17</sup> Jesuca manquirato, yachi cale telenhilayoe. Tsanhinatonan weyan weyanlari miitolajoyoe; ¿tsa jonhoncan? tinamin jominlae.

<sup>18</sup> Junni aman Jesús chiquilachica jato itsantie:

—Jamochinan tobinan jera mantaca lachi cuwaca joe tie. <sup>19</sup> Jun tenchi nula jerale tote jilaina! Piyanle tote tsachilaca micarilaquina! yape labe penenamin ilaisa. Cayaiminlaca mumunlaquina! tie lachi Apa Diosichinan, la Diosichi Naochinan, Diosichi Tencachinan ilinae tito. <sup>20</sup> Junto yalaca micarilaquina! tie la nulaca jera mantacaca meralaquisa. La mantimini nulabe ma cura peranae tie to jeraino fecári. Jesús chiquilabe tsantie.

**Diosichi Pila**  
**New Testament in Colorado (EC:cof:Colorado)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Colorado

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Colorado [cof], Ecuador

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Colorado

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

c0b9e96a-3f40-548b-a409-7170a22abca8